

VK-77

MANUAL DEL USUARIO

Gracias y enhorabuena por haber elegido el VK-77 órgano combo.

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente las secciones: “UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD” (pág. 3), “NOTAS IMPORTANTES” (pág. 7) y “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES” (pág. 2). Estas secciones proporcionan información importante acerca del funcionamiento correcta de la unidad. Además, para asegurarse de haber comprendido todas las prestaciones que la unidad proporciona, debe leer íntegramente el Manual del Usuario. Debe conservar el manual y tenerlo a mano como documento de referencia.

Convenciones Tipográficas Utilizadas en Este Manual

- Los nombres de los botones figuran entre corchetes; P. ej, [EDIT].
- Los tiradores armónicos fraccionales (p. 31) se expresan de esta manera: : 1-1/3'; 2-2/3.'
- Las indicaciones como, por ejemplo, [<] [>] o [+] [-] significan que debe pulsar uno u otro de los botones.
- [1] - [8] significa que debe pulsar cualesquiera de los botones [1] a [8].
- El estado, apagado/iluminado/parpadeando del indicador se indica de esta manera.

Apagado



Iluminado



Parpadeando



- Las explicaciones en este manual incluyen figuras que representan lo que se muestra en la pantalla. No obstante, tenga en cuenta que su unidad puede disponer de una versión más reciente y mejorada del sistema (por ejemplo, que incluye los nombres de sonido), de manera que lo que se muestra en la pantalla puede no coincidir exactamente con la figura del manual.

Copyright © 1998 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. No puede reproducir ninguna parte de esta publicación de ninguna manera sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.



PRECAUCIÓN
 RIESGO de DESCARGA
 NO ABRIR



ATENCIÓN: RIESGO de DESCARGA NO ABRIR

PRECAUCIÓN PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la TAPA

NO CONTIENE NINGÚN ELEMENTO QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR
 UN TÉCNICO CUALIFICADO DEBE EFECTUAR TODAS LAS REPARACIONES



El símbolo de relámpago con punta de flecha contenido en el triángulo advierte al usuario de la presencia del "voltaje peligroso" dentro de la unidad que es de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El punto de exclamación contenido en el triángulo advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes acerca del funcionamiento y mantenimiento de la unidad

Instrucciones pertenecientes al riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños físicos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

AVISO: Cuando utiliza productos eléctricos, siempre debe observar las precauciones básicas, incluyendo las siguientes

- Antes de utilizar la unidad, lea todas las instrucciones.
 - No lo utilice cerca de agua - por ejemplo, cerca de un baño, un fregadero o en sótano húmedo, cerca de una piscina, etc.
 - Debe utilizar este producto con el soporte recomendado por el fabricante.
 - Este producto, utilizado junto con un amplificador, altavoces o auriculares, es capaz de generar niveles de volumen que podrían causar la pérdida permanente del sentido de audición. No debe utilizarlo durante períodos largos a altos niveles de volumen o a un nivel de volumen que resulte incomodo. Si Ud. nota la disminución del sentido de audición o sufre zumbidos en los oídos, consulte con un especialista médico.
 - Debe colocar el producto de forma que ni la colocación ni la posición impide la ventilación correcta de la unidad.
 - No debe colocar la unidad cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, calefactores u otros productos que generan calor.
 - Debe conectar el producto sólo al tipo de red eléctrica especificada en las instrucciones o impreso en la unidad.
 - Si no utiliza la unidad durante un período largo, debe desconectar el cable de alimentación del enchufe.
 - Debe evitar que caigan objetos y líquidos dentro de la unidad.
 - Un técnico cualificado de revisar la unidad si:
 - Si el cable de alimentación ha sufrido daños..
 - Si objeto o líquidos han entrado en la unidad
 - La unidad ha sido expuesto a la lluvia.
 - Si la unidad no funciona de forma correcta .
 - Si la unidad ha caído o la parte exterior de la unidad ha sufrido daños.
 - Si la unidad ha caído o la parte exterior ha sufrido daños
 - No debe intentar reparar la unidad excepto si está siguiendo las instrucciones de mantenimiento del usuario. Un técnico cualificado debe efectuar todas las demás reparaciones
- Piezas de recambio - Cuando se deban utilizar piezas de recambio, asegúrese de que el servicio técnico ha utilizado piezas de recambio especificadas por el fabricante o con idénticas características que las originales. Las sustituciones que se lleven a cabo sin autorización alguna pueden provocar un fuego, un cortocircuito o cualquier otro incidente..
 - Comprobación de seguridad - Cuando le efectúen cualquier reparación, pida que el servicio técnico realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en las condiciones debidas de funcionamiento.

For the USA

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded.
 Do not modify the plug provided with the product — if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

For the U.K.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
 GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⚡ or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

The product which is equipped with a THREE WIRE GROUNDING TYPE LINE PLUG must be grounded.

UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA Y DAÑOS FÍSICOS

ACERCA DE AVISO Y PRECAUCIÓN

 AVISO	Se utilizará cuando se den instrucciones para alertar al usuario sobre el riesgo de muerte o de daños físicos graves por una utilización inadecuada de la unidad.
 PRECAUCIÓN	Se utilizará cuando se den instrucciones para alertar al usuario sobre el riesgo de sufrir daños físicos o daños materiales por una utilización inadecuada de la unidad. * Cuando se hace referencia a daños materiales se entiende cualquier daño o efecto adverso que pueda sufrir la casa y todo el mobiliario, así como el que puedan sufrir los animales de compañía.

ACERCA DE LOS SÍMBOLOS

	△ Este símbolo alerta al usuario sobre instrucciones importantes o advertencias. El significado específico del símbolo queda determinado por el dibujo que contenga dicho triángulo. Si el triángulo no contiene ningún dibujo, se estará utilizando para precauciones de tipo general, para advertencias, o para alertas de peligro. .
	Este ⊘ símbolo alerta al usuario sobre lo que no debe realizar (está prohibido). Lo que no se puede realizar está debidamente indicado según el dibujo que contenga el círculo. Si el círculo no contiene ningún dibujo, significa que la unidad nunca debe ser desmontada. .
	Este símbolo alerta al usuario sobre las funciones que debe realizar. La función específica que debe realizar se indica mediante el dibujo que contiene el círculo. Si el símbolo o contiene ningún dibujo, significa que el enchufe debe desconectarse de la toma de corriente.

OBSERVE SIEMPRE LO SIGUIENTE

AVISO

- Antes de utilizar la unidad, lea todas las instrucciones y el manual del usuario. 
- No debe intentar modificar los componentes internos de la unidad. 
- Cuando utiliza la unidad con el soporte o pedestal recomendamos por Roland, dicho soporte o pedestal debe colocarse de forma que esté nivelado y estable. Si no utiliza un soporte o pedestal, igualmente debe asegurarse de que el lugar donde coloque la unidad proporcione una superficie nivelada que mantendrá la unidad en una posición estable. 
- Evite dañar el cable de alimentación. No debe doblarlo excesivamente, pisarlo, colocar objetos pesados sobre él, etc. Un cable que ha sufrido desperfectos puede dar lugar a un shock eléctrico o incendios. No debe utilizar nunca un cable de alimentación que haya sufrido desperfectos. 
- Si un niño de corta edad utiliza la unidad, un adulto deberá supervisarle hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas esenciales para utilizar la unidad sin peligro. 
- Proteja la unidad de impactos fuertes. (Que no caiga al suelo!) 
- No debe conectar la unidad a una toma de corriente donde hallan conectados un número excesivo de aparatos. Tenga un cuidado especial cuando utiliza alargos - el consumo total de todos los aparatos no debe sobrepasar la capacidad en vatios / amperios del cable. Las cargas excesivas pueden ocasionar que el cable se sobrecaliente y finalmente que se funda. 

- Antes de utilizar la unidad en un país extranjero, consulte con el Servicio Posventa de Roland o con un distribuidor autorizado listado en la página "Información". 

PRECAUCIÓN

- Cuando conecte o desconecte el cable de alimentación del enchufe o de la unidad, siempre deberá cogerlo por el extremo. 
- Debe intentar evitar que se enreden los cables y colocarlos de forma que estén fuera del alcance de los niños de corta edad. 
- Nunca debe subirse encima de la unidad ni colocar objetos pesados sobre ella. 
- Nunca debe manejar el cable de alimentación con las manos mojadas cuando lo conecta o lo desconecta de la red eléctrica o de la unidad. 
- Si necesita mover la unidad, tenga en cuenta estas precauciones. Hace falta al menos dos personas para levantar y mover la unidad de manera segura. Debe manejarla con cuidado, manteniéndola nivelada. Cójala firmemente para evitar hacerse daño o dañar la unidad. 
- Compruebe que los tornillos que fijan la unidad al soporte no estén sueltos.
- Desconecte el cable de alimentación.
- Desconecte todos los cables de los aparatos externos.
- Antes de limpiar la unidad, apáguela y desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica. (p. 27). 
- Si existe la posibilidad de una tormenta con relámpagos, desconecte la unidad de la toma de corriente. 

CONTENIDO

Prestaciones	6
OBSERVACIONES IMPORTANTES	7
Cómo Utilizar este Manual	8
Panel Frontal y Posterior	9
Cómo Funciona el VK-77	15
Diferencias entre los Órganos Vintage y el Generador de Sonido de Órgano del VK-77	16
Voces de Órgano y Voces Orquestales	17
Sonidos y Memoria	18
Efectos Acústicos (Efectos)	20
Efectos para las Voces de Órgano	20
Efectos para las Voces Orquestales	20
Probar las Funciones del VK-77	21
Antes de Interpretar	21
Conectar el sistema de audio o el amplificador	21
Conectar una unidad de pedales para teclado	23
Conectar un pedal de expresión (EV-7, etc.)	25
El Encendido	25
Apagar los aparatos	27
Recuperar los ajustes originales preset (Reajuste de Fábrica)	28
Escuchar las Canciones de Autodemostración	29
Hacer Sonar Diferentes Sonidos	30
Funciones Básicas del Órgano	31
Modificar el sonido del órgano - Barras de Armónicos	31
Añadir definición al sonido – Percusión	34
Aplicar modulación al sonido – Vibrato y Chorus	36
Añadir el efecto de altavoz giratorio – Sonido Rotary	37
Añadir saturación al sonido – Saturación	39
Añadir reverberación al sonido – Reverb	39
Interpretar la Parte de Pedal del Órgano	40
Interpretar la parte de pedal con la mano izquierda – Pedal to Lower	40
Añadir una caída a la parte de pedal – Pedal Sustain	41
Hacer que el ataque de la parte de pedal sea más pronunciado – Pedal Attack	41
Utilizar Controladores para Añadir Expresión a la Voz de Órgano	42
Bender	42
Palanca de Modulación	43
Aftertouch	43
Pedal de Expresión	44
Solapar Sonidos que no Sean Sonidos de Órgano (Voces Orquestales)	45
Solapar una voz orquestal con una voz de órgano	45
Hacer sonar solamente una voz orquestal	47
Añadir reverberación a la voz orquestal	47
Los controladores que aplican efectos a la voz orquestal	48
Modificar los Ajustes del Panel (Memoria de Registro)	51
Dar nombre a un Registro	51
Guardar los ajustes que ha creado	52
Evitar el cambio de registro - Bloqueo de Registro	53

Técnicas Especiales para Órgano de Rock	54
Detener la rotación de los tone wheels (Wheel Brake)	54
Simular un amplificador a válvulas de tipo stack con altavoz giratorio	55
Hacer que el sonido sea metálico (Modulador en Anillo)	56
Utilizar Controladores	57
Los Controladores del VK-77	57
Cómo Utilizar los Controladores	59
Obtener el Mayor Rendimiento del VK-77	61
Los Menús en el Modo Edición	61
Procedimientos del Funcionamiento Básico	61
Modificar los Ajustes de la Voz de Órgano (menú ORGAN BASIC)	62
Modificar los Efectos Acústicos del Órgano (menú ORGAN EFFECTS)	64
Modificar los Ajustes de la Voz Orquestal (menú ORCHESTRAL)	67
Ajustes del Teclado Maestro (menú REGISTRATION MIDI)	69
Ajustes para Registros y Controladores (menú REGISTRATION BASIC)	71
Ajustes MIDI para el Sistema Íntegro (menú SYSTEM MIDI)	74
Ajustes que Afectan al VK-77 Íntegro (menú SYSTEM BASIC)	75
Funciones Útiles para Registros y Voces Orquestales (menú UTILITY)	77
Conectar Aparatos Externos	82
Utilizar el VK-77 Como Teclado Maestro	82
Hacer Sonar el Generador de Sonido Interno del VK-77 desde un Aparato MIDI Externo	85
Grabar sus Interpretaciones en un Secuenciador Externo	86
Conectar un Altavoz Giratorio	88
Solucionar Pequeños Problemas	89
Lista de mensajes/mensajes de error	94
Lista de Instrumentos/Registros	95
Lista de Parámetros de Edición	96
MIDI Implementado	99
Características Técnicas	110
Índice	111

Énfasis en funciones de órgano imprescindibles

Teclado Doble portátil

El VK-77 ofrece un teclado doble de 61 notas, indispensable para las interpretaciones de órgano profesionales. Aunque mucho más llevable que los órganos vintage, el VK-77 acepta la conexión de unidades de pedales para teclado como, por ejemplo, la PK-7, suministrado por separado, facilita el uso de los estilos de interpretación de órgano de jazz.

Generador de sonido de ToneWheel virtual

El sonido del VK-77 se produce mediante una simulación digital de un mecanismo denominado tone wheel que se encuentra en los órganos vintage. El ataque de las notas es inmediato, lo que es especialmente ventajoso para ejecutar glisandos, etc. Dado que la parte superior, la parte inferior y la parte de pedal son completamente polifónicas, Ud. puede interpretar sin tener que preocuparse nunca de las “notas robadas”.

Sonido de Altavoz Giratorio

Un algoritmo de efecto recientemente desarrollado basado en la tecnología COSM es utilizado para reproducir fielmente las matices del sonido de altavoz giratorio, tan importante para las interpretaciones de órgano. Puede disfrutar del pleno sonido de altavoz giratorio simplemente conectando el VK-77 a un amplificador o un sistema de audio.

Sonido saturado

El VK-77 no sólo es capaz de simular el sonido de un altavoz giratorio, sino también las características de un circuito de válvulas junto con las características acústicas de una caja de altavoces, proporcionando así el denso sonido saturado ideal para el rock duro.

Interface específico para unidad de pedales para teclado

El jack PK IN sirve para conectar una unidad de pedales como, por ejemplo, la PK-7, suministrada por separado. Simplemente utilizando el cable de conexión especial suministrado con la unidad de pedales para conectarla al VK-77, puede disfrutar de interpretaciones dinámicas utilizando la unidad de pedales.

Generador de sonidos orquestales incorporado

Aparte de sus voces de órgano, el VK-77 contiene ocho grupos de voces orquestales que pueden utilizarse en combinación con los sonidos de órgano para lograr interpretaciones aún más expresivas.

Puede especificar independientemente el tipo de sonido y el volumen para las voces orquestales interpretadas en las partes superior/inferior y de pedal.

Otras Prestaciones

- El botón EXT (externo) permite controlar un módulo de sonido MIDI externo de la misma manera que se controlan las voces de órgano y las voces orquestales del VK-77. Diferentes canales MIDI pueden ser asignados a la parte superior / parte inferior / parte de pedal y puede utilizar controladores como el bender, la modulación y el aftertouch para añadir expresión a sus interpretaciones.
- La unidad proporciona salidas independientes para voces de órgano y voces orquestales para que pueda enviar estas voces independientemente. Para obtener una salida mezclada, dispone de jacks XLR que proporcionan conexiones fiables para actuaciones en directo o en estudios de grabación.
- Las memorias del registro le permite almacenar hasta 128 grupos diferentes de ajustes de panel. Cada registro contiene ajustes de voces de órgano y de voces orquestales además de ajustes para módulos de sonido MIDI externos.
- Los paneles laterales son de madera maciza cuyo aspecto será aún más bello con el tiempo.



COSM ((Modelación de Sonido de Objetos Compuestos) es una tecnología de Roland que emplea múltiples técnicas de modelación de sonido para crear nuevos sonidos.

NOTAS IMPORTANTES

Además de las indicaciones del apartado “UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD”, lea y observe lo siguiente:

Alimentación

- No conecte esta unidad al mismo circuito eléctrico donde esté conectado cualquier otro aparato que genere ruido de línea (por ejemplo, un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable).
- Antes de conectar esta unidad a otras, desenchúfelas; esto evitará dañar los altavoces y otros aparatos o que funcionen mal.

Colocación

- Si utiliza la unidad cerca de etapas de potencia (o de cualquier otro aparato que contenga grandes transformadores) pueden producirse zumbidos. Para solucionar el problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente de interferencia.
- Este aparato puede producir interferencias en radios y televisores. No lo utilice cerca de estos receptores.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol, colocarla cerca de aparatos que generen calor, dejarla dentro de un vehículo cerrado o de cualquier otra manera exponerla a temperaturas extremas. El calor extremo puede deformar la unidad o hacer que se descolore.
- Para evitar averías, no utilice la unidad en lugares mojados como, por ejemplo, lugares expuestos a la lluvia u otros tipos de humedad.
- No deje objetos de goma, vinílicos o materiales similares encima del piano durante largos períodos. Dichos objetos pueden decolorar o de otra manera perjudicar el acabado.
- No deje ningún objeto que contiene agua (P. ej. un florero) encima del piano. También, evite utilizar pesticidas, perfumes, alcohol, esmalte de uñas, aerosoles cera de la unidad. Seque rápidamente con un paño seco y suave cualquier líquido que se derrama encima de la unidad.

Mantenimiento

- Para el mantenimiento diario limpie la unidad con un trapo seco y suave o uno que haya sido humedecido con agua. Para quitar una suciedad mayor, utilice un detergente neutro y suave. Después, pase un trapo seco por toda la unidad.
- Nunca utilice bencina, alcohol o disolventes de ningún tipo a fin de evitar la deformación o el descolorimiento de la unidad.

Reparaciones y Datos

- Tenga en cuenta que, al reparar la unidad, podría perder todos los datos que ésta contiene. Siempre debe hacer un “backup” de los datos importantes en una tarjeta de Memoria o apuntarlos en un papel. Al efectuar las reparaciones, los técnicos tomarán las precauciones necesarias para intentar evitar la pérdida de datos. No obstante, en ciertos casos (por ejemplo, en los que la avería está en los circuitos relacionados con la misma memoria), lamentamos que no siempre sea posible conservar los datos contenidos en la memoria y, por lo tanto, Roland no asume ninguna responsabilidad acerca de la pérdida de dichos datos.

Seguro de Memoria

- Esta unidad contiene una pila que mantiene el contenido de la memoria cuando la unidad está apagada. Cuando dicha pila quede débil, la pantalla mostrará el siguiente mensaje. Una vez mostrado dicho mensaje, para evitar la pérdida de todos los datos contenidos en la memoria, deberá reemplazar la pila cuanto antes. Cuando sea preciso cambiar la pila, consulte con el personal de servicio cualificado.

“Internal Battery Low!”

Precauciones Adicionales

- Tenga en cuenta que puede perder para siempre el contenido de la memoria como consecuencia del mal funcionamiento o utilización incorrecta de la unidad. Para protegerse contra el riesgo de la pérdida de datos importantes, recomendamos hacer periódicamente una copia de seguridad de los datos contenidos en la memoria de la unidad en una tarjeta de memoria.
- Lamentablemente, una vez perdidos los datos, sería imposible recuperar los datos guardados en la tarjeta de Memoria. Roland Corporation no asumirá ninguna responsabilidad en este supuesto.
- Debe manejar de forma razonable los botones, los deslizadores y demás controles, jacks y conectores de la unidad. El manejo sin cuidado de la unidad puede dar lugar a que funcione mal.
- Al conectar/desconectar los cables, cójalos por los extremos y evite estirarlos por el cable mismo. De esta manera evitará dañar los elementos internos del cable.
- La unidad generará una pequeña cantidad de calor durante su funcionamiento normal.
- Para evitar molestar a sus vecinos, mantenga el nivel de volumen a un nivel razonable o utilice auriculares.
- Si desea transportar la unidad, si es posible vuelva a colocarla en el embalaje original. Si no dispone del embalaje original, debe utilizar materiales de embalaje equivalente.
- Al conectar/desconectar los cables, cójalos por el conector – nunca debe estirar el cable en sí. De esta manera evitará dañar los elementos internos del cable.
- Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-7, EV-5 o FV-300L, suministrados por separado). Al conectar cualquier otro pedal de expresión, corre el riesgo de provocar el mal funcionamiento de la unidad o de dañarla.
- Al utilizar el conector ROTARY TONE CABINET, asegúrese de que la caja de altavoces giratorios tenga las características técnicas listadas en la página 88.
- No debe utilizar el conector PK IN excepto para conectar una unidad de pedales para teclado que disponga de conector PK OUT. Utilice el cable especial suministrado con la unidad de pedales para realizar las conexiones.

Cómo Utilizar Este Manual

Probar las Funciones del VK-77 (Arranque Rápido)

Si está utilizando el VK-77 por primera vez, esta sección le proporciona una explicación simple de cómo utilizar y disfrutar de varias funciones. Si desea obtener más información acerca del tema, lea el apartado **Obtener el Mayor Rendimiento del VK-77**.

Utilizar Controladores

Lea este apartado después de haber leído el apartado Arranque Rápido. Este apartado explica cómo utilizar los diferentes controladores proporcionados para sostener las actuaciones a tiempo real que Ud. realiza.

Obtener el Mayor Rendimiento del VK-77

Lea este apartado después de haber leído el apartado **Arranque Rápido**. Este apartado explica el modo Edición del VK-77. En el modo Edición, puede realizar ajustes detallados para las funciones del VK-77.

Modificar los Ajustes de la Voz de Órgano

Explica los parámetros que puede modificar para hacer que una voz de órgano se acerque más al sonido del órgano vintage.

Modificar los Efectos Acústicos del Órgano

Explica los parámetros que determinan el tipo del amplificador virtual o del altavoz virtual, cómo realizar ajustes precisos en el efecto rotary y cómo ajustar los efectos acústicos que se aplican a las señales de audio que salen del órgano.

Modificar los Ajustes de la Voz Orquestal

Explica cómo modificar los instrumentos de la Voz Orquestal y efectuar diferentes ajustes para los parámetros de instrumento.

Ajustes de Teclado Maestro

Explica los parámetros que permiten al VK-77 controlar aparatos MIDI externos.

Ajustes para Registros y Controladores

Explica los parámetros que afectan los registros, el bender / palanca de modulación y el aftertouch.

Ajustes MIDI para el Sistema Íntegro

Explica los parámetros utilizados para transmitir ajustes del VK-77 a un aparato MIDI externo y para recibir datos procedentes de un aparato MIDI externo.

Ajustes que Afectan al VK-77 Íntegro

Explica los parámetros que afectan al VK-77 íntegro como, por ejemplo, la afinación global, la polaridad y la función de los jacks para pedales de control, así como el brillo de la pantalla.

Funciones Útiles para Registros y Voz Orquestales

Explica cómo puede copiar los ajustes de registros o de voz orquestal, transmitir todos los ajustes de sistema a un aparato MIDI externo o recuperar los ajustes originales preset de los registros y de las voces orquestales, etc

Conectar Aparatos Externos

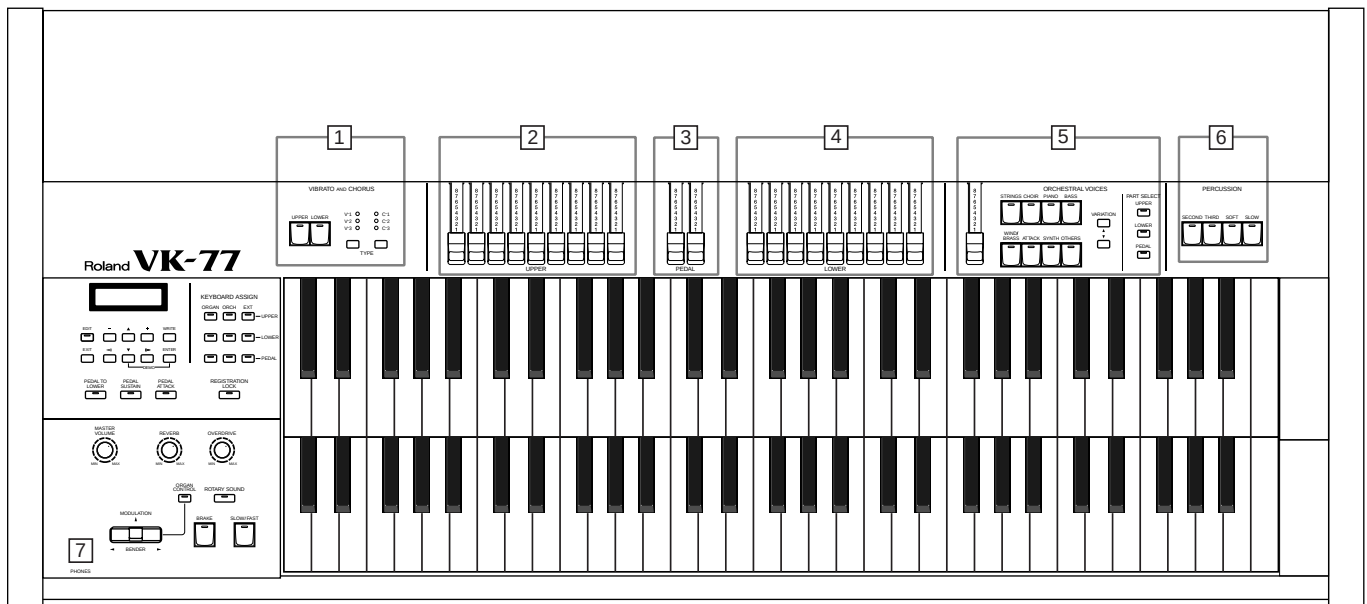
Este apartado explica cómo conectar y utilizar aparatos MIDI externos con el VK-77. Léalo cuando desee conectar un aparato MIDI externo o un altavoz giratorio a la unidad.

Apéndices

Si el VK-77 no funciona de la manera esperada, lea “Solucionar Pequeños Problemas” para asegurarse de que los ajustes sean los correctos. Si, durante el funcionamiento de la unidad, se muestra un mensaje de error, consulte la “Lista de mensajes y de mensajes de error” para averiguar cual es el paso apropiado. También contienen información acerca de la creación de sonidos, diferentes listas, la tabla de MIDI implementado, etc.

Paneles Frontal y Posterior

Panel Frontal



1. Sección VIBRATO Y CHORUS

Esta sección añade efectos de chorus y vibrato a la parte superior, la parte inferior y la parte de pedal a las voces de órgano. Se aplica el mismo tipo de chorus y vibrato a las tres partes.

→ Aplicar modulación al sonido – Vibrato y chorus (p. 36)

●Botón UPPER

Aplica vibrato o chorus a la parte superior de la voz de órgano.

●Botón LOWER

Aplica vibrato o chorus a la parte inferior y la parte de pedal de la voz de órgano.

●Botón V-1, V-2, V-3 TYPE

Este botón cambia de tipo de vibrato. Al aumentar el valor, el vibrato se volverá más profundo.

●Botón C-1, C-2, C-3 TYPE

Este botón cambia de tipo de chorus. Al aumentar el valor, el chorus se volverá más profundo.

2. Tiradores Armónicos UPPER

3. Tiradores Armónicos PEDAL

4. Tiradores Armónicos LOWER

Estos tiradores crean el timbre de la voz de órgano para el teclado superior, los pedales y el teclado inferior. Puede modificar el timbre a tiempo real, mientras interpreta.

→ Modificar el sonido del órgano–Tiradores Armónicos (p. 31)

5. Sección ORCHESTRAL VOICES

Aquí puede seleccionar las voces orquestales y ajustar su volumen.

→ Solapar Sonidos que No Sean Sonidos de Órgano (Voces Orquestales) (p. 45)

●Tirador Armónico de Voz Orquestal

Ajusta el volumen de la voz orquestal.

●Botones de Grupos de Sonidos (STRINGS, CHOIR, PIANO, BASS, WIND/BRASS, ATTACK, SYNTH, OTHERS)

Estos botones cambian el grupo de sonidos de la voz orquestal.

● Botones VARIATION

Seleccionan la variación de la voz orquestal seleccionada mediante los botones de grupos de sonidos.

●PART SELECT

Seleccionan la parte cuyos ajustes se verán afectados por los ajustes realizados en el tirador armónico orquestal, los botones de grupos de sonidos y los botones VARIATION.

• Botón UPPER

Pulse este botón cuando desea seleccionar una voz orquestal para la parte superior y ajustar el volumen de la parte superior.

• Botón LOWER

Pulse este botón cuando desea seleccionar una voz orquestal para la parte inferior y ajustar el volumen de la parte inferior.

• Botón PEDAL

Pulse este botón cuando desea seleccionar una voz orquestal para la parte de pedal y ajustar el volumen de la parte de pedal.

Paneles Frontal y Posterior

6. Sección PERCUSSION

Aquí puede añadir un acento percusivo a la parte superior de la voz de órgano.

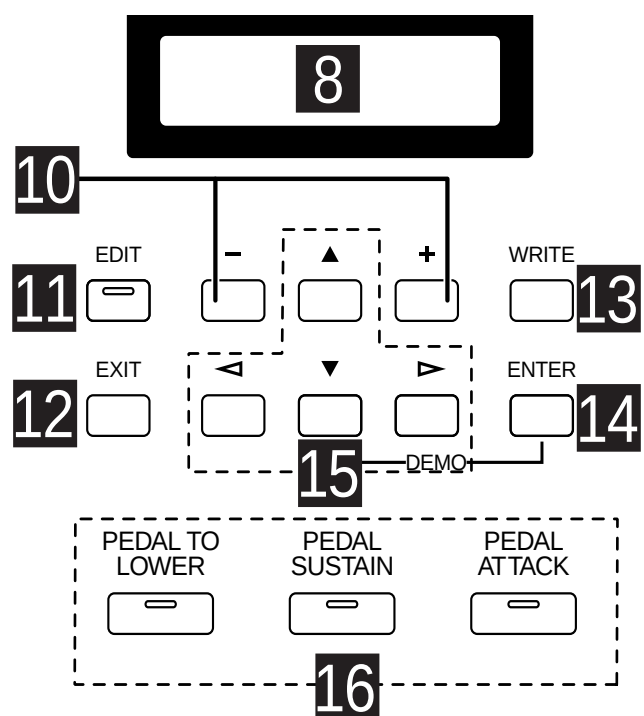
→ Añadir definición al sonido–Percusión (p. 34)

● Botón SECOND

Añade un segundo acento percusivo (la misma afinación que el tirador armónico 4') a la voz de órgano.

● Botón THIRD

Añade un tercer acento percusivo (la misma afinación que el tirador armónico 2-2/3') a la voz de órgano.



8. Pantalla

Durante una interpretación, muestra el nombre de los sonidos seleccionados y los valores de los tiradores armónicos. Durante la edición, muestra el contenido de los ajustes.

9. Sección KEYBOARD ASSIGN

Aquí puede asignar el teclado superior / teclado Inferior / teclado de pedal a las voces de órgano, voces orquestales o a aparatos MIDI externos.

● Botones ORGAN s

Utilice estos botones cuando desea hacer sonar voces de órgano desde el teclado superior / inferior / pedal.

● Botones ORCH (orquestal)

Utilice estos botones cuando desea hacer sonar voces orquestales desde el teclado superior / inferior / pedal.

● Botones EXT (externo)

Utilícelos cuando desea transmitir datos musicales desde el teclado superior / inferior / pedal a un aparato MIDI externo.

● Botón SOFT

Cambia el volumen de la percusión.

● Botón SLOW

Cambia el tiempo de la caída de la percusión

7. Jack PHONES

Aquí puede conectar auriculares (suministrados por separado).

10. [+] / [-] Botones

Utilice estos botones para modificar el valor de un parámetro o para realizar diferentes selecciones. El valor cambiará por un paso cada vez que pulse un botón y si lo mantiene pulsado, cambiará de forma continua. Pulsando simultáneamente los dos botones, volverá al valor inicial.

11. Botón EDIT

Al pulsar este botón, entrará en el modo Edición, donde puede realizar ajustes de precisión en el sonido o guardar los ajustes efectuados.

→ Obtener el Mayor Rendimiento del VK-77 (p. 61)

12. Botón EXIT

Utilice este botón para salir del modo Edición o para cancelar la operación de “Save” (Guardar) el ajuste en un registro.

13. Botón WRITE

Utilice este botón para guardar los ajustes en un registro.

→ Modificar los Ajustes de Panel (Memoria de Registro) (p. 51)

14. Botón ENTER

Utilice este botón para realizar selecciones en los menús en el modo Edición y para confirmar la operación “Save” (guardar) en el modo Escribir.

15. Sección de Botones de Cursor

●[<]/[>] Botones

Utilice estos botones para comprobar el estado de los tiradores armónicos, las asignaciones de las voces orquestales o los ajustes de Cambio de Programa y de Selección de Banco. En el modo Edición, estos botones seleccionan menús y permiten cambiar de parámetro. También se utilizan para desplazar el cursor (el subrayado) por la pantalla.

●[▲]/[▼] Botones

Utilice estos botones para comprobar los ajustes de las partes superior / inferior / de pedal y para seleccionar parámetros en el modo Edición.

16. Sección de Ajuste de la Parte de Pedal

●Botón PEDAL TO LOWER

Este botón divide el teclado inferior en la Parte Inferior y la Parte de Pedal.

→ Interpretar la Parte de Pedal con la mano izquierda–Pedal to Lower (p. 40)

●Botón PEDAL SUSTAIN

Este botón añade una caída a la voz de órgano de la parte de pedal.

→ Añadir una caída a la parte de pedal–Pedal Sustain (p. 41)

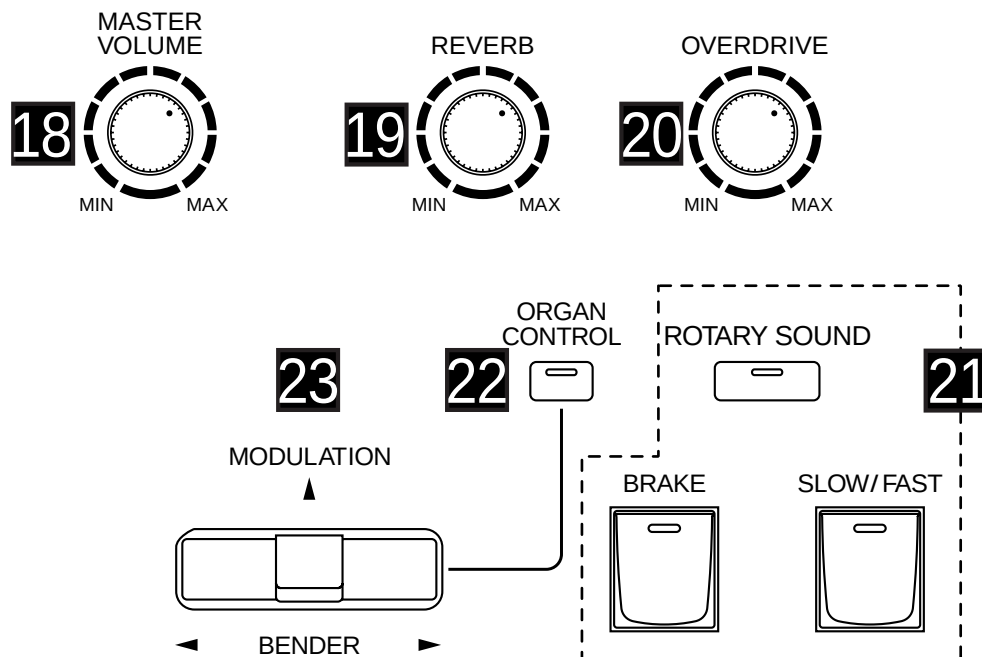
●Botón PEDAL ATTACK

Añade ataque a la voz de órgano de la parte de pedal.

→ Hacer que el ataque de la parte de pedal sea más pronunciado–Pedal Attack (p. 41)

17. Botón REGISTRATION LOCK

Cuando este botón está activado, los botones de registro quedan bloqueados y al pulsarlos, no responderán.



18. Control MASTER VOLUME

Ajusta el volumen de la señal que sale del jack PHONES, MIX OUTPUT y ROTARY TONE CABINET.

NOTE

El volumen de la señal procedente de ORCHESTRAL OUTPUT y de ORGAN OUTPUT no puede ser ajustado con el control Master Volume.

19. Control REVERB

Ajusta la profundidad de la reverb.

NOTE

Si el nivel de envío dirigido al efecto de reverb es demasiado bajo, el efecto del control puede ser difícil de apreciar.

→ Añadir reverberación al sonido–Reverb (p. 39)

→ Añadir reverberación a una voz orquestal (p. 47)

20. Control OVERDRIVE

Ajusta la profundidad de la saturación que se aplica a las voces de órgano.

→ Añadir saturación al sonido–Overdrive (p. 39)

Paneles Frontal y Posterior

21. Sección ROTARY SOUND

●Botón ROTARY SOUND

Este botón activa / desactiva el efecto rotary para el sonido de órgano.

●Botón BRAKE

Cambia la dirección de la rotación del sonido rotary. Cuando se activa, la rotación para gradualmente. Cuando se desactiva, la rotación vuelve a empezar gradualmente.

●Botón SLOW / FAST

Modifica la velocidad de rotación del sonido rotary.

Parpadea rápidamente Rotación rápida

Parpadea lentamente Rotación lenta

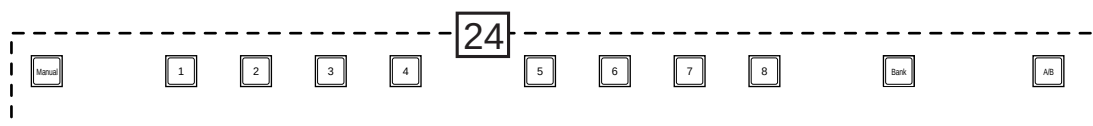
22. Botón ORGAN CONTROL

Se utiliza para seleccionar si la palanca BENDER/

MODULATION se utiliza como controlador de órgano o controlador de voces orquestales y de aparatos MIDI externos.

23. Palanca BENDER/MODULACIÓN

Cuando se utiliza como controlador de órgano, puede ajustarlo de forma que controle varias funciones como, por ejemplo, el efecto de altavoz rotatorio, los tone wheels, la saturación o el modulador en anillo. Cuando se utiliza como controlador de voces orquestales, puede controlar la afinación del sonido o modular la afinación. Al utilizarlo para controlar módulos de sonido MIDI externos, los movimientos de la palanca transmitirán mensajes de desplazamiento de la afinación y mensajes de modulación.



24. Sección de REGISTROS

Estos botones se utilizan para recuperar ajustes guardados anteriormente como, por ejemplo, ajustes de voces de órgano, de nivel de volumen, de efectos o de selección de sonidos orquestales y niveles de volumen. Las memorias de Registro consisten en los grupos A y B, cada uno de ellos comprende ocho bancos de ocho memorias, proporcionando un total de 128 ajustes.

→Hacer Sonar Diferentes Sonidos (p. 30)

→Modificar los Ajustes de Panel (Memoria de Registro) (p. 51)

● Botón MANUAL

Los ajustes del tirador armónico del registro seleccionado cambiará al ajustes (indicado por la posición) de los tiradores armónicos localizados en el panel frontal.

●[1]–[8] Botones

Seleccionan registros.

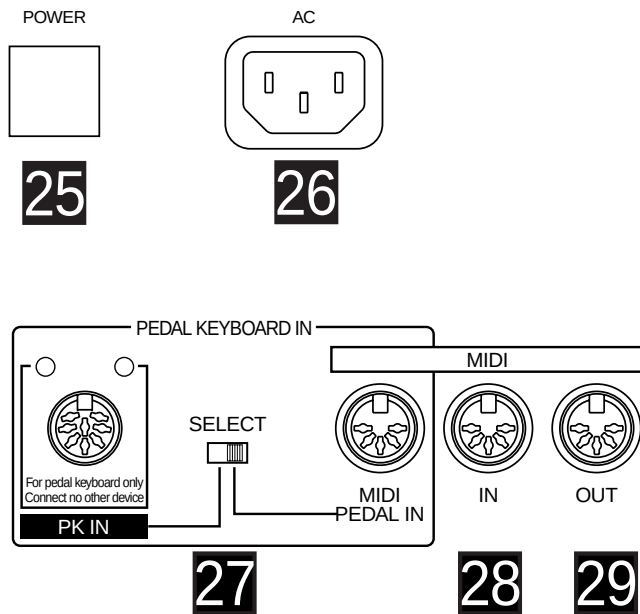
●Botón BANK

Utilice este botón para cambiar de banco de registros.

●[A / B] Botón

Utilice este botón para alternar entre los grupos de registros A y B. Al seleccionar el grupo B, el indicador del botón se iluminará.

Panel Posterior



27. Conector PEDAL KEYBOARD

Aquí puede conectar una unidad de pedales para teclado.

●Interruptor de Selección PEDAL KEYBOARD

Ajuste el interruptor para especificar el conector que ha utilizado para conectar la unidad de pedales para teclado. Antes de cambiar el ajuste de este interruptor, apague la unidad.

●Conector PK IN

Si su unidad de pedales para teclado (PK-7, etc.) dispone de conector PK OUT, conéctela a este conector.

→Conectar una unidad de pedales para teclado (PK-7) con conector PK OUT al VK-77 (p. 23)

●Conector MIDI PEDAL IN

Si su unidad de pedales para teclado (PK-7, etc.) no dispone de conector PK OUT, conéctela a este conector.

→ Conectar una unidad de pedales MIDI al VK-77 (p. 23)

28. Conector MIDI IN

Este conector recibe mensajes desde aparatos MIDI externos.

25. Interruptor POWER

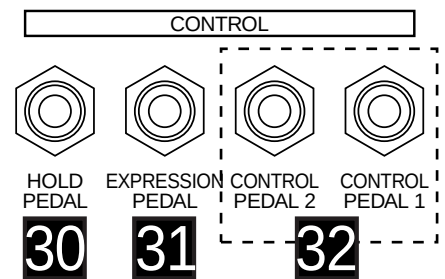
Este interruptor enciende y apaga la unidad

→ Encender la Unidad (p. 25)

26. Entrada AC

Conecte aquí el cable de alimentación suministrado con la unidad.

→Antes de Interpretar (p. 21)



29. Conector MIDI OUT

Este conector transmite mensajes desde el VK-77. Puede añadir la función MIDI THRU al conector MIDI OUT.

→ Añadir la función MIDI THRU al conector MIDI OUT (p. 74)

30. Jack HOLD PEDAL

Aquí puede conectar un pedal hold (DP-2, etc.; suministrado por separado).

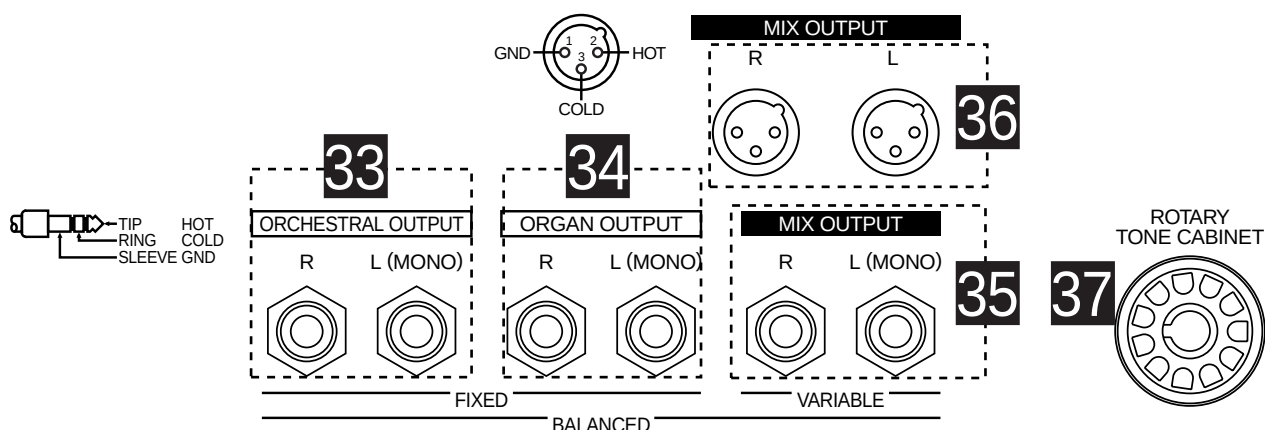
31. Jack EXPRESSION PEDAL

Aquí puede conectar un pedal de expresión (EV-7, EV-5 o FV-300L; suministrados por separado).

32. Jacks CONTROL PEDAL 1/CONTROL PEDAL 2

Aquí puede conectar un pedal de expresión (EV-7, EV-5 o FV-300L; suministrados por separado) o un interruptor de pedal (DP-2, etc.; suministrado por separado). Puede asignar una función al pedal de expresión o al interruptor de pedal y accionar el pedal para controlar la función.

→Asignar una función al pedal de control (p. 76)



33. Jacks ORCHESTRAL OUTPUT

Las señales de audio de las voces orquestales son enviadas en estéreo mediante estos jacks al amplificador o al sistema de audio (L (MONO) / R). Si desea una salida monoaural, conecte el jack L (MONO).

NOTE

No puede ajustar el volumen del jack ORCHESTRAL OUTPUT utilizando el control Master Volume.

34. Jacks ORGAN OUTPUT

Las señales de audio de las voces de órgano son enviadas en estéreo mediante estos jacks al amplificador o al sistema de audio (L (MONO) / R). Sostienen tanto el envío balanceado como el no balanceado. Si desea una salida monoaural, conecte el jack L (MONO).

NOTE

No puede ajustar el volumen del jack ORGAN OUTPUT utilizando el control Master Volume.

35. Jacks MIX OUTPUT

Todas las señales de audio procedentes del VK-77 son enviadas en estéreo mediante estos jacks al amplificador o al sistema de audio (L (MONO) / R). Sostienen tanto el envío balanceado como el no balanceado. Si desea una salida monoaural, conecte el jack L (MONO).

36. Jacks MIX OUTPUT (tipo XLR)

Las señales de audio procedentes del VK-77 íntegro son enviadas en estéreo mediante estos jacks al amplificador o al sistema de audio (L / R).

37. Conector ROTARY TONE CABINET

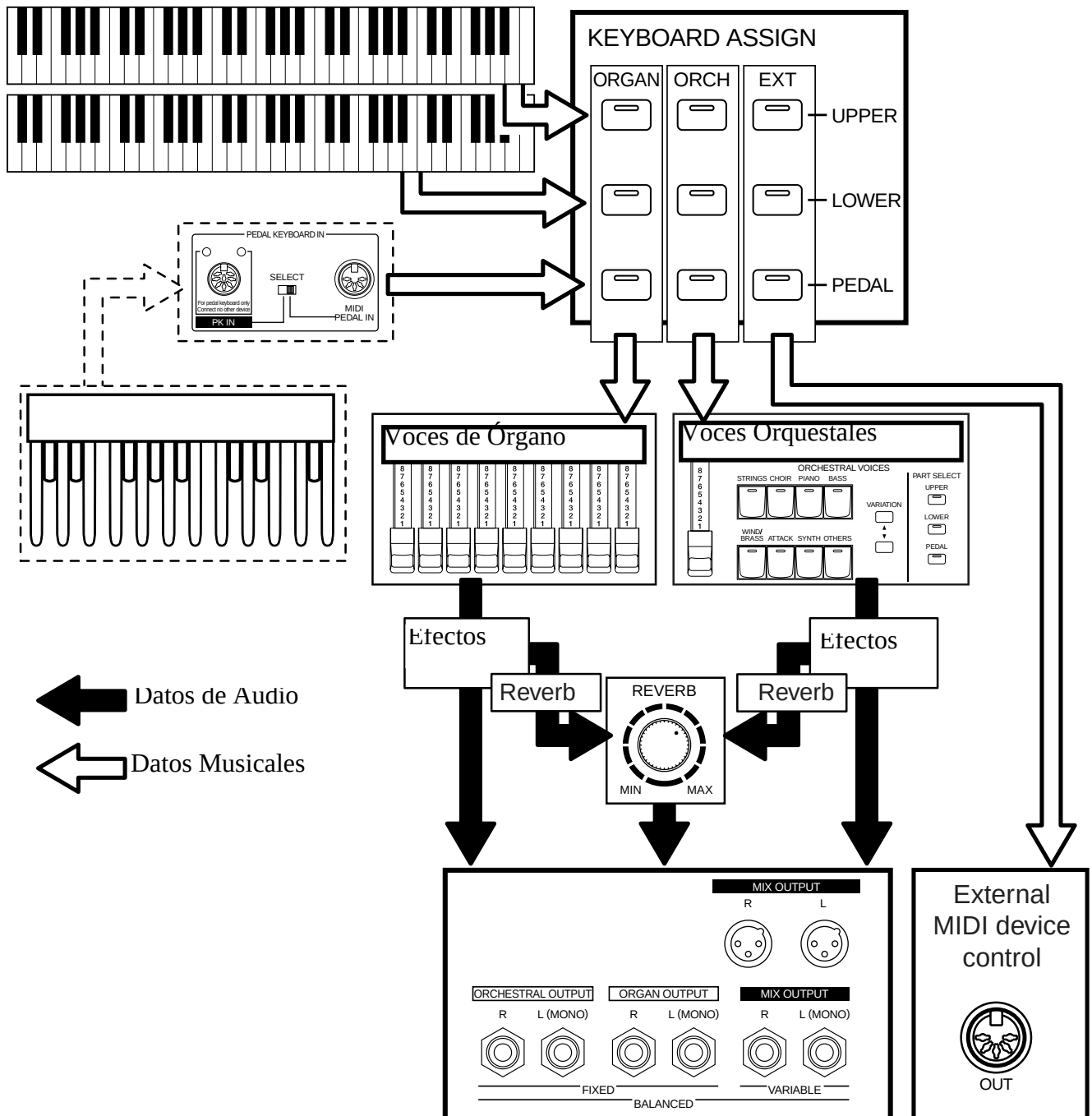
Puede utilizar este conector para conectar la unidad a una caja de altavoces giratorios que disponga de las características técnicas presentadas en la página 88.

Cómo Funciona el VK-77

El VK-77 dispone de la sección de controladores, la sección de generación de sonido y la sección de efectos.

Sección de Controladores

La sección de controladores comprende el teclado superior, el teclado inferior, los tiradores armónicos, los botones y controles del panel frontal, los interruptores de pedal, los pedales de expresión y la unidad de pedales para teclado conectada al panel posterior. Puede utilizar estos controladores para hacer sonar y modificar sonidos.



Generador de Sonido

Es la sección que produce sonido. Los datos procedentes de los controladores del VK-77 determinan cómo se hará sonar los sonidos. También los mensajes MIDI transmitidos desde el secuenciador u otro aparato MIDI externo conectado al VK-77 pueden hacer sonar sonidos. El VK-77 dispone de dos generadores de sonido; voces de órgano y voces orquestales.

→Voces de Órgano y Voces Orquestales (p. 17)

Acerca de la parte superior/inferior y la parte de pedal

El VK-77 dispone de tres partes: la parte superior, la parte inferior y la parte de pedal. Puede asignar cada una de estas partes a una voz de órgano o a una voz orquestal.

La parte superior siempre está asignada al teclado superior. Cuando el botón está activado, se asigna la parte inferior y la parte de pedal son asignadas al área izquierda y al área derecha del teclado inferior, respectivamente. Cuando el botón está desactivado, se asigna la parte inferior al teclado inferior y la parte de pedal al teclado conectado al conector PEDAL KEY-BOARD localizado en el panel posterior.

Efectos

La sección de efectos aplica diferentes efectos al sonido producido por el generador de sonido. Aplicando efectos puede modificar el sonido de diferentes maneras. El VK-77 dispone de vibrato, chorus, modulador en anillo, saturación y reverb.

Diferencias entre los Órganos Vintage y el Generador de Sonido de Órgano del VK-77

Los órganos vintage producen sonido utilizando 91 discos dentados denominados “Tone wheels”. Cada tone wheel produce la forma de onda de un sonido distinto. Cuando se hace girar dichos tone wheels cerca de una bobina electromagnética a una velocidad específica, se produce una señal eléctrica de audio. Entonces los tiradores armónicos y las notas ejecutadas determinan la mezcla de las señales de audio que salen del aparato, produciendo así el sonido de órgano.

El generador de sonido de órgano del VK-77 simula digitalmente los mecanismos de producción de sonido de dichos órganos vintage. En vez de utilizar 91 disco dentados, “Tone Wheels Virtuales” (osciladores electrónicos) son utilizados para producir señales de audio constantes. El balance de estas señales de audio lo determina el estado de los tiradores armónicos y las notas que se ejecuten que, de esta manera, crean el sonido de órgano.

Voces de Órgano y Voces Orquestales

Voces de Órgano

Los generadores de sonido Tone Wheels Virtuales del VK-77 funcionan como generadores de sonido de órgano para tres partes (superior / inferior / de pedal), siendo cada una de éstas partes completamente polifónica en el teclado íntegro. En este manual del usuario, se refiere a los sonidos de órgano producidos por los Tone Wheels Virtuales como “voces de órgano”.

Los sonidos de voz de órgano pueden ser controlados por los tiradores armónicos superiores, inferiores y de pedal.

Voces Orquestales

El VK-77 también contiene sonidos que no son sonidos de órgano. En este manual del usuario se refiere a dichos sonidos como “voces orquestales”. Puede seleccionar una voz orquestal distinta para cada parte (superior / inferior / de pedal) y ajustar su volumen individualmente.

La polifonía total de las voces orquestales de las partes superior, inferior y de pedal es de 64 notas.

Las voces orquestales están divididas en ocho grupos, cada uno de los cuales contiene ocho variaciones, proporcionándole a Ud. un total de 64 sonidos distintos. Puede reagrupar o modificar libremente los sonidos de voz orquestal.

→ Memoria de Voces Orquestales, Mapa de Voces Orquestales (p. 18)

- STRINGS (instrumentos de cuerda, conjuntos de cuerda, etc.)
- CHOIR (coro, voz scat, etc.)
- PIANO (piano acústico, piano eléctrico, etc.)
- BASS (bajo acústico, bajo eléctrico, bajo sintetizado, etc.)
- WIND / BRASS (instrumentos de viento, conjuntos de metal, etc.)
- ATTACK (sonidos de ataque, percusión afinada, etc.)
- SYNTH (sonidos de sintetizador)
- OTHERS (guitarra, etc.)

Sonidos y Memorias

Memoria del Sistema

Este área de memoria contiene ajustes para el menú SYSTEM BASIC del modo Edición, el menú SYSTEM MIDI y el menú ORCHESTRAL. Los ajustes realizados en estos tres menús son guardados automáticamente en el VK-77, **incluso sin realizar la operación Save (guardar)**.

Memoria del Registro

Este área de memoria contiene los valores de los tiradores armónicos para cada partes, el estado de los botones del panel frontal y los ajustes de los efectos acústicos. Se refiere a estos elementos colectivamente como “memorias del registro”. Las memorias del registro están divididas en dos grupos (A y B) y cada uno de ellos contiene ocho bancos de ocho memorias, permitiendo el almacenamiento de 128 memorias del registro. Los ajustes que han sido guardados pueden ser seleccionados instantáneamente utilizando los botones de registro. Cuando se guardan ajustes modificados en un registro, se escriben estos ajustes encima de los ajustes anteriores.

El área provisional

El área de memoria que contiene los ajustes que en realidad producen los sonidos del VK-77 se denomina **área provisional**. Al llamar a un Registro, los ajustes son copiados en el área provisional desde la memoria del registro seleccionada. Al utilizar los botones y controles del panel frontal (o el menú edición) para modificar los ajustes de un registro, lo que está haciendo en realidad es modificar los ajustes del área provisional. Los ajustes modificados quedarán en el área provisional hasta que Ud. efectúe la operación Save (guardar).



Todos los datos en el área provisional se perderán al seleccionar un registro distinto o al apagar la unidad. Si desea conservar las modificaciones efectuadas, antes de seleccionar otro registro o de apagar la unidad, deberá guardarlas en una memoria del registro.

→ Guardar los ajustes que ha creado (p. 52)

Memoria de Voces Orquestales, Mapa de Voces Orquestales

Las voces orquestales se crean utilizando sonidos básicos denominados **instrumentos**. Los instrumentos están divididos en ocho grupos, con ocho o más instrumentos en cada grupo. Cada grupo contiene un tipo específico de instrumento. Por ejemplo, el grupo “strings” contiene instrumentos de tipo cuerda y el grupo piano contiene instrumentos de tipo piano.

Para cada instrumento, puede modificar doce ajustes distintos como, por ejemplo, la profundidad del efecto, la afinación precisa, el ataque, etc., para crear sonidos timbricamente más complejos. La memoria donde se guardan estos ajustes se denomina **Memoria de Voz Orquestal**.

Cada uno de los ocho grupos dispone de ocho variaciones, permitiéndole a Ud. guardar un total de 64 grupos de datos. Esto se denomina **mapa de voces orquestales**. Este sistema contiene un único mapa de voces orquestales y los ajustes que Ud. crea se guardan automáticamente en VK-77, **incluso si no realiza la operación Save**.

Para cada variación, puede cambiar de tipo de instrumento o asignar ajustes de sonido del mismo instrumento ligeramente diferentes a distintas variaciones del mismo grupo.

→ Modificar los Ajustes de la Voz Orquestal (p. 67)



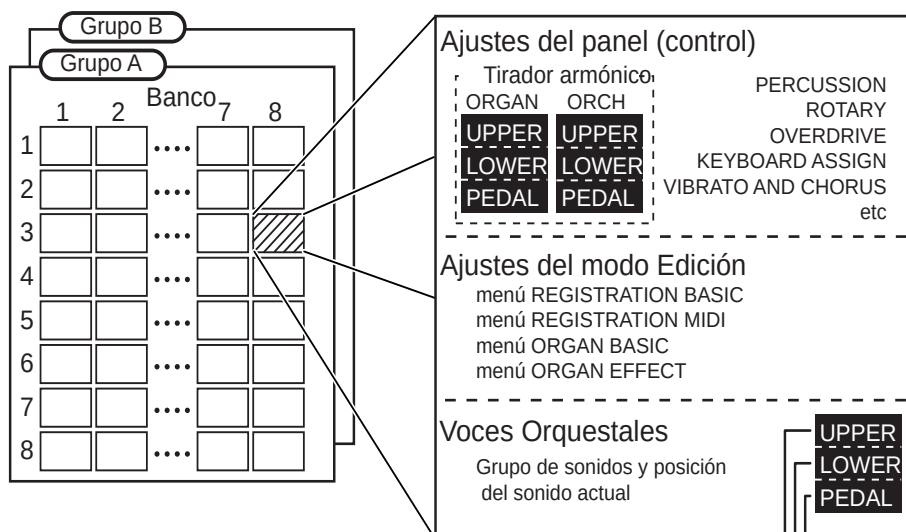
Cada registro guarda el número de grupo y el número de variación de la voz orquestal y, al llamar a este registro, el registro buscará este número. Esto significa que, si modifica el instrumento o los ajustes de la voz orquestal que el registro busca, es posible que el sonido resultante sea diferente que cuando se guardó el registro.

Memoria de Sistema

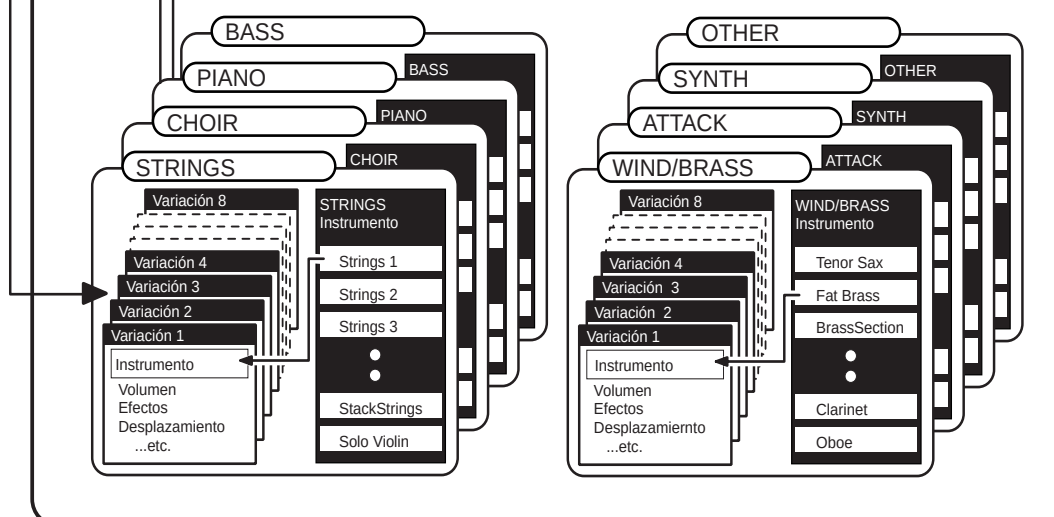
Ajustes del Modo Edición

menú SYSTEM BASIC
menú SYSTEM MIDI

Memoria del Registro



Mapa de Voces Orquestales



* La posición de ajuste del control REVERB no se guarda en la memoria del registro o en la memoria del sistema.

* Aunque desactive el ajuste del Control Local del menú System MIDI, cada vez que encienda la unidad estará ajustado en ON.

Efectos Acústicos (Efectos)

El VK-77 dispone de los siguientes efectos.

Efectos para voz de órgano

Vibrato y Chorus

El vibrato sube y baja cíclicamente la afinación para modular el sonido. El chorus combina un sonido de afinación desplazada con el sonido original, añadiendo riqueza tímbrica y espaciosidad al sonido. Vibrato y chorus puede ser aplicados a la parte inferior y a la parte superior y puede utilizar los botones [VIBRATO] y [CHORUS TYPE] para seleccionar la profundidad, de entre tres niveles distintos, de cada uno de los efectos. También puede cambiar de tipo de vibrato y de chorus.

→ Modificar el tipo de modulación para el órgano (p. 64)



No puede aplicar simultáneamente vibrato y chorus. Tampoco es posible seleccionar efectos y niveles distintos para la parte superior y la parte inferior.

Modulador en Anillo

Este efecto aplica modulación en anillo al sonido de órgano utilizando un oscilador interno, creando un timbre metálico. Produce un sonido singular que carece de afinación específica. El modulador en anillo puede aplicarse de dos maneras: a la voz de órgano íntegra o sólo a la percusión de órgano.

→ Añadir un timbre metálico al órgano (p. 65)

Saturación

La saturación distorsiona el sonido de manera similar a la manera que lo hace un amplificador a válvulas. Puede utilizar el control OVERDRIVE para ajustar la profundidad de la saturación. Ajustando las gamas de frecuencias bajas, medias y altas puede modificar el carácter de la saturación.

→ Especificar las características de la saturación del órgano (p. 64)

Rotary

El efecto rotary añade modulación al sonido de manera similar a la de un altavoz giratorio. La modulación se produce al activar [ROTARY SOUND] y desactivar [BRAKE].

Ajustando el balance de volumen de las gamas de frecuencias altas y bajas y modificando la velocidad de la modulación, puede producir una variedad de ajustes.

→ Ajustar el efecto de altavoz giratorio (p. 64)

Reverb

Añade la reverberación característica de una habitación grande. Al aumentar el nivel del envío de la reverb, se aplicará reverb al sonido. Puede ajustar el volumen de la reverb girando el control REVERB. La reverb puede ser ajustada independientemente de la reverb de las voces orquestales.

→ Ajuste de reverberación para el órgano (p. 66)

Efectos para voz orquestal

Chorus

El chorus combina un sonido de afinación desplazada con el sonido original, añadiendo riqueza tímbrica y espaciosidad al sonido. Puede aplicar independientemente a las voces orquestales un tipo de chorus distinto del tipo ajustado para la voz de órgano. Al aumentar el nivel del envío del chorus, se aplicará chorus al sonido.

→ Añadir riqueza tímbrica al sonido (p. 69)

Reverb

Añade la reverberación característica de una habitación grande. Al aumentar el nivel del envío de la reverb, se aplicará reverb al sonido. Puede ajustar el volumen de la reverb girando el control REVERB. La reverb puede ser ajustada independientemente de la reverb de las voces de órgano.

→ Modificar la reverberación (p. 68)

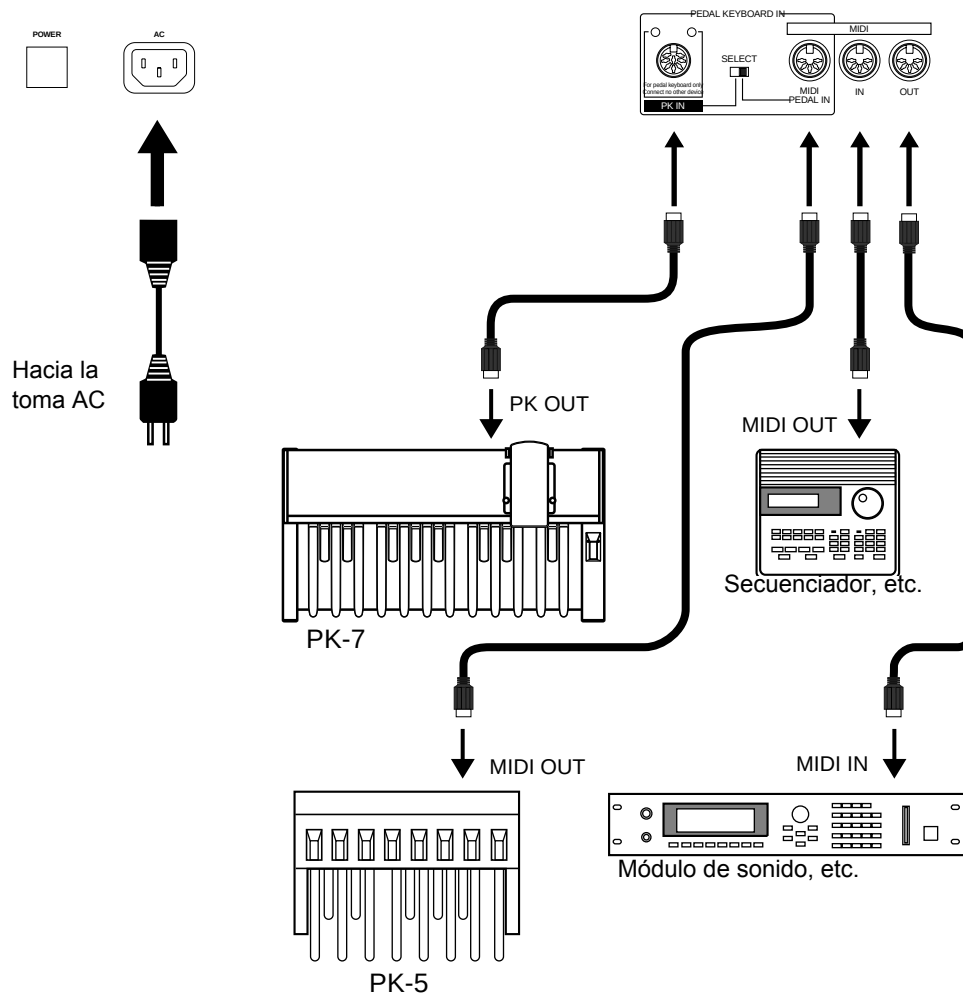
Probar las Funciones del VK-77

Antes de Interpretar

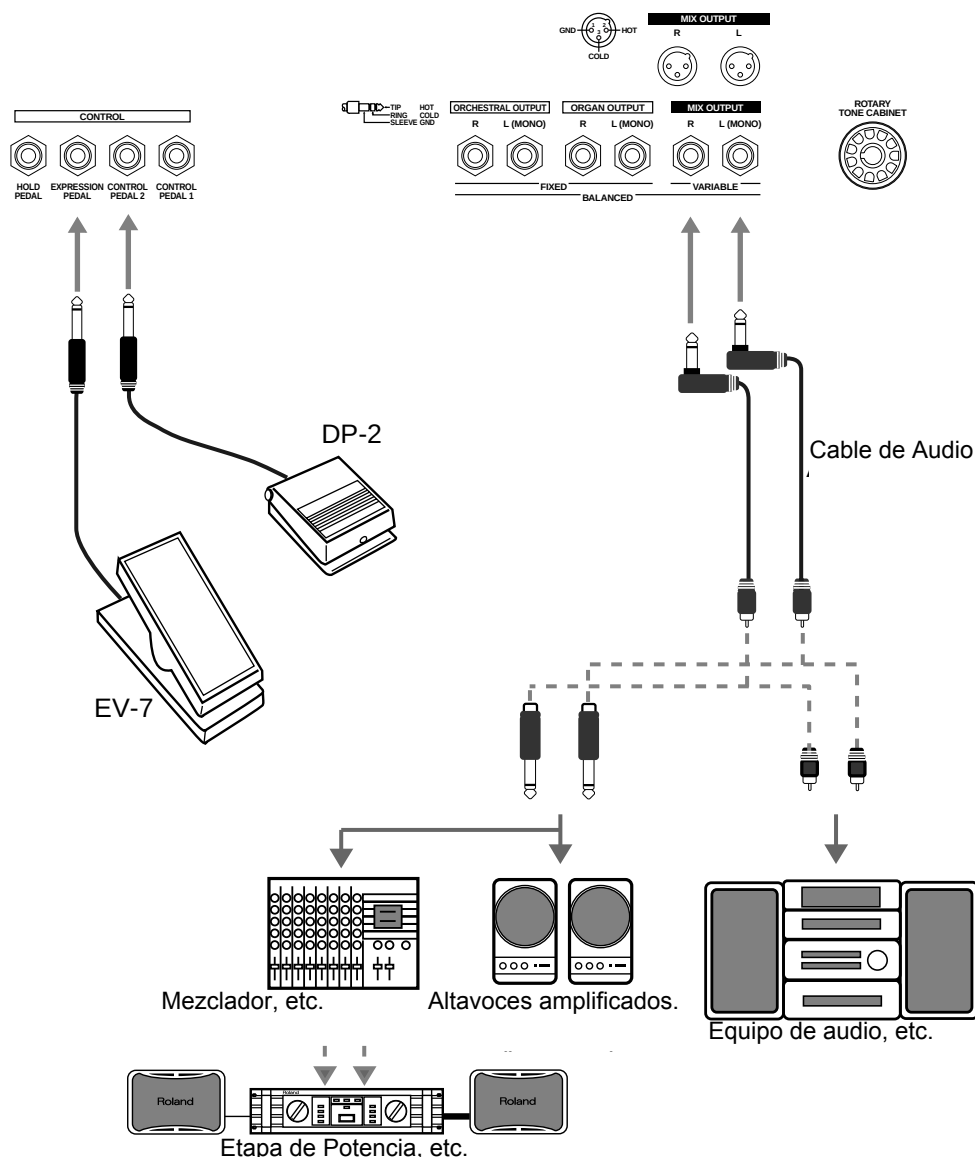
Antes de que empiece interpretar, vamos a explicar cómo realizar las conexiones y ajustes. Supongamos que va a utilizar los ajustes de fábrica del VK-77 como punto de partida.

Si no está seguro del estado de los ajustes de su VK-77, puede recuperar los ajustes de fábrica. Vea “Recuperar los ajustes de fábrica (Reset de Fábrica)” (p. 28).

Conectar el sistema de audio o el amplificador



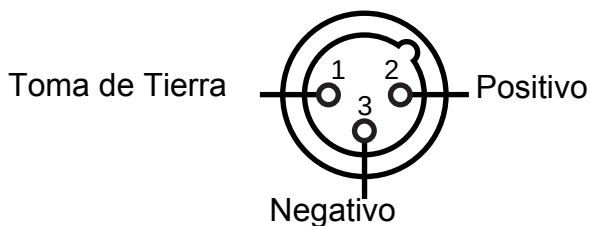
Conecte los jacks MIX OUTPUT L (MONO) y R localizados en el panel posterior al sistema de audio o al amplificador. Si utiliza auriculares, conéctelos a los jacks PHONES.



NOTE

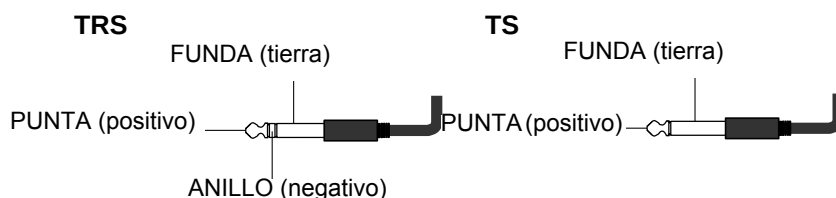
Para evitar dañar los altavoces u otros aparatos o que funcionen mal, antes de realizar las conexiones, baje el volumen y apague todos los aparatos.

La configuración de pins de los conectores de tipo XLR se muestra en la figura siguiente. Antes de realizar cualesquiera conexiones, asegúrese de que la configuración de pins sea compatible con la de los demás aparatos.





Los jacks MIX OUTPUT, ORGAN OUTPUT y ORCHESTRAL OUTPUT del VK-77 pueden ser utilizados tanto para el envío balanceado como para el envío no-balanceado. Para utilizar un envío balanceado, utilice un cable con un terminal fono balanceado (tipo TRS). Para utilizar un envío no-balanceado, utilice un cable con un terminal fono no-balanceado (tipo TS).



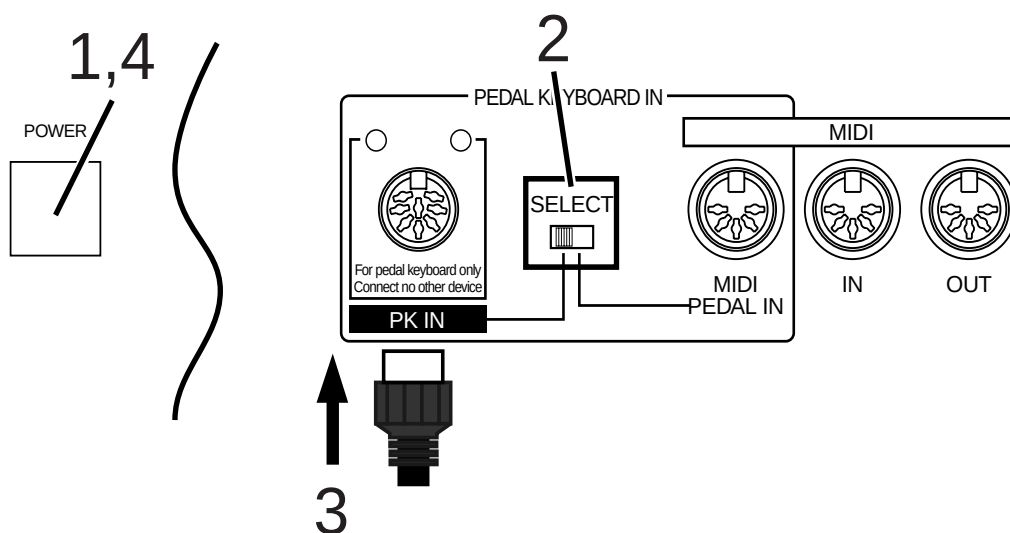
Cara a las actuaciones en directo, el jack PHONES del VK-77 fue diseñado para producir un nivel de volumen más alto que el de otros instrumentos electrónicos. Escuchar música a altos niveles de volumen durante periodos prolongados puede causar problemas de audición. Por lo tanto, sea prudente al ajustar el volumen.

Conectar la unidad de pedales para teclado



Antes de cambiar la posición del interruptor SELECT, asegúrese de que haya apagado el VK-77. Al apagar/encender el VK-77, siga el procedimiento presentado en los apartados “Encender la Unidad” (p. 25) y “Apagar la Unidad” (p. 27).

Conectar una unidad de pedales para teclado (PK-7, etc.) que disponga de conector PK OUT



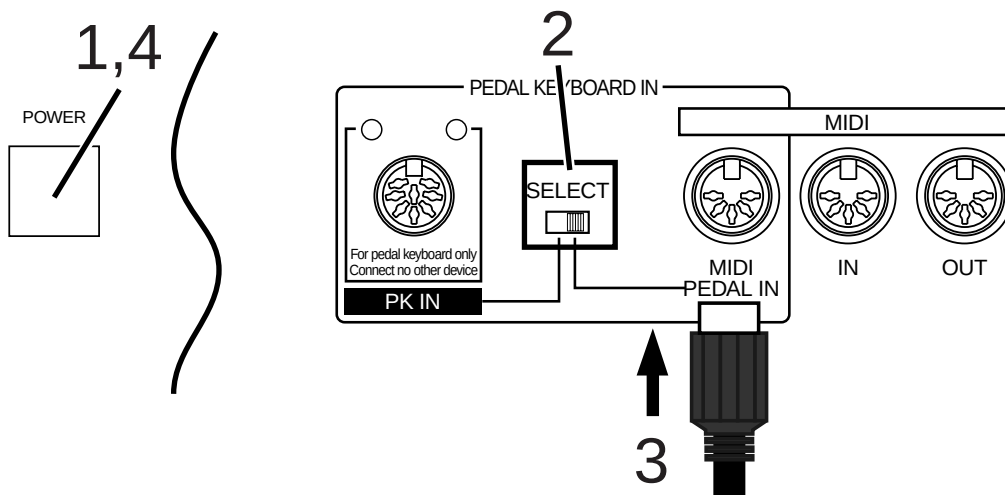
1. Asegúrese de que el VK-77 esté apagado.
2. Ajuste el interruptor PEDAL KEYBOARD (localizado en el centro del panel posterior) en la posición PK IN.

3. Utilizando el cable especial suministrado con la unidad de pedales para teclado, conecte el conector PK IN del VK-77 al conector PK OUT de la unidad de pedales.
4. Encienda el VK-77.



Si el cable especial está conectado, no es necesario encender/apagar la unidad de pedales para teclado.

Conectar una unidad de pedales MIDI



1. Asegúrese de que el VK-77 esté apagado.
2. Ajuste el interruptor de selección PEDAL KEYBOARD (localizado en el centro del panel posterior) en la posición MIDI PEDAL IN.
3. Utilice un cable MIDI para conectar el conector MIDI PEDAL del VK-77 al conector MIDI OUT de la unidad de pedales MIDI.
4. Una vez encendido la unidad de pedales, encienda el VK-77.



Debe pulsar el interruptor de encendido de la unidad de pedales MIDI antes de pulsar el del VK-77. Al apagar las unidades, apague la unidad de pedales después de apagar el VK-77.

Conectar un pedal de expresión (EV-7, etc.)

Conecte el cable del pedal de expresión al jack EXPRESSION PEDAL o al jack CONTROL PEDAL 1/2 del VK-77. Si conecta pedales de expresión separados a los jacks EXPRESSION PEDAL y CONTROL PEDAL 1/2, podrá controlar independientemente la expresividad de la voz de órgano y las voces orquestales, etc.

NOTE

Si conecta una unidad de pedales para teclado con el cable especial, el pedal de expresión incorporado en el PK-7 hace innecesario conectar el EV-7, etc. al jack EXPRESSION PEDAL. Si conecta una unidad de pedales PK-7 y un pedal de expresión, el valor del último pedal accionado tiene preferencia.

NOTE

Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-7, EV-5 o FV-300L; suministrados por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, corre el riesgo de dañar la unidad o hacer que funcione mal.

MEMO

Para lograr una interpretación expresiva, recomendamos utilizar el pedal de expresión EV-7 de Roland.

El Encendido

Una vez realizadas las conexiones, encienda los diferentes aparatos en el orden especificado. Si los enciende en orden incorrecto, corre el riesgo de dañar los altavoces u otros aparatos o de hacer que funcionen mal.

1. **Gire el control MASTER VOLUME completamente en el sentido contrario de las agujas del reloj, para que el volumen quede ajustado en el nivel más bajo posible.**
2. **Baje el volumen de cualquier sistema de audio o amplificador conectado a la unidad, para que quede ajustado al nivel más bajo posible.**

MEMO

Si se utiliza el cable especial para conectar la unidad de pedales para teclado para conectarla a la unidad, no es necesario efectuar el paso 3.

3. **Si utiliza una unidad de pedales MIDI, enciéndela.**
4. **Pulse el interruptor POWER del VK-77 (localizado en el panel posterior).**

NOTE

Esta unidad viene equipada con un circuito de seguridad. Una vez encendida, la unidad requiere un breve intervalo de tiempo (unos segundos) hasta funcionar con normalidad.

NOTE

Si ha conectado una unidad de pedales al VK-77, compruebe si al encender el VK-77 se muestra el mensaje "Pedal Keyboard Ready" en su pantalla. Si no se muestra este mensaje, significa que es posible que la unidad de pedales esté conectada incorrectamente. Entonces apague el VK-77 y compruebe las conexiones.

5. Encienda el sistema de audio o el amplificador conectado a la unidad.
6. Mientras interpreta en el teclado para producir sonido, gire el control MASTER VOLUME para ajustar el volumen. De la misma manera, ajuste el volumen del sistema de audio o del amplificador conectado a la unidad.

Si al interpretar en el teclado no hay sonido

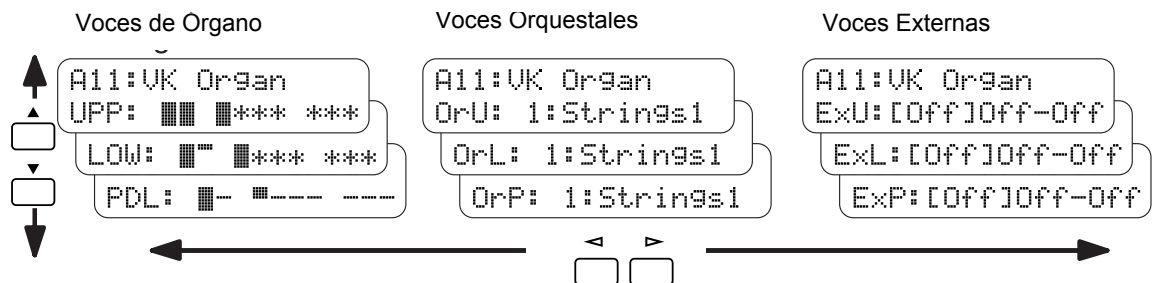
Compruebe los siguientes puntos.

- Si utiliza auriculares ¿están conectados correctamente al jack PHONES?
 - Si utiliza un sistema de audio o amplificador ¿está conectado correctamente a los jacks MIX OUTPUT? También, compruebe si las conexiones a los jacks input del sistema de audio o del amplificador son correctas.
 - ¿Existe un problema con los cables conectados al sistema de audio o al amplificador?
 - ¿Han sido realizados correctamente los ajustes de selección de entrada del sistema de audio o del amplificador?
 - ¿Ha deslizado los tiradores armónicos de cada parte completamente hacia dentro? Si fuera así, estírelos hacia fuera.
 - ¿ Ha deslizado el tirador armónico orquestal completamente hacia dentro? Si fuera así, estírelo hacia fuera.
 - ¿Están iluminados los botones [ORGAN] y [ORCH] de la sección KEYBOARD ASSIGN?
 - ¿ Ha bajado completamente el pedal de expresión?
 - En el menú Edición ¿ Ha ajustado el Organ Level a 0?
- Ajustar el volumen del órgano (p. 62)

Al encender la unidad, la línea superior de la pantalla indica el número del registro y el nombre del registro. La línea inferior indica los valores de los tiradores armónicos especificados por el registro.



Pulsando [▲][▼] puede ver los ajustes de la partes superior/inferior/de pedal. Pulsando [<][>], puede hacer que se muestre a la página de pantalla donde puede realizar ajustes para los tiradores armónicos, seleccionar sonidos y números de voz orquestal y especificar los mensajes de cambio de programa y de selección de banco que se transmitirán a los aparatos MIDI externos.



Apagar las unidades

NOTE

Si apaga la unidad mientras realiza ajustes de sonido, los ajustes que está modificando se pierden. Si desea conservar los ajustes, antes de apagar la unidad, deberá guardarlos.

→ Guardar los ajustes que ha creado (p. 52)

1. **Asegúrese de que los controles de volumen del VK-77 y de los aparatos externos conectados a éste estén ajustados al mínimo.**
2. **Apague el sistema de audio o el amplificador y todos los demás aparatos externos excepto la unidad de pedales MIDI.**
3. **Apague el VK-77.**
4. **Si ha conectado una unidad de pedales MIDI a la unidad, apáguela.**

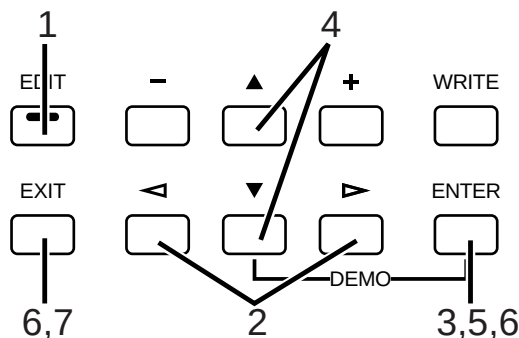
Recuperar los ajustes de fábrica (Factory Reset)

Si no está seguro cuales son los ajustes actuales del VK-77, recomendamos que vuelva a ajustarlos a los ajustes de fábrica.

NOTE

Al efectuar la operación Factory Reset, todos los datos que ha creado se borrarán de la memoria interna del VK-77. Si el VK-77 contiene datos importantes que desea conservar, utilice la operación Bulk Dump para guardar los datos en un secuenciador MIDI externo, etc. antes de efectuar la operación Factory Reset.

→ Guardar en un secuenciador los ajustes del VK-77 (p. 87)



1. **Pulse [EDIT].**
2. **Utilice [<][>] para hacer que la pantalla muestre "UTILITY MENU".**
3. **Pulse [ENTER].**
4. **Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre "Factory Reset".**
5. **Pulse [WRITE].**

Se muestra la siguiente pantalla.

```
Sure?:Fctry Rst
Yes:Entr No:Exit
```

NOTE

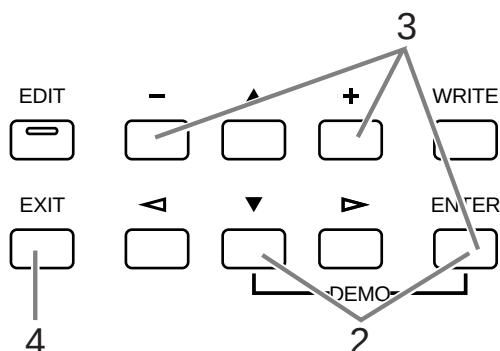
Si durante este procedimiento decide no recuperar los ajustes de fábrica, proceda al paso 7 sin efectuar el paso 6.

6. **Para recuperar los ajustes de fábrica, pulse [EDIT].**
7. **Pulse [EXIT] dos veces o pulse [EDIT].**

El indicador de [EXIT] se apaga y Ud. sale del modo Editar.

Escuchar las Canciones de Autodemostración

El VK-77 contiene varias canciones de autodemostración que demuestran sus capacidades. Puede escuchar las canciones de autodemostración de la siguiente manera.



1. Mientras interpreta en el teclado, gire el control MASTER VOLUME para ajustar el volumen en un nivel apropiado.

2. Pulse simultáneamente [▼] y [ENTER].

Ahora está en el modo Demo Play.

3. Utilice [+] [-] para seleccionar la canción que desee escuchar y entonces, pulse [ENTER].

4. Mientras suena la canción, pulse [EXIT] para detener la reproducción.

Cuando haya terminado de escuchar la canción, pulse [EXIT] para salir del modo Demo Play.



También puede escuchar sucesivamente todas las canciones de autodemostración. En el paso 3, utilice [<][>] para hacer que la pantalla muestre "Chain Play" y entonces pulse [ENTER].



Mientras suena la canción de autodemostración, no es posible accionar los tiradores armónicos, el teclado o cualquier botón que no sea [EXIT]. Los datos de la música que suena no salen de MIDI OUT.

Para obtener más detalles acerca de las canciones de autodemostración, vea el adjunto "Lista de Canciones de Autodemostración".



Todos los derechos reservados. El uso no autorizado de este material para fines que no sean el disfrute privado y personal es una violación de las leyes aplicables.

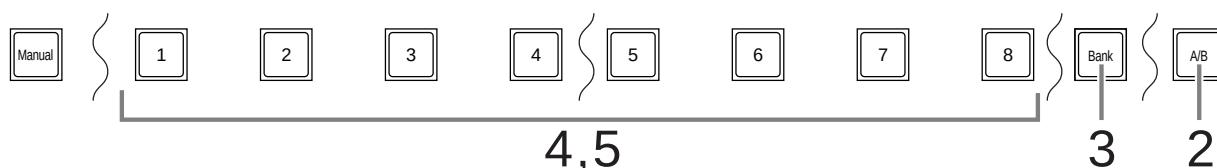
Hacer Sonar Diferentes Sonidos

El VK-77 contienen 128 registros diferentes. Este apartado explica cómo seleccionar y hacer sonar los registros. Los registros se seleccionan especificando el grupo A/B, el banco [1]-[8] y el número [1]-[8].

NOTE

Si ha modificado los ajustes del sonido, al seleccionar otro registro, perderá los ajustes modificados. Si desea conservar los ajustes que ha modificado, antes de seleccionar otro registro, deberá guardarlos.

→ Guardar los ajustes que haya creado (p. 52)



1. **Asegúrese de que la línea inferior de la pantalla muestre los ajustes de los tiradores armónicos.**

Si no, pulse [EXIT] o [<] varias veces para obtener acceso a la visualización apropiada.

2. **Pulse [A/B] para seleccionar el grupo A o el grupo B.**

En la parte superior izquierda de la pantalla se mostrará de forma alternante A o B.
Cuando se selecciona el grupo B, el botón [A/B] se ilumina.

3. **Pulse [BANK] para que los botones [1]-[8] empiecen a parpadear.**

4. **Pulse un registro [1]-[8] para seleccionar el banco deseado.**

5. **Pulse un registro [1]-[8] para seleccionar el número deseado.**

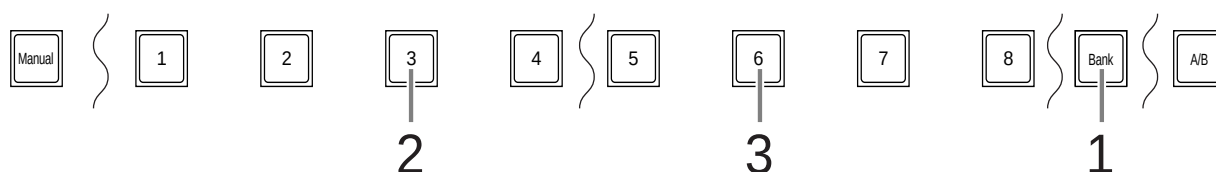
6. **Interprete en el teclado para escuchar el sonido seleccionado.**

En el teclado suena el registro seleccionado.

MEMO

Si desea seleccionar otro registro desde el mismo banco, simplemente pulse un botón de registro de [1]-[8] para especificar el número.

- Para cambiar de A11 a A18 pulse el botón de registro [8].
- Para cambiar de A11 a A36 pulse los botones de registro en el orden [Bank], [3] y [6].



NOTE

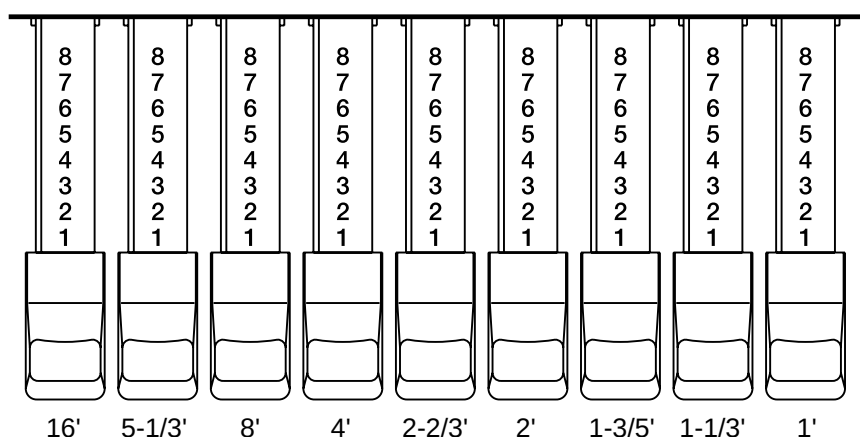
Si [REGISTRATION LOCK] está activado, los botones de registro no funcionarán. Para cambiar de registro, debe utilizar los botones de registro cuando [REGISTRATION LOCK] está desactivado.

Seleccione y haga sonar varios registros para escuchar los diferentes sonidos.

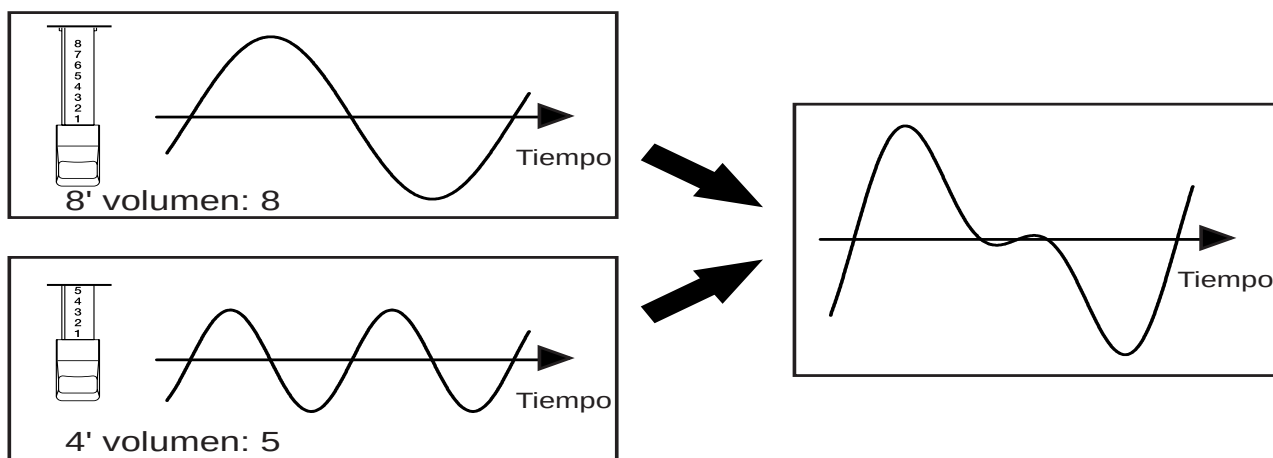
Funciones Básicas de Órgano

Modificar el sonido del órgano —Tiradores armónicos

Los tiradores armónicos son controladores que crean la estructura básica del sonido de órgano. El VK-77 dispone de nueve tiradores armónicos para la parte superior y para la parte inferior, respectivamente, y de dos tiradores armónicos para la parte de pedal. Deslizando los tiradores hacia dentro y hacia fuera, puede crear timbres distintos. Además de crear el timbre, los tiradores armónicos pueden ser utilizados también para ajustar el balance entre el volumen de las partes superior, inferior y de pedal.



Cada tirador armónico está asignado a un sonido muy simple (una “onda sinusoidal”: vea la siguiente figura) que corresponde a una nota diferente y Ud. puede mezclar estos sonidos para crear una variedad de timbres.



Los números -- impresos en pomo de cada tirador indican la nota de ese tirador en “pies”. La nota de cada tirador armónico tiene un papel importante en la creación del timbre. La nota 8’ es la afinación básica del sonido y el sonido se crea basado en esta nota. La nota correspondiente a cada tirador se muestra en la siguiente figura.

Diagram illustrating the fretboard layout for a 12-string guitar, showing the 12th fret position. The fretboard is divided into 12 vertical columns, each representing a string. Each column contains a diagram of a guitar body and a vertical stack of fret numbers (1 to 7) indicating the fret position for each string.

String	Fret Numbers (1 to 7)
16'	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
5 ^{1/3} '	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
8'	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
4'	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
2 ^{2/3} '	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
2'	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
1 ^{3/5} '	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
1 ^{1/3} '	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
1'	8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1

Una octava 5^a fundamental 8^a 12^a 15^a 17^a 19^a 22^a



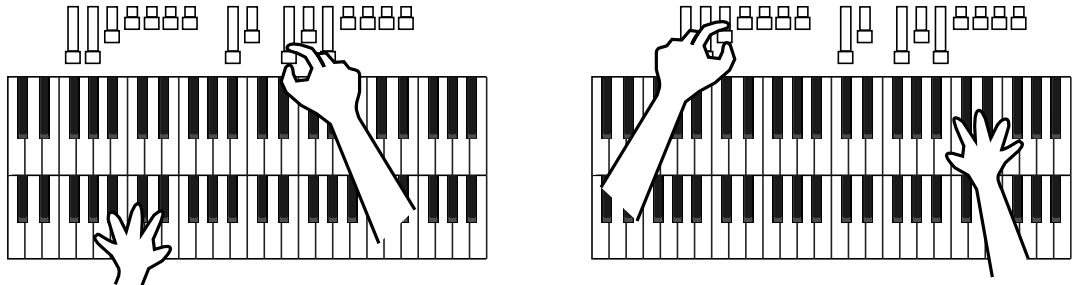
→ Crear sonidos de órgano vintage (p. 62)

Tal como puede apreciarse en la figura de la relación de afinaciones, la nota del tirador 5-1/3' es única en el sentido de que no sigue el orden numérico de las notas. Esto se debe a que el sonido del tirador 5-1/3 no encaja con la nota del tirador 8' (la fundamental) sino con la nota del tirador 16'.

Los instrumentos acústicos producen sonido que consiste de frecuencias que son múltiplos de número entero de la frecuencia fundamental: el doble, el triple, etc. Estas frecuencias se denominan "armónicos de número entero". Relativo a la nota de 8', que es la nota base del órgano, la nota de 5-1/3' no es un múltiple de número entero y, por lo tanto, no encaja. No obstante, relativo a la nota de 16' (que es una octava más grave), 5-1/3 es un múltiple de número entero y, por lo tanto, si encaja. (La nota de 5-1/3 es tres veces más aguda que la nota de 16'). Como la nota de 5-1/3' encaja con la nota de 16', estos dos tiradores son de otro color que los demás tiradores y están colocados juntos.

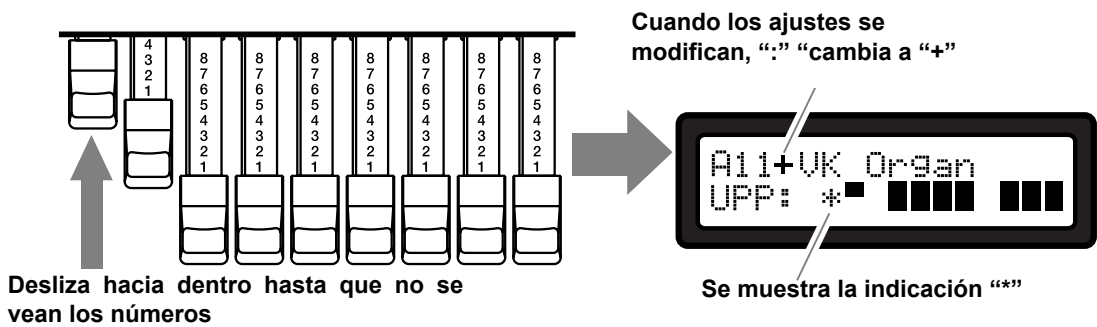


En el VK-77, los tiradores de la parte superior están colocados a la izquierda y los tiradores de la parte inferior están colocados a la derecha. Como normalmente se interpreta en el teclado superior con la mano derecha y en el teclado inferior con la izquierda, esta configuración hace que sea más fácil utilizar la otra mano para accionar los tiradores mientras interpreta en el teclado.

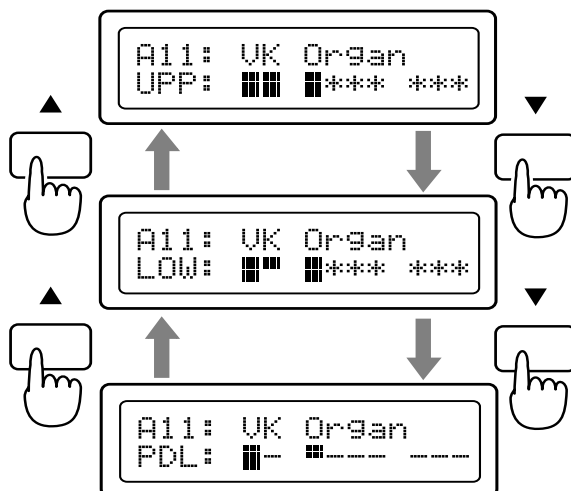


Los números (1-8) impresos en los tiradores indican los niveles 0 a 8 y le ayudarán a ajustar rápidamente los tiradores. Si desliza el tirador completamente hacia dentro, esa nota (pie) tendrá un volumen de cero. Si desliza el tirador hasta que sea visible el 8, esa nota (pie) tendrá el nivel de volumen máximo. El cambio de volumen de nueve niveles reproduce el cambio de volumen de los órganos vintage.

Los ajustes de los tiradores armónicos se muestra en la línea inferior de la pantalla.



Al seleccionar otro registro, los ajustes actuales del tirador armónico (los sonidos) no coincidirán con los ajustes físicos (reales) de los tiradores. Si desea comprobar el ajuste del tirador armónico de cada parte, utilice los botones [▲][▼].



“UPP” Ajustes del tirador armónico de la parte superior
 “LOW” Ajustes del tirador armónico de la parte inferior
 “PDL” Ajustes del tirador armónico de la parte de pedal

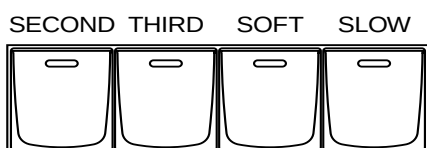
Añadir definición al sonido—Percusión

La percusión añade un sonido de tipo ataque al principio de cada nota para dar más definición al sonido. Cuando interpreta de forma legato (con las notas conectadas), la percusión se añade sólo a la primera nota de cada frase que interpreta. Cuando interpreta de forma staccato, (articulando cada nota por separado), la percusión se añade a todas las notas. Existen dos tipos de percusión: [SECOND] (segunda percusión) y [THIRD] (tercera percusión).

NOTE

Puede añadir percusión sólo a la parte superior de las voces de órgano. No puede añadirlo a la parte inferior de la voz de órgano ni tampoco a la parte de pedal o a las voces orquestales.

PERCUSSION



[SECOND] (segunda percusión)

Este botón activa / desactiva la percusión Second Percussion.



La percusión suena con la misma nota que el tirador armónico 4'.



La percusión Second Percussion no suena.

[THIRD] (tercera percusión)

Este botón activa / desactiva la percusión Third Percussion.



La percusión suena con la misma nota que el tirador armónico 2-2/3'.



La percusión Third Percussion no suena.

NOTE

No es posible seleccionarlos simultáneamente [SECOND] y [THIRD].

MEMO

Con los ajustes de fábrica, al añadir percusión el tirador armónico 1' dejará de producir sonido. Esto simula el comportamiento de los órgano vintage. Modificando los ajustes de la voz de órgano, puede lograr que suene la percusión junta con el tirador armónico 1'.

→ Ajustes de percusión (Perc 1' Cancel) (p. 63)

[SOFT] (percusión suave)

Este botón cambia el volumen de la percusión.



El sonido de percusión es más suave.

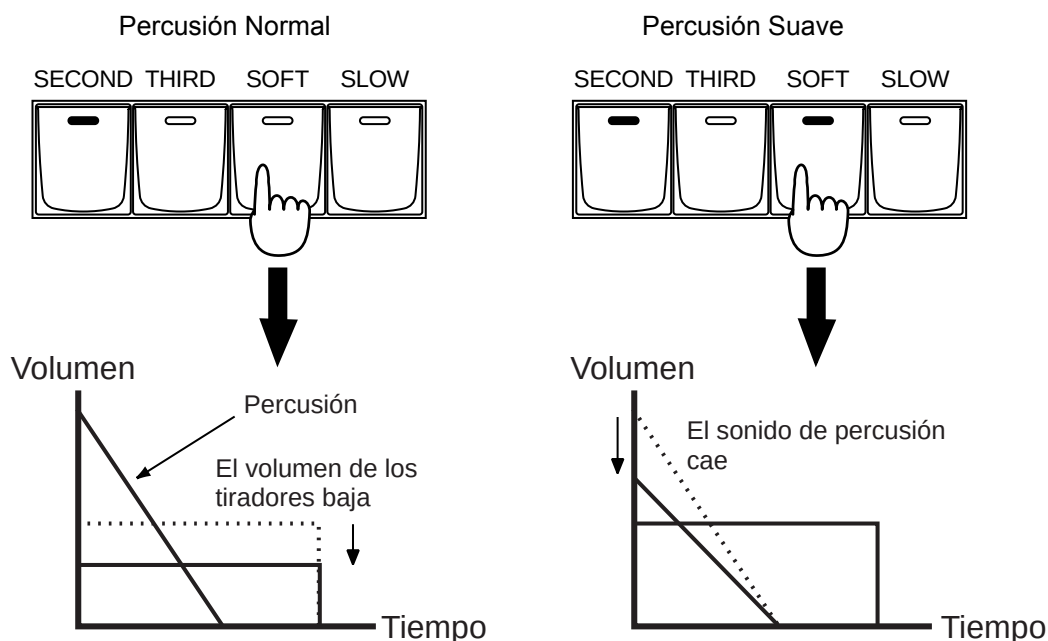


El sonido de percusión es el normal.

MEMO

Al desactivar [SOFT] para que el sonido de percusión sea más fuerte, el sonido de órgano especificado por los tiradores armónicos bajará de volumen. Esto simula el comportamiento de los órganos vintage. Si el sonido de órgano baja de volumen cuando desactiva [SOFT], puede realizar ajustes en el modo Edición. También puede especificar el volumen de la percusión que se seleccionará mediante los ajustes de la Percusión Normal/Soft

→ Ajustes de percusión (Perc Level) (p. 63)



[SLOW] (Percusión lenta)

Este botón modifica la velocidad a la que el sonido de percusión cae.



El sonido de percusión cae lentamente.



El sonido de percusión cae rápidamente.



Para cada ajuste (slow/fast) puede especificar la velocidad real en que caerá el sonido de percusión.

→ Ajustes de percusión (Perc Time) (p. 63)

Percusión de Órgano Vintage–Algoritmo de disparador simple

La percusión de los órganos vintage no se aplicaba a todas las notas ejecutadas. Se aplicaba sólo a las notas ejecutadas simultáneamente partiendo de un estado en el cual no sonaba ninguna nota. Cuando se interpretaba notas de forma legato (conectadas), la percusión se aplicaba sólo a la primera nota de la frase ejecutada. Cuando se interpretaba de forma staccato (articulando cada nota por separado), la percusión se aplicaba a todas las notas. Se refiere a este método como **algoritmo de disparador simple** y es un elemento muy importante en las interpretaciones de órgano.

En los órganos vintage, la percusión se producía con un circuito analógico. Por esta razón, cuando había un intervalo de tiempo muy corto entre el momento en que se dejaba de pulsar una tecla y el momento en que se pulsaba otra, el circuito de percusión no disponía de suficiente tiempo para volver a cargarse completamente, haciendo que la percusión sonaba a un volumen más bajo. El VK-77 simula este comportamiento y también permite modificar los ajustes de la voz de órgano para especificar las características del tiempo de carga del circuito.

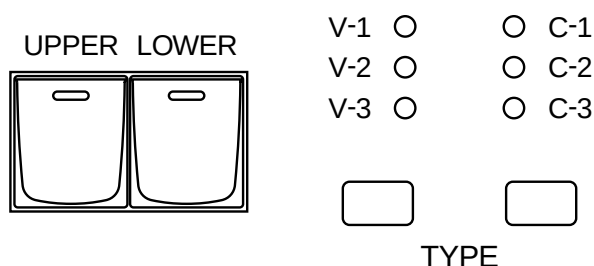
→ Ajustes de percusión (Perc Recharge) (p. 63)

Aplicar modulación al sonido—Vibrato y chorus

El efecto de vibrato modula cíclicamente la afinación de los sonidos de voz de órgano. El efecto de chorus mezcla el sonido de órgano normal con un sonido al cual se ha aplicado vibrato, añadiendo riqueza tímbrica y espaciosidad al sonido.

La unidad proporciona tres tipos de vibrato y tres de chorus (un total de seis tipos). Puede seleccionar los tipos de vibrato y de chorus pulsando los botones [TYPE].

VIBRATO AND CHORUS



V-1, V-2, V-3

Aplica vibrato (modulación de la afinación). El efecto será más pronunciado cuanto mayor sea el número.

C-1, C-2, C-3

Aplica chorus para añadir profundidad y espaciosidad al sonido. El efecto será más pronunciado cuanto mayor sea el número.

Utilice [UPPER][LOWER] para especificar la parte a la cual se aplicará vibrato o chorus. Si no ha seleccionado [UPPER] o [LOWER], el efecto de vibrato y de chorus está desactivado. Puede seleccionar de entre tres tipos de vibrato y chorus que eran típicos en los órganos vintage.

→ Cambiar de tipo de modulación para el órgano (V / C Vintage) (p. 64)

NOTE

No es posible aplicar vibrato y chorus a la vez. Tampoco es posible seleccionar tipos de vibrato o de chorus distintos para la parte inferior y la parte de pedal.

NOTE

No puede aplicar vibrato o chorus a la percusión.

MEMO

Al activar [LOWER], podrá aplicar Vibrato y Chorus a la parte inferior y a la parte de pedal.

Modificando los ajustes en el modo Edición, también puede especificar que no aplique Vibrato o Chorus a la parte de pedal.

→ Cambiar de tipo de modulación para el órgano (V/C Lower) (p. 64)

Añadir el efecto de altavoz giratorio—Rotary Sound

Rotary Sound es un efecto que proporciona la modulación que se produce cuando la voz de órgano es utilizada con un altavoz giratorio. En la mayoría de los altavoces giratorios, el altavoz de frecuencias altas y el altavoz de frecuencias bajas giran a velocidades distintas. El VK-77 es capaz de simular este tipo de modulación compleja.

NOTE

El efecto Rotary Sound no se aplica a la señal de audio que sale del conector ROTARY SOUND CABINET.

ROTARY SOUND



BRAKE



SLOW/FAST



[SLOW / FAST]

La velocidad de rotación cambiará cada vez que pulse este botón. Cuando el indicador parpadea rápidamente, significa que el altavoz giratorio simulado está en modo “rápido” y cuando parpadea lentamente, en modo “lento”. Cuando cambie entre rápida / lenta, la velocidad de la rotación cambiará gradualmente.

MEMO

La velocidad del altavoz giratorio puede ser ajustado independientemente en rápido/lento para los rotores de frecuencias altas/frecuencias bajas. También puede ajustar el intervalo de tiempo durante el cual la rotación cambia de lenta a rápida y de rápida a lenta.

→ Ajustar el efecto de altavoz giratorio.

[BRAKE]

Este botón detiene provisionalmente la rotación del sonido rotary. La rotación cambia gradualmente.



La rotación se ralentiza gradualmente hasta pararse.



Partiendo de la posición parada, la rotación se acelera gradualmente.

Si pulsa [SLOW / FAST] estando la rotación parada, el botón [BRAKE] se desactiva automáticamente y se inicia la rotación.

[ROTARY SOUND]

Este botón desactiva / activa el sonido rotary.



Se aplica el sonido rotary.



Se desactiva el sonido rotary. NO habrá modulación.

La diferencia entre [BRAKE] y [ROTARYSOUND]

Cuando activa [BRAKE], la rotación se detiene gradualmente. Cuando se detiene del todo la rotación, se simulará la posición en que se ha parado el altavoz (es decir, el ángulo a que se proyecta el sonido desde el altavoz).

Cuando se desactiva [ROTARY SOUND], la modulación (la rotación) deja de producirse inmediatamente. Aunque no habrá efecto de rotación, se mantienen las características acústicas del altavoz giratorio.

Si desea desactivar también las características acústicas del altavoz giratorio (es decir, cancelar el efecto por completo), vaya al modo Edición y ajuste el Virtual Amp y el Virtual Speaker en "bypass type".

→Cambiar el amplificador virtual / altavoz virtual (p. 64)



Puede utilizar el bender, etc. para hacer que el altavoz giratorio alterne entre rápido y lento.

→ Controlar el efecto de altavoz giratorio (p. 59)

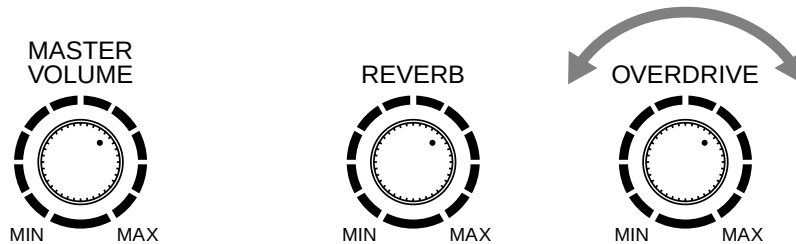
El VK-77 utiliza un algoritmo recientemente desarrollado basado en la tecnología COSM y es capaz de reproducir fielmente la modulación de un altavoz giratorio real y las irregularidades en su rotación. También puede realizar ajustes complejos como, por ejemplo, modificar las características del amplificador, la resonancia de la caja de altavoces y la distancia del micrófono que recoge el sonido del altavoz giratorio. Puede incluso especificar una modulación compleja como, por ejemplo, la que se produce al utilizar dos altavoces giratorios.

→ Ajustar el efecto de altavoz giratorio (p. 64)

→ Cambiar el amplificador virtual / altavoz virtual (p. 64)

Añadir saturación al sonido—Overdrive

Overdrive es un efecto que satura el sonido. Saturando el sonido, puede crear los sonidos intensos de órgano que se utilizan en diferentes estilos musicales como, por ejemplo, el rock.



Girar completamente en el sentido de las agujas del reloj: El efecto de saturación será el máximo.
Girar completamente en el sentido contrario No se produce el efecto.

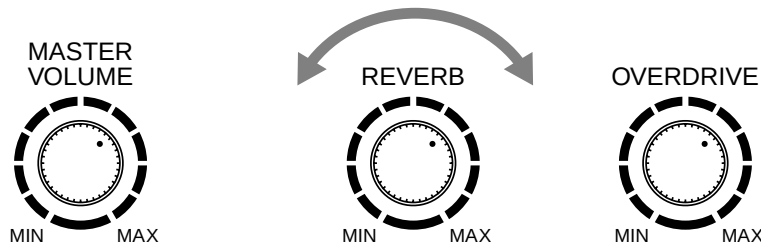


Puede cambiar el tipo de overdrive, las características del amplificador y la resonancia de la caja de altavoces.

- Especificar las características de la saturación del órgano (p. 64)
- Cambiar el amplificador virtual / altavoz virtual (p. 64)

Añadir reverberación al sonido —Reverb

La reverb es un efecto que añade reverberaciones similares a las de una sala de conciertos al sonido.



Girar completamente en el sentido de las agujas del reloj: Máxima reverberación.
Girar completamente en el sentido contrario No se produce el efecto.



Puede cambiar el tipo de reverb, la cantidad de reverb, etc. También puede especificar la cantidad de sonido que se envía desde la voz de órgano hasta la reverb (Send Level). Si este nivel es bajo, el efecto producido al accionar el control REVERB, puede ser difícil de percibir.

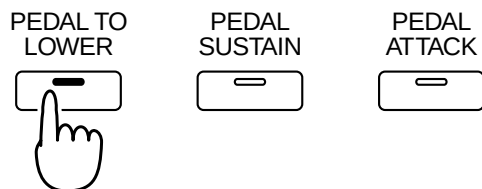
- Ajustes de reverberación para el órgano (p. 66)



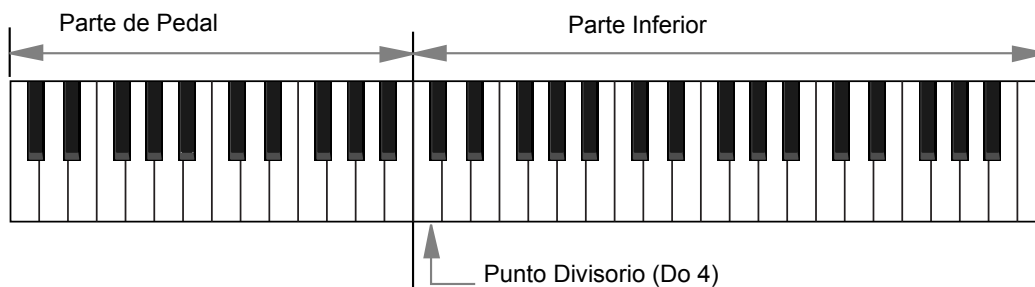
La posición del control REVERB no se guarda como parte del registro.

Interpretar la Parte de Pedal del Órgano

Interpretar la parte de pedal con la mano izquierda—Pedal to Lower



El teclado inferior puede dividirse en dos áreas y asignarse a la Parte Inferior y la Parte de Pedal, respectivamente. Se refiere a esta función como “Pedal to Lower”. Aunque no haya conectado una unidad de pedales para teclado al VK-77, esta función permitirá utilizar el teclado inferior para interpretar la parte de pedal. El punto donde se divide el teclado se denomina Punto de División y se indica por la nota más grave que hace sonar la Parte Inferior.



Cuando el indicador de [PEDAL TO LOWER] está iluminado, puede utilizar el teclado inferior para hacer sonar la Parte Inferior y la Parte de Pedal.



La función “Pedal to Lower” se aplica simultáneamente a la voz de órgano, la voz orquestal y a todas las partes externas.



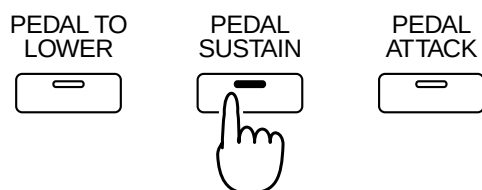
Puede cambiar libremente el punto de división.

→ Cambiar el área del teclado del Pedal To Lower (p. 72)



No puede dividir el teclado superior.

Añadir una caída a la parte de pedal—Pedal Sustain



Puede añadir una caída a la parte de pedal de la voz de órgano. La duración de la caída puede ajustarse en el modo Edición.

→ Ajustes para la parte de pedal (Pdl Sustain Time) (p. 63)

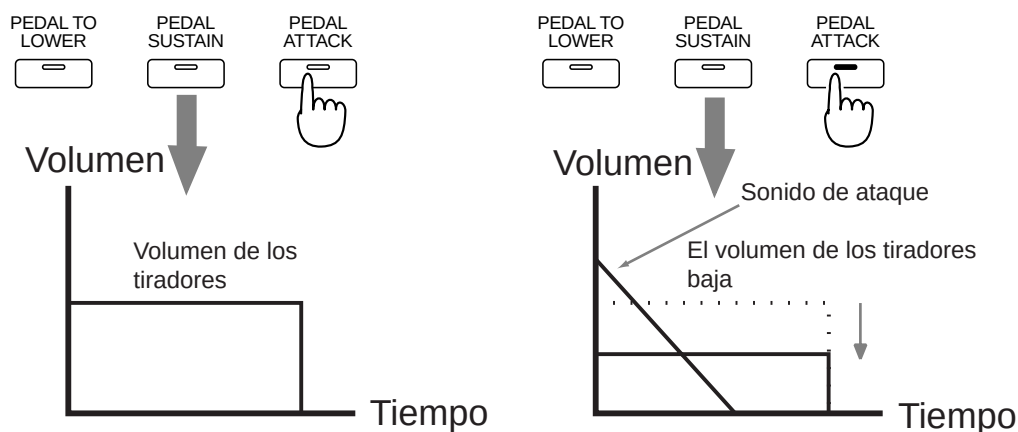
NOTE

Esta función no se aplica a la parte de pedal de la voz orquestal.

Hacer que el ataque de la parte de pedal sea más pronunciado — Pedal Attack

Hace que el principio (el ataque) de cada nota de la parte de pedal de la voz de órgano sea más pronunciado. La fuerza del ataque y la velocidad con que el ataque deja de sonar puede ajustarse en el modo Edición.

→ Ajustes para la parte de pedal (Pdl Attack) (p. 63)



NOTE

Esta función no puede aplicarse a la parte de pedal de la voz orquestal.

Utilizar Controladores para Añadir Expresividad a la Voz de Órgano

El VK-77 proporciona muchos controladores para facilitar la interpretación a tiempo real. Por ejemplo, el panel frontal proporciona la palanca del bender / modulación y el teclado superior es sensible al aftertouch. El panel posterior dispone de cuatro jacks para pedales de expresión e interruptores de pie. Si conecta una unidad de pedales para teclado que disponga de conector PK OUT (como, por ejemplo, el PK-7; suministrado por separado), puede asignar diferentes funciones al interruptor de pie de la unidad de pedales para teclado.

Aquí vamos a explicar cómo añadir expresividad a la voz de órgano utilizando la palanca del bender / modulación y el aftertouch del VK-77 y – indispensable para las interpretaciones de órgano – un pedal de expresión (EV-5, EV-7 o FV-300L; suministrados por separado).

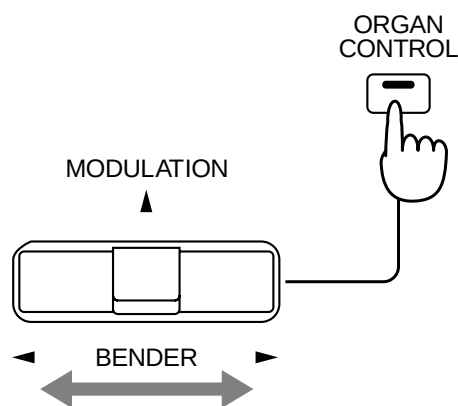
Primero, seleccione registro B86 y haga que se ilumine el indicador de [ORGAN CONTROL]. Cuando el indicador de [ORGAN CONTROL] está iluminado, la palanca del bender / modulación controla la voz de órgano.



Si el indicador de [ORGAN CONTROL] está apagado (desactivado), la palanca del bender / modulación transmite mensajes de desplazamiento de la afinación/modulación a la voz de órgano, la voz orquestal y al aparato externo.

→ Utilizar controladores (p. 57)

Bender



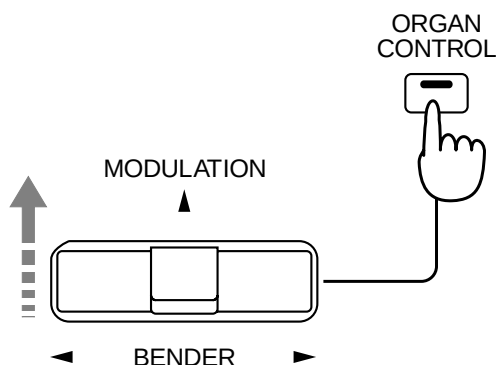
Al accionar la palanca hacia la izquierda o la derecha, la velocidad de rotación del efecto rotary cambiará. Esto proporciona el mismo efecto que el obtenido con el botón [FAST / SLOW]. Al soltar la palanca, esta volverá a la posición central, pero la velocidad de la rotación se mantendrá. Si desea cambiar la velocidad de rotación otra vez, accione la palanca hacia la izquierda o la derecha.



Puede asignar otras funciones al bender. Para cambiar la asignación, efectúe los ajustes apropiados en el modo Edición.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)

Palanca de Modulación



Al accionar la palanca hacia arriba, la afinación y el volumen de la voz de órgano bajarán gradualmente. Este efecto se denomina función Wheel Brake. Al devolver la palanca a la posición original, la afinación y el volumen volverán gradualmente al estado normal. Detener la rotación de los Tone Wheels (Wheel Brake) (p. 54)

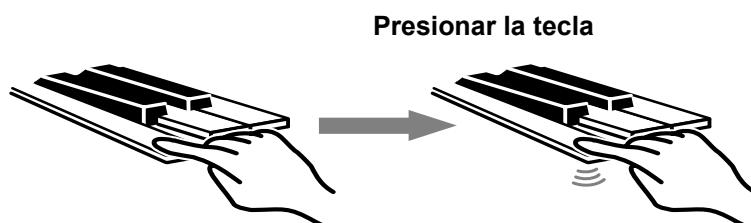
→ Stopping the rotation of the tone wheels (Wheel Brake) (p. 54)

NOTE

Puede asignar otras funciones a la palanca de modulación. Para cambiar la asignación, efectúe los ajustes apropiados en el modo Edición.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (Org Mod Asgn) (p. 72)

Aftertouch



Cuando aplica presión adicional a las teclas del teclado superior después de pulsar la tecla, la velocidad de rotación del efecto rotary cambia. Esto proporciona el mismo resultado que el que se obtiene pulsando el botón [SLOW/FAST]. Esto le permite alternar entre la rotación rápida y la lenta mientras interpreta, sin necesidad de quitar las manos del teclado.

También puede variar continuamente la velocidad del efecto rotary mediante la cantidad de presión que aplique al teclado. Para asignar la función deseada, efectúe los ajustes apropiados en el modo Edición.

1. **Pulse [EDIT].**
El indicador de [EDIT] se ilumina y se entra en el modo Edición.
2. **Utilice [<][>] para hacer que la pantalla muestre "REST BASIC MENU".**
3. **Pulse [ENTER].**
4. **Utilice [▲][▼] para hacer que la línea superior de la pantalla muestre "Org After Asgn".**

5. Utilice **[+]****[-]** para hacer que la línea inferior de la pantalla muestre “Rotary Speed”.

6. Pulse dos veces **[EXIT]** o pulse **[EDIT]**.

El indicador de **[EDIT]** se apaga y saldrá del modo Edición.

La función especificada ha sido asignada a aftertouch. Aplique aftertouch al teclado superior y observe los cambios en el efecto rotary.



Si la velocidad de la rotación no cambia cuando presione las teclas, pruebe de cambiar la rapidez con que cambia la velocidad de la rotación.

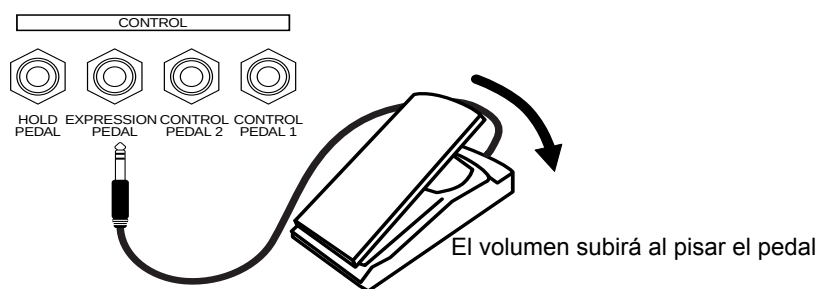
→ Ajustar el efecto de altavoz giratorio (Rotary RiseTime / Rotary FallTime) (p. 65)



Puede asignar otras funciones al aftertouch. Para cambiar la asignación, efectúe los ajustes apropiados en el modo Edición.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (Org After Asgn) (p. 72)

Pedal de Expresión



Si conecta un pedal de expresión (EV-7, EV-5, FV-300L; suministrados por separado) al jack **EXPRESSION PEDAL** localizado en el panel posterior o utiliza el cable especial para conectar la unidad de pedales para teclado que disponga de conector **PK OUT**, podrá utilizar el pedal de expresión para controlar el volumen de la voz de órgano. Pisando el pedal, subirá el volumen y devolviendo el pedal a su posición original, lo bajará.



Como el volumen de la voz de órgano se verá afectado por la fuerza utilizada al pulsar las teclas, recomendamos que utilice un pedal de expresión para añadir expresión dinámica a sus interpretaciones. El circuito de expresión del VK-77 no sólo controla el volumen sino también simula simultáneamente los cambios en la respuesta de frecuencias que ocurren en los órganos vintage, produciendo así una expresividad más amplia.



Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-7, EV-5, FV-300L; suministrados por separado). Si utiliza otro pedal de expresión, corre el riesgo de dañar la unidad y/o hacer que funcione mal.



En las voces de órgano del VK-77, al devolver el pedal de expresión completamente a su posición original para bajar el volumen, no producirá un nivel de volumen de “0”.

Solapar Sonidos que no Sean Sonidos de Órgano (Voces Orquestales)

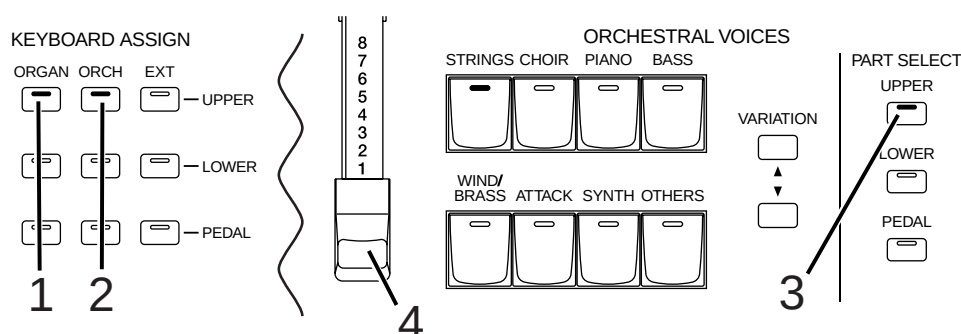
El VK-77 proporciona voces orquestales además de sonidos de órgano. Si desea hacer sonar voces orquestales desde los teclados superior / inferior / de pedal y los controladores, pulse los botones de la sección KEYBOARD ASSIGN [ORCH UPPER], [ORCH LOWER] o [RICH PEDAL] para activarlos (iluminados).

La sección KEYBOARD ASSIGN también contiene los botones [EXT UPPER], [EXT LOWER] y [EXT PEDAL]. Actívelos (iluminado) cuando desea transmitir mensajes de teclado o de controlador al aparato MIDI conectado al conector MIDI OUT del VK-77.

Combinando los ajustes de activado / desactivado de los botones de la sección KEYBOARD ASSIGN, puede controlar voces de órgano, voces orquestales y aparatos MIDI externos. Para obtener más información acerca de cómo controlar aparatos externos, vea el apartado “Conectar Aparatos Externos” (p. 82).

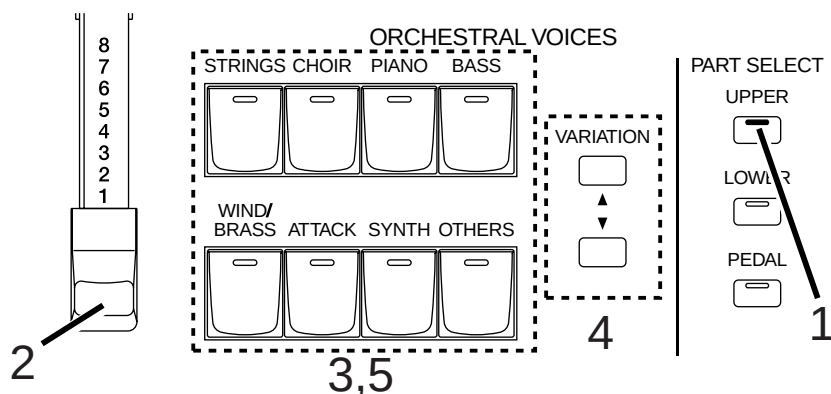
Solapar una voz de órgano con una voz orquestal

Aquí vamos a explicar cómo utilizar el teclado superior para hacer sonar simultáneamente una voz orquestal y una voz de órgano.



1. Pulse el botón [ORGAN UPPER] de la sección KEYBOARD ASSIGN para que se active (ilumine).
Pulse las teclas para verificar que suene un sonido de órgano.
2. Pulse el botón [ORCH UPPER] de la sección KEYBOARD ASSIGN para que se active (ilumine).
3. En la parte superior derecha del panel frontal, pulse el botón [UPPER] de la sección PART SELECT para que se active (ilumine).
4. Deslice el tirador armónico hacia fuera para ajustar el volumen.
Interprete en el teclado superior para verificar que suene una voz orquestal.

Ahora, vamos a cambiar el tipo de voz orquestal.



1. En la parte superior derecha del panel frontal, pulse el botón **PART SELECT [UPPER]**.
2. Utilice el tirador armónico orquestal para ajustar el volumen.
3. Pulse uno de los botones del grupo de sonido para cambiar de grupo de sonidos.
Se muestra el nombre y el número de la voz orquestal en la pantalla. (se volverá a mostrar la pantalla anterior en breves momentos).
4. Utilice los botones **VARIATION [▲][▼]** para seleccionar una variación del sonido.
Cada vez que pulse el botón, el nombre y el número mostrados en la pantalla cambiará.
5. Pulse el botón del grupo de sonido que parpadea para finalizar la selección de la variación.

Para asignar una voz orquestal a la parte inferior o a la parte de pedal, utilice el mismo procedimiento presentado antes en este apartado, pero sustituya [UPPER] por [LOWER] o [PEDAL].

Los grupos de sonidos contienen varios sonidos (instrumentos) que no están especificados por una variación. Para utilizar estos sonidos, debe cambiar los instrumentos asignados a las variaciones.

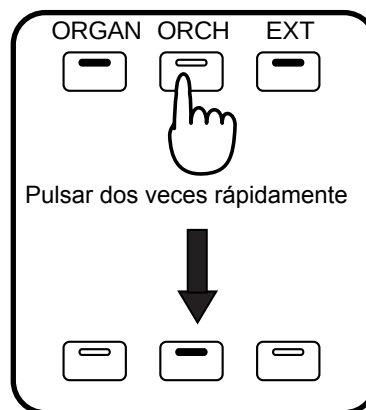
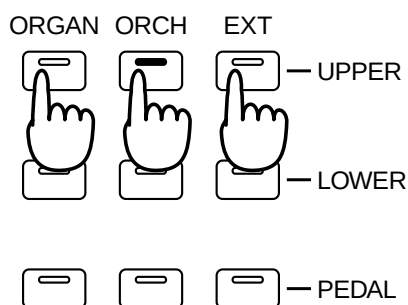
→ Seleccionar el Instrumento (p. 67)

→ Lista de Instrumentos / Registros (p. 95)

Hacer sonar solamente una voz orquestal

Si desea hacer sonar solamente una voz orquestal, apague el botón [ORGAN UPPER] de la sección KEYBOARD ASSIGN y active el botón [ORCH UPPER]. Para asignar solamente una voz orquestal a la parte inferior o a la parte de pedal, apague [ORGAN LOWER] o [ORGAN PEDAL] y active [ORCH LOWER] o [ORCH PEDAL].

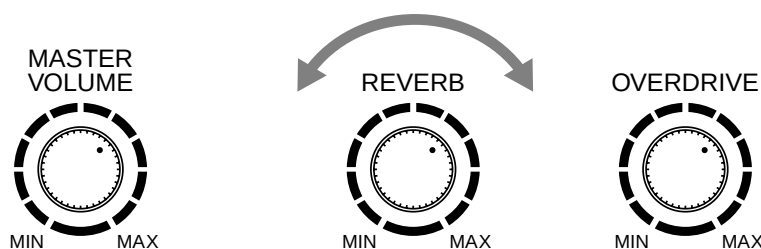
KEYBOARD ASSIGN



En vez de utilizar el procedimiento que acabamos de explicar, puede pulsar dos veces [ORCH UPPER] para activar solamente la voz orquestal. Similarmente, puede asignar el teclado superior sólo al órgano o al aparato MIDI externo pulsando dos veces [ORGAN UPPER] o [EXT UPPER]. Puede utilizar el mismo procedimiento para cambiar la parte inferior o la parte de pedal. Pulse cada botón dos veces rápidamente.

Añadir reverberación a la voz orquestal

Reverb es un efecto que añade una reverberación similar a la que se produce en una sala de conciertos al sonido.



Girar completamente en el sentido de las agujas del reloj: Reverberación máxima.
Girar completamente en el sentido contrario: No hay efecto.



El control REVERB controla simultáneamente la cantidad de reverb para la voz orquestal y la voz de órgano. Si desea controlar por separado la cantidad de reverb para la voz orquestal y la voz de órgano, puede ajustar el valor respectivo de Send Level. Si el nivel de Send Level es demasiado bajo, es difícil apreciar los cambios efectuados mediante el control REVERB.

→ Modificar la reverberación (Orch Rev Send) (p. 68)

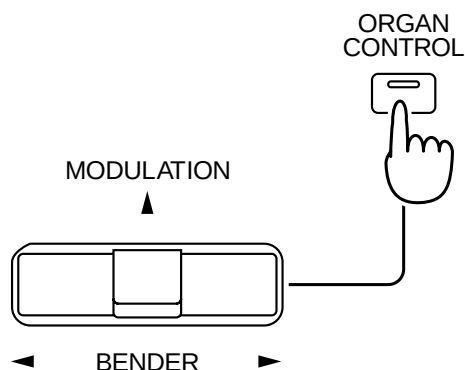


Puede cambiar el tipo y la cantidad, etc. de la reverb. También puede efectuar ajustes que son distintos que los de la reverb de la voz de órgano.

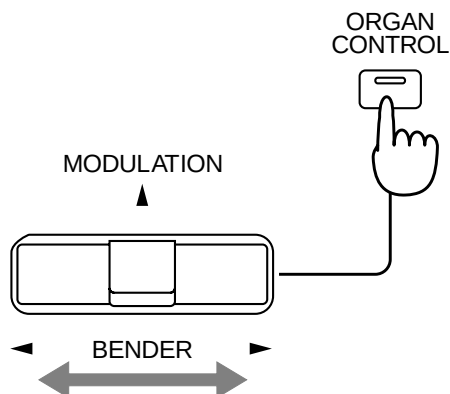
Controladores que aplican efectos a la voz orquestal

Los controladores que aplican efectos a la voz de órgano también pueden ser asignados a la voz orquestal.

Este apartado explica cómo desactivar el botón [ORGAN CONTROL] (apagado) y controlar la voz orquestal.



Cambiar la afinación del sonido de forma deslizante—Bender y Glide



Estando desactivado el botón [ORGAN CONTROL], al accionar el bender hacia la derecha (izquierda) subirá (bajará) la afinación de la voz orquestal. La afinación cambiará de forma deslizante, desde la posición más a la derecha hasta la posición más a la izquierda del bender.



La amplitud del cambio de la afinación puede ser especificada en pasos de un semitono sobre una gama de $\pm$ una octava. Si se ajusta la amplitud del cambio en la afinación a 0, al accionar el bender hacia la izquierda o la derecha, no cambiará la afinación. El valor que especifica aquí se guarda independientemente para cada voz orquestal y aunque apague el VK-77, no se perderá.

→ Aplicar desplazamiento de la afinación (Orch Bend Sens) (p. 68)

Glide

Cuando se utiliza el efecto Glide, al pisar un pedal de control o un interruptor de pie (como, por ejemplo, el PK-7), hará que la afinación cambie a ser la especificada anteriormente para aquella voz orquestal. Al dejar de pisar el interruptor, la afinación volverá a ser la normal. Esto es especialmente efectivo cuando se utiliza con sonidos de tipo CHOIR o de GUITAR.



Aunque no disponga de pedal de control o de interruptor de pie, podrá aplicar automáticamente el efecto Glide de forma acompasada con la interpretación en el teclado (la función Auto Glide). Al interpretar legato (con las notas conectadas), se aplicará el efecto de Glide sólo a la primera nota ejecutada de cada frase. Si interpreta staccato (articulando cada nota), se aplica el efecto a todas las notas.

→ Aplicar cambios en la afinación (Orch Glide Sw) (p. 68)



La amplitud del efecto de Glide puede ser especificada en pasos de un semitono sobre una gama de $\pm$ una octava. También puede especificar la rapidez con que la afinación vuelva a ser la normal. Si se ajusta la amplitud a 0, no habrá efecto de glide. El valor que especifica aquí se guarda independientemente para cada voz orquestal y aunque apague el VK-77, no se perderá.

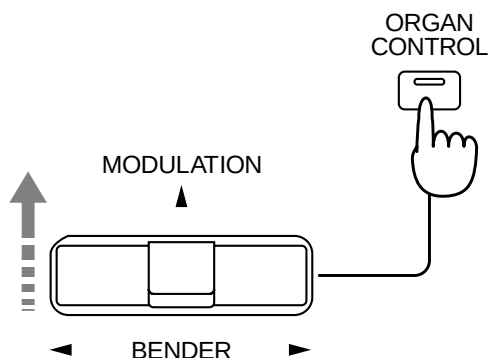
→ Aplicar desplazamiento de la afinación (OrchGlide Set) (p. 68)



No es posible utilizar Glide para controlar la afinación de una voz de órgano.

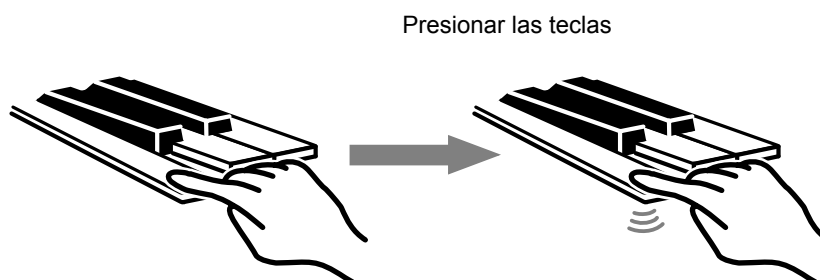
Cambiar cíclicamente la afinación–” Modulación ” & “ Aftertouch ”

Modulación



Cuando el botón [ORGAN CONTROL] está apagado, al accionar la palanca de modulación hacia arriba, aplicará modulación a la afinación de la voz orquestal.

Aftertouch



Al utilizar el teclado superior para hacer sonar una voz orquestal, podrá aplicar presión adicional a las teclas del teclado superior después de pulsarlas para obtener modulación en la afinación de la voz orquestal.

NOTE

Según el tipo de sonido utilizado, es posible que sea difícil percibir el efecto de modulación.

NOTE

Según el registro utilizado, es posible que se desactive el aftertouch.

→ Ajustar la voz orquestal íntegra (OrchUpperAftSw) (p. 73)

MEMO

Puede especificar la sensibilidad de la palanca de modulación y del aftertouch. El ajuste que especifica aquí se guarda independientemente para cada voz orquestal y aunque apague el VK-77, no se perderá.

→ Aplicar cambios en la afinación (Orch Mod Sens/ Orch After Sens) (p. 68)

NOTE

No es posible utilizar la palanca de modulación o el aftertouch para controlar la modulación en la afinación de una voz de órgano.

Modificar los Ajustes del panel (Memoria de Registro)

Los ajustes de una voz de órgano, los ajustes de una voz orquestal y los ajustes para los aparatos MIDI externos pueden ser guardados colectivamente en un “Registro”. Cuando logra realizar ajustes que son de su agrado, es aconsejable guardarlos en un registro.

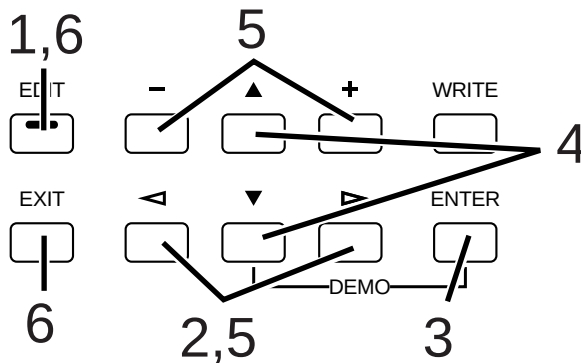
NOTE

Con los ajustes de fábrica, cada uno de las 128 memorias del registro ya contiene varios ajustes. Cuando se guarda un registro, los datos de registro que ya ocupaba el número de memoria se sobre escriben. Puede recuperar libremente el estado de ajuste de fábrica del contenido de una memoria del registro.

→ Recuperar los ajustes de fábrica de un registro (p. 79)

Dar nombre a un registro

Para este ejemplo, vamos a asignar el nombre “My Regist” a los ajustes de panel actuales.

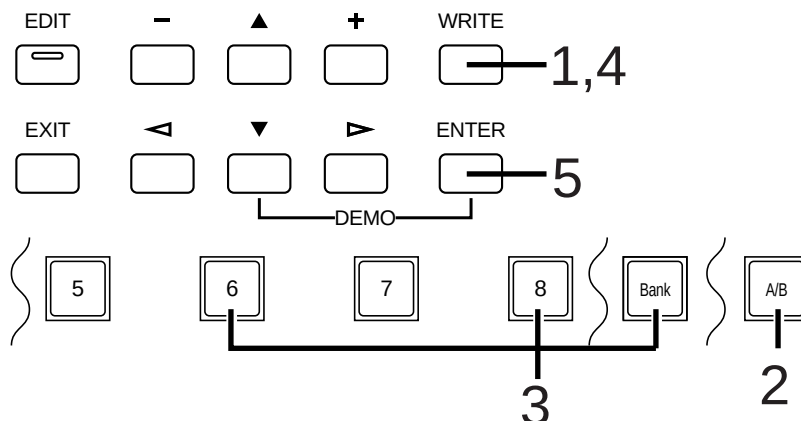


1. **Pulse [EDIT].**
El indicador de [EDIT] se ilumina y entrará en el modo Edición.
2. **Utilice [<] [>] para hacer que la pantalla muestre “REGIST BASIC MENU”.**
3. **Pulse [ENTER].**
4. **Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre “Regist Name”.**
5. **Utilice [<][>] para desplazar el cursor y utilice [+][-] para seleccionar los caracteres deseados.**

Puede entrar un nombre compuesto de hasta doce caracteres. Dispone de los siguientes caracteres.
0123456789 (espacio) !”#%&’() * + , - . / : ; = ? ^ _
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
6. **Una vez entrado el nombre, pulse dos veces [EXIT] o pulse [EDIT].**
El indicador de [EDIT] se apaga (desactivado) y sale del modo Edición.

Guardar los ajustes que ha creado

Ahora que ya ha asignado el nombre “My Regist” a los ajustes, vamos a guardarlos en el registro B86.



1. **Pulse [WRITE].**
El VK-77 está preparado para almacenar el registro.
2. **Pulse [A/B] para seleccionar el grupo B.**
3. **Pulse [BANK], pulse [8] y entonces, pulse [6] para seleccionar el banco 8 / número 6.**
4. **Pulse [WRITE].**

La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea guardar el registro.

NOTE

Si decide no guardar el registro, pulse [EXIT]. Se volverá a mostrarse el tirador armónico.

5. **Para guardar el registro, pulse [ENTER].**

La pantalla muestra “Complete” y después la visualización de los tiradores armónicos.

Para verificar que los datos han sido guardados correctamente, seleccione B86.

Al seleccionar B86, la línea superior de la pantalla mostrará lo siguiente.

```
B86:My Regist
UPP: ■■■ ■■■■ ■*~
```



Puede recuperar por separado los ajustes de fábrica de cada registro.

→ Recuperar los ajustes de fábrica del registro (p. 79)



También puede intercambiar los registros, ordenarlos a su agrado o copiar el contenido de un registro en otro.

→ Intercambiar registros (p. 79)

→ Copiar registros (p. 77)

Evitar que se intercambien los registros—Registration Lock

Para evitar, mientras interpreta, que se intercambien accidentalmente los registros, puede bloquear los botones de selección de registros ([1]-[8], [Manual], [Bank], [A/B]).

REGISTRATION
LOCK



Cuando [REGISTRATION LOCK] está activado, los botones [1]-[8], [Manual], [Bank], [A/B] no responden.

Si desea modificar un registro o guardar los ajustes actuales en un registro, active el botón [REGISTRATION LOCK].



Aunque el botón [REGISTRATION LOCK] esté activado, no se bloquearán los ajustes de los tiradores armónicos y de los botones del panel frontal.

Técnicas Especiales para Órgano de Rock

A través de la historia del órgano en el rock, los interpretes han descubierto diferentes efectos especiales y los han utilizado en su música. El VK-77 es capaz de simular muchos de estos efectos especiales y también de producir efectos imposibles de reproducir en cualquier otro instrumento.

Detener la rotación de los tone wheels (Wheel Brake)

Puede detener la rotación de los tone wheels del órgano. Esto produce un efecto inesperado en el cual la afinación de la voz de órgano baja gradualmente y el sonido finalmente deja de sonar.

1. **Seleccione el registro B88.**
2. **Asegúrese de que [ORGAN CONTROL] esté activado.**
3. **Mientras hace sonar un sonido de órgano, accione la palanca de modulación hacia arriba.**

Al accionar la palanca hacia arriba, la afinación de la voz de órgano bajará gradualmente y el sonido finalmente dejará de sonar. Al accionar la palanca hacia abajo, la afinación volverá gradualmente a ser la normal.



Según el registro, es posible que la palanca de modulación no esté asignada a la función Wheel Brake.



También puede controlar el efecto Wheel Brake desde el bender, con aftertouch o desde el pedal de control, etc.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)

La técnica de detener la rotación de los tone wheels fue utilizada ocasionalmente en los órganos vintage. Los amplificadores incorporados en los órganos vintage eran circuitos analógicos que utilizaban válvulas y seguían produciendo sonido durante un corto intervalo de tiempo después de apagarlos. No obstante, como el tone wheel empezaba a ralentizarse inmediatamente en el momento en que se apagaba el órgano, era posible escuchar la caída de la afinación. Los interpretes diestros utilizaban este efecto en su música.

Simular un amplificador a válvulas de tipo stack que gira

El VK-77 es capaz de simular el sonido producido por diferentes amplificadores. Aquí vamos a explicar cómo puede aplicar la singular modulación de un altavoz giratorio al sonido de amplificador a válvulas de tipo stack grande.

1. **Seleccione el registro B88.**
2. **Gire el control OVERDRIVE para ajustar la saturación de la voz de órgano.**
3. **para que se ilumine el indicador (activado).**
4. **Mientras hace sonar el sonido de órgano, pulse para escuchar el efecto de altavoz giratorio.**

La velocidad de rotación del altavoz puede variarse de forma continua aplicando after-touch al teclado superior.



También puede cambiar de tipo de amplificador y efectuar ajustes más precisos en el efecto de altavoz giratorio.

- Cambiar el amplificador virtual / altavoz virtual (p. 64)
- Especificar las características de la saturación del órgano (p. 64)
- Ajustar el efecto de altavoz giratorio (p. 64)

En los años 70, los organistas de rock empezaron a conectar los órganos a amplificadores a válvulas de tipo stack grandes intentando lograr una saturación potente que no quedara tapada por la guitarra.

No obstante, el potente sonido de los amplificadores stack y el singular sonido de los altavoces giratorios eran productos de los amplificadores o los altavoces en sí. Por lo tanto, era imposible obtener simultáneamente ambos sonidos.

Puesto que el VK-77 proporciona un efecto de altavoz giratorio basado en la tecnología COSM además de fieles simulaciones de la saturación producida por un circuito de amplificador y de las características acústicas de las cajas de altavoces, es capaz de simular situaciones físicamente imposibles como, por ejemplo, el sonido de un amplificador tipo stack siendo girado



Los controladores del registro B88 están asignados como sigue.

- **Bender: Wheel Brake**
Accionando la palanca hacia la izquierda o la derecha hace que la rotación de los tone wheels se ralentice gradualmente y que, finalmente, el sonido se pare. Accionando otro vez la palanca hacia la izquierda o la derecha hace que los tone wheels vuelven gradualmente a girarse.
- **Palanca de Modulación: Wheel Brake**
Accionando la palanca hacia arriba hace que la rotación de los tone wheels se ralentice gradualmente y que el sonido, finalmente, pare. Devolviendo la palanca a su posición original hace que los tone wheels vuelven gradualmente a girarse.
- **Aftertouch: Rotary Speed**
Aplicando presión a las teclas del teclado superior después de pulsarlas hace que el altavoz giratorio cambie de SLOW a FAST.
→ Asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)

Hacer que el sonido sea metálico (Modulador en Anillo)

El VK-77 contiene un modulador en anillo que puede aplicarse a la voz de órgano. Utilizando el modulador en anillo puede crear sonidos metálicos sin afinación definida.

1. **Seleccione el registro B87.**
2. **Mientras hace sonar un sonido de órgano, presione las teclado del teclado superior. Al aplicar aftertouch, cambiará el oscilador interno del modulador en anillo.**



También puede utilizar un pedal de control o un interruptor de pie para activar/desactivar el modulador en anillo o utilizar un pedal de control o la palanca de modulación para controlar la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)

En el VK-77, también es posible aplicar el modulador en anillo sólo al sonido de percusión de la voz de órgano. Esto hace que sólo el sonido de percusión tenga una resonancia metálica, produciendo un sonido singular imposible de producir en órganos anteriores.

En los estilos de hard rock del pasado, aplicaron efectos intensos al órgano como, por ejemplo, el de modulador en anillo en un intento de competir con las intensas ejecuciones de los guitarristas. En el caso del órgano vintage, era necesario modificar el órgano en sí para poder aplicar un modulador en anillo sólo al sonido de percusión. No obstante, en el VK-77, puede aplicar el efecto de modulador en anillo a la voz de órgano íntegra o sólo a la percusión. Esto le permite disfrutar de efectos imposibles de producir en los órganos vintage.



No es posible utilizar el pedal de control o el interruptor de pie para cambiar el destino (es decir, la voz de órgano íntegra/ sólo el sonido de percusión) al cual se aplica el modulador en anillo. Primero debe crear los ajustes deseados en forma de registro y cambiar a este ajuste en el modo Edición.

→ Añadir un carácter metálico al órgano (p. 65)

Aplicando el modulador en anillo a dos señales de audio, puede crear una estructura de armónicos compleja con componentes que no son presentes en ninguna de las señales de audio originales. Estos armónicos complejos producen una resonancia metálica. El término “anillo” viene del hecho de que cuando se crea modulación en anillo en un circuito analógico, el circuito forma un bucle (“anillo”).



Los controladores del registro B87 están asignados como sigue.

- **Bender: Rotary Slow / Fast**
Al accionar la palanca, en el efecto de altavoz giratorio alternará entre SLOW / FAST.
- **Palanca de Modulación: Wheel Brake**
Al accionar la palanca hacia arriba, hará que la rotación de los tone wheels se ralentice gradualmente y que el sonido, finalmente, pare. Devolver la palanca a su posición original hace que los tone wheels resuman gradualmente su rotación.
- **Aftertouch: Frecuencia del Modulador en anillo**
Al presionar las teclas del teclado superior, podrá cambiar la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo.
→ asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)

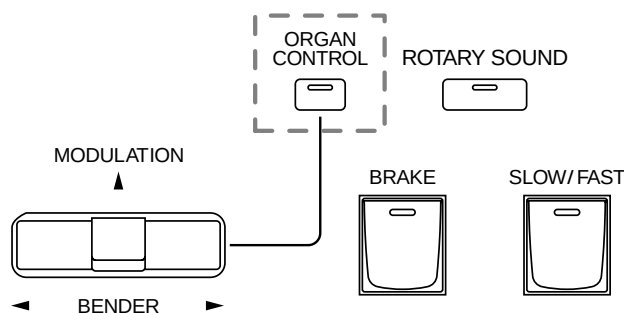
Utilizar Controladores

El VK-77 proporciona varios controladores para facilitar la ejecución a tiempo real. En este apartado presentamos los controladores proporcionados en el VK-77 y los controladores que puede conectar al VK-77. También le explicaremos lo que puede hacer utilizando estos controladores.

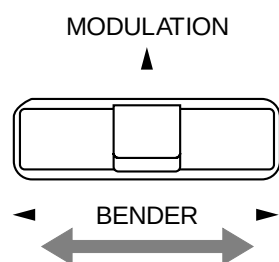
Los Controladores del VK-77

Botón ORGAN CONTROL

Cuando el indicador de [ORGAN CONTROL] está iluminado (activado), significa que la palanca del bender / de modulación está asignada como controlador para la voz de órgano. Cuando el indicador está apagado (desactivado), la palanca del bender / de modulación transmite mensajes de desplazamiento de la afinación / mensajes de modulación.



Bender



Cuando [ORGAN CONTROL] está iluminado (activado):
Puede controlar la velocidad de rotación y el wheel brake del efecto rotary.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)

Cuando [ORGAN CONTROL] está apagado (desactivado):

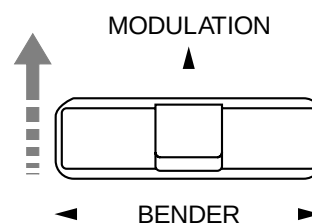
Se transmiten mensajes de desplazamiento de la afinación.

La amplitud del cambio en la afinación de las voces de órgano y las voces orquestales puede ser especificada por semitonos dentro de una gama de 1 octava. Puede especificar si se transmiten o no estos datos desde cada parte (superior / inferior / de pedal) al aparato externo. Para obtener más detalles acerca de como el sonido se verá afectado al transmitir mensajes de desplazamiento de la afinación a un aparato externo MIDI, vea el manual del usuario del aparato MIDI.

→ (Voz Orquestal) Aplicar cambios a la afinación (p. 68)

→ (Externo) Activar / Desactivar la transmisión de datos de

Palanca de Modulación



Cuando [ORGAN CONTROL] está iluminado (activado):

El efecto de wheel brake, la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo y la cantidad de saturación pueden ser controladas de forma continua.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)

[ORGAN CONTROL] está apagado (desactivado):

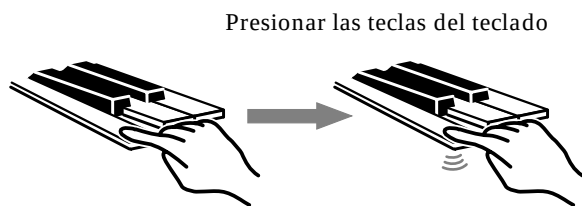
Mensajes de modulación serán transmitidos a la voz orquestal y al externo. Cuando se transmiten mensajes a la voz orquestal, la afinación de la voz orquestal se modula.

Puede especificar si cada uno de las partes superior / inferior / de pedal transmitirá o no estos datos al aparato externo. Para obtener más detalles acerca de como el sonido se verá afectado al transmitir mensajes de desplazamiento de la afinación a un aparato externo MIDI, vea el manual del usuario del aparato MIDI.

→ (Voz Orquestal) Aplicar cambios a la afinación (p. 68)

→ (Externo) Activar / Desactivar la transmisión de datos de

Aftertouch



Presionar las teclas del teclado

Puede controlar la velocidad de la rotación del efecto rotary, el efecto wheel brake, la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo y la cantidad de saturación.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (Org Aft Asgn) (p. 72)

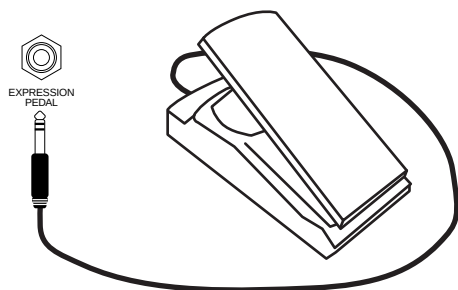
La afinación del sonido seleccionado para la parte superior de la Voz Orquestal será modulada.

→ Aplicar cambio a la afinación (Orch After Sens) (p. 68)

Mensajes de presión de canal serán transmitidos al aparato MIDI externo que recibe el canal MIDI de la parte superior. Para obtener más detalles acerca de cómo el sonido se verá afectado cuando se transmiten mensajes de presión de canal al aparato MIDI externo, vea el manual del usuario del aparato MIDI externo.

→ Activar / Desactivar la transmisión de datos de controlador (ExtUpper Aft Sw) (p. 71)

Pedal de Expresión

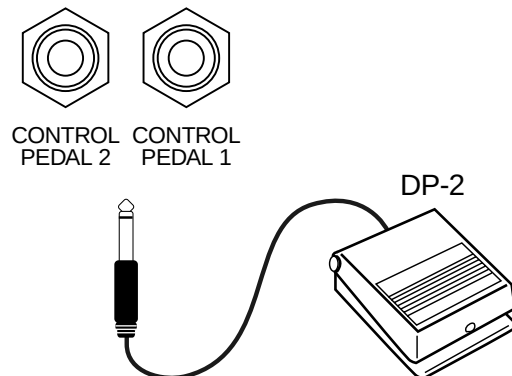


Cuando un pedal de expresión (EV-7, EV-5, FV-300L; suministrados por separado) se conecta al jack EXPRESION PEDAL localizado en el panel posterior, puede utilizarlo para controlar el volumen de las voces de órgano, orquestales o de instrumento MIDI externo. El volumen subirá al pisar el pedal y al volver el pedal a su posición original, bajará.

NOTE

Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-7, EV-5, FV-300L; suministrados por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión corre el riesgo de dañar la unidad o de que funcione mal.

Pedal de Control 1/2



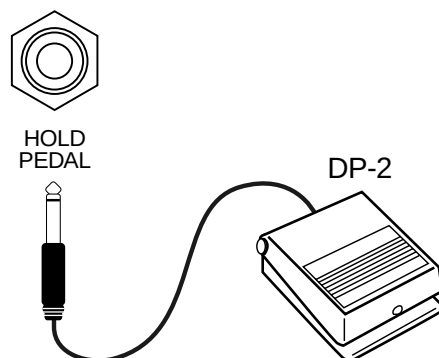
Cuando se conecta un interruptor de pedal (por ejemplo, el DP-2; suministrado por separado) al jack CONTROL PEDAL 1/2, puede utilizarlo para controlar el efecto rotary, glide, el modulador en anillo, la saturación, el efecto wheel brake o para iniciar y detener un secuenciador externo.

Cuando se conecta un pedal de expresión (EV-7, EV-5, FV-300L; suministrados por separado), puede utilizarlo para controlar la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo o el volumen de la voz orquestal o del aparato MIDI externo.

→ Cambiar la polaridad del pedal de control (p. 76)

→ Asignar una función al pedal de control (p. 76)

Hold



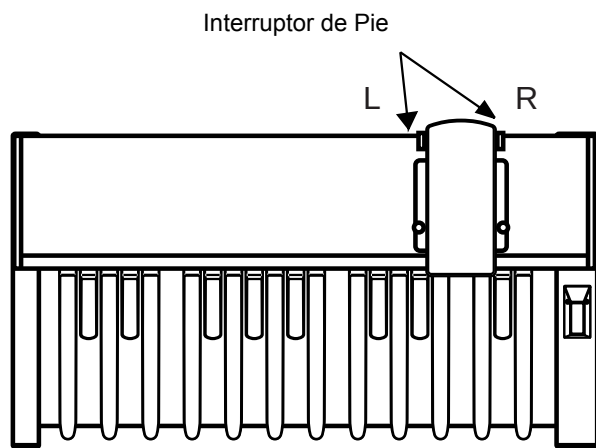
Cuando se conecta un interruptor de pedal (por ejemplo, el DP-2; suministrado por separado) al jack HOLD, mientras mantiene pisado el pedal, las notas que interprete con la voz de órgano o la voz orquestal seguirán sonando. Tiene la misma función que la del pedal damper del piano.



Modificando los ajustes en el modo Edición, puede especificar individualmente si se aplica o no Hold a la voz de órgano, la voz orquestal y las partes externas.

- (Voz de Órgano) Asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)
- (Voz Orquestal) Ajustes para la voz orquestal íntegra (Orch Hold Sw) (p.70)
- (Externa) Activar / Desactivar la transmisión de datos de controlador (p. 70)

El interruptor de pie de la unidad de pedales para teclado



Si utiliza un cable especial para conectar una unidad de pedales para teclado que disponga de interruptor de pie como, por ejemplo, el PK-7, puede asignar el interruptor de pie para controlar funciones como, por ejemplo, el efecto rotary, glide, el modulador en anillo, la saturación, el wheel brake, el inicio / detención del secuenciador externo y la función Hold.

- Asignar una función al interruptor de pie de la unidad de pedales para teclado (p. 76)

Cómo Utilizar Controladores

Estos controladores pueden ser utilizados para controlar las siguientes funciones. Para asignar una función a cada controlador, vea la página correspondiente.

Pedal de Control

Asignar una función al pedal de control (p. 76)

Interruptor de Pie de la unidad de pedales para teclado

Asignar una función al interruptor de pie (p. 76)

Palanca del Bender/de Modulación, Aftertouch

Voz de órgano	asignar controladores a la voz de órgano (p. 72)
Voz orquestal	Aplicar cambios a la afinación (p. 68)
Externa	Activar / Desactivar la transmisión de datos de controlador (p. 70)

Controlar el efecto de altavoz giratorio

Bender Cada vez que accione la palanca hacia la izquierda o la derecha, alternará entre Slow / Fast.

Aftertouch

Cuando presione las teclas, la velocidad de rotación del altavoz giratorio cambiará. Para volver a cambiar la velocidad de rotación, presione otra vez las teclas. Como alternativa, puede cambiar de forma continua la velocidad de rotación presionando las teclas.

Pedal de Control 1/2

Pisando el pedal puede detener la rotación, cambiar a fast (rápida), cambiar a slow (lenta) o alternar entre fast y slow cada vez que pise el pedal.

Interruptor de Pie de la unidad de pedales

Pisando el interruptor puede detener la rotación, cambiar a fast (rápida), cambiar a slow (lenta) o alternar entre fast y slow cada vez que pise el interruptor.

Controlar el wheel brake

→Detener la rotación de los tone wheels (Wheel Brake) (p. 54)

Palanca de Modulación

Al accionar la palanca hacia arriba, la velocidad de rotación del tone wheel se ralentizará gradualmente y el sonido disminuirá. Al devolver la palanca a su posición original, el sonido volverá gradualmente a su estado normal.

Aftertouch

Al presionar las teclas, se aplicará el efecto. Al dejar de presionar las teclas, la rotación del tone wheel volverá gradualmente al estado normal.

Bender

Al accionar la palanca hacia la izquierda o la derecha, la velocidad de rotación del tone wheel se ralentizará gradualmente y el sonido disminuirá. Ahora al volver la palanca a la posición central, no hará que el sonido vuelva a su estado normal. Al volver a accionar la palanca otra vez hacia un lado, el tone wheel volverá gradualmente a girarse.

Pedal de Control 1/2

Al pisar el pedal, la velocidad de rotación del tone wheel se ralentizará gradualmente y el sonido disminuirá. Al dejar de pisar el pedal hacia abajo, el tone wheel volverá gradualmente a girarse.

Interruptor de pie de la unidad de pedales

Al pisar el interruptor, la velocidad de rotación del tone wheel será gradualmente cada vez más lenta y el sonido disminuirá. Al pisar otra vez el interruptor, el tone wheel volverá gradualmente a girarse.



Mientras se aplica el efecto de tone wheel, en la pantalla alternará la siguiente visualización con la visualización normal.

Wheel Brake

Controlar la Saturación

Palanca de Modulación

Accione la palanca hacia arriba para regular la profundidad del efecto. Al devolver la palanca a la posición central, el efecto desaparecerá.

Aftertouch

Presione las teclas para regular la profundidad del efecto. Al dejar de presionar las teclas, el efecto desaparecerá.

Pedal de Control 1/2

Regule la profundidad del efecto.

Controlar el Modulador en Anillo

→Hacer que el sonido sea metálico (Modulador en Anillo) (p. 56)

Palanca de Modulación

Al accionar la palanca hacia arriba, subirá la frecuencia del oscilador interno. Al devolver la palanca hacia la posición central, bajará la frecuencia del oscilador interno, pero el efecto de modulador en anillo no desaparecerá.

Aftertouch

Al presionar las teclas, subirá la frecuencia del oscilador interno. Al dejar de presionar las teclas, bajará la frecuencia del oscilador interior, pero el efecto de modulador en anillo no desaparecerá.

Pedal de Control 1/2

Puede activar / desactivar el modulador en anillo o cambiar la frecuencia del oscilador interno.

Interruptor de Pie de la Unidad de Pedales

Puede activar / desactivar el modulador en anillo.

* Si desea utilizar el Pedal de Control 1/2 para controlar de forma continua la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo, conecte un pedal de expresión a la unidad.

* Si desea activar/desactivar el modulador en anillo sin utilizar un pedal de control o un interruptor de pie de la unidad de pedales, debe cambiar los ajustes del modo Edición.

→Añadir un carácter metálico al órgano (p. 65)

Añadir dinámica al sonido

Pedal de Expresión

Ajusta el volumen de la voz de órgano. Controla simultáneamente la voz de órgano, el volumen de la voz orquestal y el del aparato MIDI externo.

Pedal de Control 1/2

Ajusta el volumen de las partes que no sean la parte de órgano.

* Si desea utilizar el Pedal de Control 1/2 para cambiar de forma continua el volumen, debe conectar un pedal de expresión a la unidad.

Conseguir el máximo rendimiento del VK-77

El modo Edición le permite conseguir el máximo rendimiento de las funciones del VK-77 realizando ajustes más precisos. En este apartado se explican las funciones que puede ajustar en modo Edición. En este manual del usuario se denomina “edición” al proceso de modificación de un ajuste, y “parámetro” al conjunto de datos que se modifican.”

Menús del Modo Edición

El modo Edición del VK-77 está organizado en ocho menús. En función del menú, algunos parámetros se guardan con valores independientes para cada registro, mientras que otros parámetros se guardan con un único ajuste que afecta a todo sistema. En este apartado del manual del usuario, aquellos parámetros que se hayan guardado para cada interpretación se indican con el símbolo ● al principio del párrafo, y aquellos parámetros que se guardan con un único valor para todo el sistema se indican con el símbolo ○. Los elementos marcados con el símbolo ■ son parámetros que no se guardan aunque se modifique su ajuste, o bien, parámetros del menú UTILITY, menú que proporciona diversas funciones de gran utilidad.

● Menú ORGAN BASIC

Puede efectuar ajustes para las características de los sonidos de órgano, propiamente dicho: el tipo de ToneWheel Virtual, el ruido de tecla, la percusión, cómo desea que suene la parte del pedal, etc. Puede guardar todos los ajustes modificados de manera independiente para cada registro.

● Menú ORGAN EFFECT

Puede efectuar ajustes para los efectos que se aplican al órgano: vibrato y chorus, efecto del altavoz giratorio, el tipo de amplificador y altavoz, etc. Es posible guardar todos los ajustes modificados de manera independiente para cada registro.

○ Menú ORCHESTRAL

Mediante este menú puede efectuar ajustes para la voz orquestal y para los efectos. Los ajustes que modifique se grabarán automáticamente en el mapa de voz orquestal.

● Menú REGISTRATION MIDI

Mediante este menú puede efectuar ajustes para controlar los aparatos MIDI externos. Es posible guardar todos los ajustes modificados de manera independiente para cada registro.

● Menú REGISTRATION BASIC

Mediante este menú puede asignar un nombre a un registro, modificar el punto divisorio del teclado inferior y asignar funciones a la palanca del bender/ de modulación y aftertouch, etc. Es posible guardar todos los ajustes modificados de manera independiente para cada registro.

○ Menú SYSTEM MIDI

Mediante este menú puede ajustar aquellos parámetros relacionados con MIDI para todo el sistema. Los ajustes que modifique se grabarán automáticamente y se aplicarán a la totalidad del sistema.

○ Menú SYSTEM BASIC

Puede ajustar la afinación global del sistema, asignar funciones al pedal de control y a la unidad de pedales para teclado, así como ajustar el brillo de la pantalla. Los ajustes que modifique se grabarán automáticamente y se aplicarán a la totalidad del sistema.

■ Menú UTILITY

Puede copiar o intercambiar registros, transmitir datos del VK-77 a un aparato MIDI externo, recuperar los registros o ajustes de voz orquestal predeterminados, o bien, volver a ajustar todo el sistema a

las condiciones que vienen establecidas de fábrica.

Funcionamiento Básico

Para acceder al modo Edición y para modificar el valor de un parámetro, proceda como se indica a continuación.

1. Pulse [EDIT].

El indicador [EDIT] se iluminará y entrará en el modo Edición.

2. Utilice [<] [>] para hacer que se muestre en pantalla el menú de edición deseado.

3. Pulse [ENTER] o [▼].

El menú que haya elegido se seleccionará, y sus parámetros se mostrarán en pantalla.

4. Utilice [▲][▼] para hacer que se muestre en pantalla el parámetro deseado.

5. Utilice [+] [-] para modificar el valor.

Para algunos parámetros, puede haber dos o más valores en una misma pantalla que sirvan para efectuar modificaciones. En tal caso, utilice [<] [>], en el paso 5, para seleccionar el valor que desee modificar y [+] [-] para modificarlo.

* Los botones [+] y [-] modificarán el valor de forma más rápida si mantiene pulsado un botón y seguidamente pulsa el otro. Puede utilizar la misma técnica con los botones [▲] y [▼], los botones [<] y [>], y los botones de VARIATION [▲] y [▼] para modificar el valor más rápidamente. Presionando simultáneamente los botones [+] y [-], podrá ajustar el parámetro en el valor determinado por defecto.

6. Cuando haya terminado de efectuar los ajustes, pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].

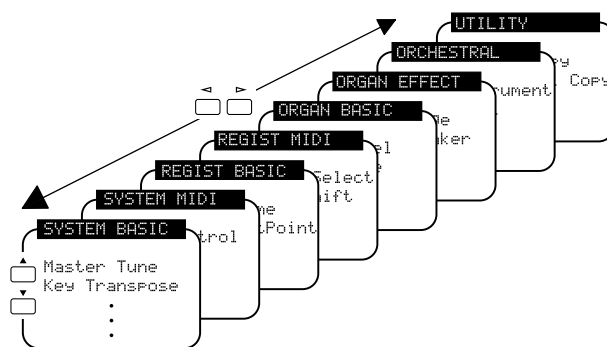
El indicador [EDIT] se apagará (off), y saldrá del modo Edición. Si desea guardar los ajustes modificados en un registro, grave simplemente el registro.

→ Guardar los ajustes que ha creado (pág. 52)

* Si está editando uno o más parámetros que se encuentran en menús diferentes, o si selecciona un menú por error y desea regresar a la pantalla del menú Edición, pulse [▲] repetidas veces hasta que aparezca el menú, o pulse [EXIT] una sola vez.

* Puede pasar directamente a una pantalla de ajuste de parámetros en modo Edición manteniendo pulsado el botón [EDIT] y ejecutando, a la vez, un botón, un control o un tirador armónico del panel frontal. Esta función se denomina función short-cut (atajo).

Puede utilizar la función short-cut para pasar directamente a los parámetros marcados con un (*) en la siguiente lista. También se incluye una lista de las funciones de atajo al final de este manual.



Modificar los Ajustes de la Voz de Órgano (menú ORGAN BASIC)

Los parámetros del menú ORGAN BASIC le permiten especificar el carácter de la voz de órgano y el modo en que sonará. Los ajustes que modifique pueden grabarse de forma independiente para cada registro.

Ajustar el volumen del órgano

● Organ Level (0–127)

Este ajuste permite ajustar el volumen de toda la voz de órgano. Utilícelo para ajustar el balance entre la voz de órgano y la voz orquestal. Incrementando el valor aumentará el volumen.

* *Utilice los tiradores armónicos para ajustar el balance del volumen entre las partes superior/ inferior/ pedal.*

Crear sonidos de órgano vintage

El Tone Wheel, el Leakage Noise y el Key Click son elementos importantes para crear sonidos propios de órgano vintage.

• Tone Wheel

Los Tone wheels son los noventa y un discos de metal que producen el sonido en los órganos vintage. El contorno de cada disco tiene forma dentada, y haciéndolos girar contra una bobina eléctrica a una velocidad fija se obtiene el sonido. El VK-77 simula digitalmente el mecanismo tone wheel de un órgano vintage, y consigue la velocidad de respuesta y la polifonía total propia de estos instrumentos. Los sonidos que producen los tone wheels de un órgano vintage no son precisamente ondas sinusoidales puras, lo que se debe a las características del circuito analógico y a la precisión con que han sido fabricados. Sin embargo, es precisamente esta irregularidad en la onda lo que otorga a los órganos vintage ese rasgo que los hace únicos. El KV-77 le permite seleccionar entre la forma de onda propia de los tone wheels de los órganos vintage y una onda sinusoidal precisa.

• Leakage Noise (Ruido de Dispersión)

En los órganos vintage, el sonido de la nota que se pulsaba estaba un poco “contaminado” por causa de las señales de audio procedentes de los tone wheels, que no eran los de dicha nota. En un principio, este detalle se consideró un problema, pero actualmente, esta idiosincrasia se considera un rasgo importante del sonido distintivo del órgano vintage. El VK-77 le permite ajustar el volumen del ruido.

• Key Click

Key Click es el sonido que se produce al pulsar o soltar una tecla en un órgano vintage. En un principio, esto se consideró un problema, pero a medida que los órganos vintage empezaron a utilizarse en un gran número de géneros musicales como el jazz o el pop, el ruido “clic” de la tecla se convirtió en uno de los rasgos distintivos del sonido de este tipo de órgano. El VK-77 reproduce fielmente este clic y le permite ajustar, de manera independiente, el volumen del clic de la tecla en on y en off.

Modificar el tipo de ToneWheel Virtual

● Wheel Type (Vintage1/Vintage2/Clean/Solid)

Se utiliza para seleccionar uno de los cuatro tipos de forma de onda para el tone wheel.

● Fold Back (On/Off)

Se utiliza para especificar si el wheel de 16’ “retrocederá” o no una octava en la tesitura inferior de la parte superior y de la parte inferior. Cuando este ajuste se encuentra ajustado en On, la afinación bajará.

En los órganos vintage, la wheel de 16’ de la octava más baja de la parte superior y de la parte inferior se diseñó para producir la misma afinación que la wheel de 8’. Se hizo de este modo porque cuando los acordes se interpretaban en la octava más grave, el sonido tendía a no tener definición. El VK-77 le permite tanto bajar la afinación (como en los órganos vintage), como no hacerlo.

Cuando Fold Back esté desactivado, las doce notas más graves utilizarán las wheels de la parte de pedal, las cuales suenan diferente al resto de los tone wheels.

→ Las doce tone wheels más graves (pág. 63)

● Wheel Table (Mellow/Bright/Low Boost)

Esta tabla selecciona el tipo de balance de volumen entre las tone wheels, de tres tipos diferentes.

Efectuando ajustes precisos en un órgano vintage, era posible ajustar el balance del volumen de cada tone wheel. El VK-77 cuenta con tres tipos diferentes de ajustes de balance de(l) tone wheel.

Ajustar el Parámetro Leakage Noise (ruido de dispersión)

● Leakage Level (0–15)

Este parámetro añade ruido de dispersión a la tone wheel que seleccionó con el parámetro Wheel Type. Incrementando el valor, aumentará la cantidad de ruido de dispersión.

* *Si ajusta el Wheel Type a “Vintage1/ Vintage2/ Solid” resultará imposible eliminar el ruido de dispersión.*

Ajustar el clic de la tecla

● Click Level (On: 0–15, Off: 0–15)

Este parámetro determina el nivel de ruido de clic que tiene lugar cuando se pulsa una tecla (On) o cuando se suelta (Off). Incrementando este valor aumentará el volumen.

Ajustes de Percusión

Es posible efectuar ajustes precisos del sonido de percusión.

● Perc Level (Nivel de Percusión) (Sft: 0–15, Nrm: 0–15) *

Se utiliza para especificar los niveles de volumen cuando la percusión está ajustada en suave (Sft: [SOFT] está ajustado en on) y en normal (Nrm: [SOFT] está ajustado en off).

Incrementando este valor aumentará el volumen de percusión.

● Perc Time (Tiempo de Percusión) (Slw: 0–127, Fst: 0–127) *

Sirve para especificar la velocidad a la cual decaerá la percusión cuando esté ajustada en Lento (Slw: [SLOW] está ajustado en on) o en rápido (Fst: [SLOW] está ajustado en off).

Incrementando este valor conseguirá que la percusión decaiga más lentamente.

● Perc Recharge (Tiempo de Recarga de la Percusión) (0–10) *

Se utiliza para especificar el tiempo de carga de la percusión que determina el tiempo que transcurre desde que se sueltan las teclas hasta que se recarga la percusión. Incrementando este valor alargará el tiempo que se necesita para que se recargue la percusión, lo que hará que el sonido de percusión se reduzca en aquellas notas que se repiten rápidamente.

La percusión de los órganos vintage se creó mediante un sistema de circuitos analógico. Esto suponía que si tan sólo transcurría un breve espacio de tiempo entre el momento en que se soltaba la tecla hasta que se pulsaba la siguiente tecla, el circuito de percusión no podía restituirse al máximo, y el sonido de percusión que se añadía resultaba más bajo en lo que a volumen se refiere. También suponía que incluso si se rompía el ligado durante un trinado rápido, etc., se añadía una cantidad adecuada de percusión. El parámetro de tiempo de carga de la percusión sirve para ajustar este tiempo de carga.

● Perc 1' Cancel (Cancelar Percusión 1-pie) (On/Off) *

Sirve para especificar si el sonido del tirador armónico 1' se cancelará o no cuando active la percusión. Si ajusta este parámetro en On, el sonido 1' no se oirá cuando aplique el efecto de percusión.

En los órganos vintage, al activar la percusión, el sonido del tirador armónico se enmudecía. El parámetro Percussion 1-foot Cancel del VK-77 le permite elegir entre imitar fielmente las características de un órgano vintage, o mantener el sonido del tirador armónico 1'.

● Perc HBarLevel (Nivel de Percusión del Tirador Armónico) (0–127) *

Permite ajustar el volumen de los tiradores armónicos cuando [SOFT] está ajustado en off. A medida que se incrementa este valor, la percusión afectará en menor medida a los tiradores armónicos.

En los órganos vintage, ajustar la percusión en on reducía el volumen global especificado por los tiradores armónicos. Este hecho se producía porque la percusión, en los órganos vintage se diseñaba para no empeorar el balance del volumen de todo el órgano. El VK-77 le permite ajustar este cambio en el balance del volumen.

● Perc Direct (Dirección de la Percusión) (On/Off) *

Especifica si el efecto giratorio se aplicará al sonido de percusión o bien si no se aplicará dicho efecto.

Cuando este parámetro se encuentra ajustado en On, el efecto giratorio no se aplicará a la percusión.

Efectuar los ajustes de la parte de pedal

● Pedal H.Bar Mix 16' (Índice de Mezcla del Tirador Armónico del Pedal 16') (0-8) *

● Pedal H.Bar Mix 8' (Índice de Mezcla del Tirador Armónico del Pedal 8') (0-8) *

La parte de pedal de un órgano vintage se creó mediante dos tiradores que se mezclaban en pequeñas cantidades de pies diferentes de 8' y 16'. La parte de pedal del VK-77 puede crearse del mismo modo.

Los parámetros Pedal H Bar Mix le permiten ajustar el porcentaje de mezcla. Puede especificar de forma independiente las cantidades de mezcla utilizadas cuando los tiradores de 16' y 8' están en funcionamiento. A medida que incrementa estos valores, se mezclará un volumen mayor.

Las doce tone wheels más bajas.

Cuando el parámetro Pedal H Bar Mix esté ajustado en 80 000 000, notará que el timbre de las doce notas más bajas es diferente al de la gama más alta de notas. Esto se debe a que el VK-77 reproduce fielmente las características de los órganos vintage, en los que las doce tone wheels más bajas añaden un tercio a su propia afinación armónica (respecto a la afinación 16', equivaldría a 5-1/3').

● Pdl SustainTime (Tiempo de Sustain del Pedal) (0–127) *

Especifica la duración de la sustain que tiene lugar tras soltar una nota cuando el [PEDAL SUSTAIN] está ajustado en on. Incrementando este valor alargará la sustain.

● Pdl Attack (Ataque de Pedal) (Tim: 0–127, Lvl: 0–127) *

Especifique el sonido de ataque de la parte de pedal que se añadirá cuando [PEDAL ATTACK] se ajuste en on.

Tim Especifique el tiempo de caída del sonido de ataque. Al aumentar este valor conseguirá que el sonido de ataque caiga más lentamente.

Lvl Especifique el volumen del sonido de ataque. Incrementando este volumen aumentará el volumen del sonido de ataque.

Modificar los Efectos Acústicos del Órgano (menú ORGAN EFFECTS)

En este apartado le explicamos cómo efectuar ajustes en el vibrato y en el chorus, en el efecto de altavoz giratorio, en el tipo de amplificador y altavoz, y en otros efectos que se aplican al órgano. Los ajustes que modifique se pueden guardar independientemente para cada registro.

Modificar el tipo de modulación para el órgano <Vibrato y Chorus Vintage>

● V/C Vintage (Vibrato y Chorus Vintage) ('50/'60/'70) *

Permite seleccionar el tipo de vibrato y de chorus. El carácter de la vibrato y del chorus difiere ligeramente en función del año de fabricación de cada órgano vintage. Este parámetro simula dichas diferencias y restituye los seis tipos de vibrato y de chorus que se han seleccionado mediante [TYPE] del panel frontal.

● V/C Lower (Vibrato y Chorus Inferior) (Inferior / Inferior&Pedal) *

Cuando el botón [LOWER] de la sección VIBRATO AND CHORUS está ajustado en on, este parámetro especifica si el efecto se aplicará exclusivamente a la parte Inferior o bien a la parte Inferior y a la parte de Pedal simultáneamente.

Lower El efecto de la sección VIBRATO AND CHORUS se aplicará únicamente a la parte Inferior.

Lower&Pedal El efecto de la sección VIBRATO AND CHORUS se aplicará simultáneamente a las partes Inferior y de Pedal. De este modo, se simula el modo en que suena un órgano vintage.

Modificar el amplificador / altavoz virtuales

● Amp & Speaker (Tipo de Amplificador y de Altavoz) (Type I/Type II/Type III/Stack I/Stack II/Stack Mix /Combo/Bypass) *

Este parámetro activa la frecuencia de respuesta y la resonancia de caja del amplificador o del altavoz virtuales.

Type I, Type II, Type III

Características de los altavoces giratorios más utilizados.

Stack I, Stack II, Stack MIX

Características de los enormes amplificadores a válvulas que se convirtieron en un elemento indispensable para el rock duro británico de los 70, y que continúan siendo los preferidos de muchos guitarristas del rock duro.

Combo Contiene características de los amplificadores de tipo combo que se utilizaban en el rock de los 60.

Bypass Permite una respuesta plana. Selecciónelo cuando no desee especificar un amplificador virtual.

Especificar las características de distorsión del órgano <Overdrive>

Las características de un amplificador no vienen determinadas únicamente por su frecuencia de respuesta, ya que el modo en que se distorsiona el sonido también tiene gran importancia. Puede ajustar el carácter y el nivel de overdrive, según lo crea conveniente, en función del tipo de amplificador o de altavoz que utilice.

● OD Character (Carácter de la Saturación) (Mild/Normal/Hard) *

Determina el carácter de la saturación. Puede seleccionar entre tres tipos que van desde una distorsión suave hasta una distorsión extrema.

● OD Level (Nivel de la Saturación) (0-127)

Especifica el grado de distorsión. Tiene la misma función que el control OVERDRIVE del panel frontal. Aumentando el grado de distorsión también aumentará el volumen de la voz de órgano

* Además del control OVERDRIVE, puede utilizar la palanca de modulación o aftertouch, así como un pedal de expresión conectado a los jacks de CONTROL PEDAL 1/2 para controlar el nivel de la saturación.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (pág. 72)

→ Asignar una función al pedal de control (pág. 76)

Modificar el carácter tonal del órgano <Equalizer>

● Equalizer (B: -5-+5, M: -5-+5, T: -5-+5)

Puede modificar el carácter tonal ajustando el nivel de las gamas de frecuencias bajas (B), media (M), y alta (T).

Ajustar el efecto de altavoz giratorio <Rotary>

Puede efectuar ajustes precisos en el efecto de altavoz giratorio producido gracias a la tecnología COSM.

● Rotary Type (Rich/Twins) *

Sirve para seleccionar qué tipo de efecto se utilizará para el efecto de altavoz giratorio.

Rich Esta función utiliza un algoritmo de efecto totalmente novedoso para imitar el sonido de un altavoz giratorio.

Twins Imita el sonido que se produce cuando dos altavoces giratorios están conectados en paralelo. Además, consigue una modulación compleja.

● Rotary Level (Wf: 0-127, Tw: 0-127) *

El efecto del altavoz giratorio consta de una gama de frecuencias altas y una gama de frecuencias bajas. Usted podrá ajustar, de forma independiente, el volumen del altavoz de baja frecuencia (woofer) y el altavoz de alta frecuencia (tweeter) para conseguir un efecto más realista.

Wf Especifica el volumen del altavoz de baja frecuencia (woofer)

Tw Especifica el volumen del altavoz de alta frecuencia (tweeter)

● **Rotary RiseTime (Tiempo de Aumento del Giro)**
(Wf: 0–127, Tw: 0–127) *

Especifica el punto en el que el efecto de altavoz giratorio pasará de la velocidad lenta a la rápida. Los ajustes pueden efectuarse de forma independiente para el altavoz de baja frecuencia (woofer) y para el de alta frecuencia (tweeter). El cambio se producirá más velozmente a medida que se aumente este valor.

Wf Especifica el punto en que el altavoz de baja frecuencia (woofer) pasará de la velocidad lenta a la rápida.

Tw Especifica el punto en que el altavoz de alta frecuencia (tweeter) pasará de la velocidad lenta a la rápida.

● **Rotary FallTime (Tiempo de Reducción del Giro)**
(Wf: 0–127, Tw: 0–127) *

Especifica el punto en que el efecto de altavoz giratorio pasará de la velocidad rápida a la lenta. Los ajustes pueden efectuarse de forma independiente para el altavoz de baja frecuencia (woofer) y para el de alta frecuencia (tweeter). El cambio se producirá más velozmente a medida que se aumente este valor.

Wf Especifica el punto en que el altavoz de baja frecuencia (woofer) pasará de la velocidad rápida a la lenta.

Tw Especifica el punto en que el altavoz de alta frecuencia (tweeter) pasará de la velocidad rápida a la lenta.

* * Los parámetros Rotary Rise Time/ FallTime afectan tanto al cambio producido por el interruptor [SLOW/FAST] como al punto en que [BRAKE] se detendrá o bien reducirá la rotación.

● **RotarySpd Slow (Velocidad de Giro Lenta)**
(Wf: 0–127, Tw: 0–127) *

Especifica la velocidad de giro para el ajuste Slow del altavoz giratorio. Los ajustes pueden efectuarse de forma independiente para el altavoz de baja frecuencia (woofer) y para el de alta frecuencia (tweeter). Incrementando este valor, aumenta la velocidad.

Wf Especifica la velocidad de giro del altavoz de baja frecuencia (woofer).

Tw Especifica la velocidad de giro del altavoz de alta frecuencia (tweeter).

● **RotarySpd Fast (Velocidad de Giro Rápida)**
(Wf: 0–127, Tw: 0–127) *

Especifica la velocidad de giro para el ajuste Fast del altavoz giratorio. Los ajustes pueden efectuarse de forma independiente para el altavoz de baja frecuencia (woofer) y para el de alta frecuencia (tweeter). Incrementando este valor, aumenta la velocidad.

Wf Especifica la velocidad de giro del altavoz de baja frecuencia (woofer).

Tw Especifica la velocidad de giro del altavoz de alta frecuencia (tweeter).

● **Mic Distance (0–16) ***

Especifica la distancia comprendida entre el altavoz giratorio y el micrófono. A medida que se incremente este valor, el altavoz y el micro se situarán a mayor distancia y el volumen se modulará en menor grado.

● **Rotary Spread (Wf: 0–10, Tw: 0–10) ***

Especifica la dispersión a derecha e izquierda en el campo estereofónico del altavoz giratorio. Aumentando este valor se conseguirá un mejor efecto estéreo.

Wf Especifica la amplitud del altavoz de baja frecuencia (woofer).

Tw Especifica la amplitud del altavoz de alta frecuencia (tweeter).

● **Rotary Randomize (0–10) ***

Ajusta las irregularidades en el giro del altavoz giratorio. Aumentando este valor producirá una irregularidad mayor en el giro.

Añadir un carácter metálico al órgano <Ring Modulator>

Puede efectuar ajustes para controlar el efecto modulador en anillo.

→ Dar un carácter metálico al sonido (Ring Modulator) (pág. 56)

● **Ring Modulator (Sw: On/Off, Mode: All/Perc)**

Puede ajustar el modulador en anillo en on / off, o bien especificar el sonido al que se aplicará el modulador en anillo cuando esté activado en on.

Sw Ajusta el modulador en anillo en on / off.

Mode Ajustar este parámetro en All, cuando el modulador en anillo esté ajustado en on, hará que éste se aplique a toda la voz de órgano. Esto dará lugar a un único sonido con poca afinación, lo que producirá un carácter agresivo. Ajustando este parámetro en Perc cuando el modulador en anillo esté ajustado en on hará que éste solamente se aplique a la percusión de la voz de órgano.

* Sw (Ring Modulator On/Off) también puede activarse mediante un interruptor de pedal conectado al jack de CONTROL PEDAL 1/2, o bien utilizando el interruptor de pie de la unidad de pedales para teclado.

→ (Control Pedal 1 / 2) Asignar una función al pedal de control. (pág. 76)

→ (Foot Switch) Asignar una función al interruptor de pie de un pedal para teclados. (pág. 76)

● **Ring Mod Freq (Frecuencia del Modulador en anillo) (0–127)**

Especifica la frecuencia de oscilador interno del modulador en anillo.

* La frecuencia del oscilador interno modulador en anillo puede controlarse de forma continuada mediante la palanca de modulación, mediante el aftertouch, o mediante un pedal de expresión conectado a los jacks de CONTROL PEDAL 1/2.

→ (Modulación, Aftertouch) Asignar controladores a la voz de órgano (pág. 72)

→ (Control Pedal 1 / 2) Asignar una función al pedal de control (pág. 76)

Ajustes de Reverberación para el órgano <Reverb>

El VK-77 le permite especificar ajustes de reverb por separado para el generador de sonido de órgano y para el generador de sonido orquestal. En este apartado le indicaremos qué parámetros ajustan la reverb para la voz de órgano.

● ReverbStructure (Estructura de Reverb de Órgano) (Rotary→Reverb/Reverb→Rotary/Parallel)

Este parámetro especifica cómo se conectan el efecto de sonido giratorio y el efecto de reverb aplicados a la voz de órgano.

- Rotary→Reverb** El efecto giratorio se aplicará en primer lugar. Este efecto simula el sonido producido por un altavoz giratorio situado en una sala con reverberación.
- Reverb→Rotary** El efecto reverb se aplicará en primer lugar. Algunos órganos vintage disponían de un circuito de reverb que utilizaba un mecanismo de muelles y que se situaba delante del altavoz giratorio. Este efecto simula el resultado que se producía.
- Parallel** El efecto reverb y el efecto giratorio se aplicarán en paralelo. Este efecto reproduce el efecto que se obtenía cuando se utilizaba una caja de altavoces equipada con una sección de altavoz giratorio sin reverb y con un altavoz fijo (no giratorio) más una unidad de reverb de tipo muelles.

● Reverb Type (Tipo de Reverb de Órgano) (Room 1/Room 2/Room 3/Hall 1/Hall 2/Plate/Delay) *

Selecciona el tipo de reverb.

Room 1, Room 2, Room 3

Es un tipo de reverb que simula la reverberación que se produce en una habitación. Produce una reverberación bien definida y amplia.

Hall 1, Hall 2 Esta reverb simula la reverberación de una sala de conciertos con una mayor profundidad

Plate Este ajuste permite simular una unidad de plancha de reverb (un tipo de reverb artificial que utilizaba una plancha metálico).

Delay Este ajuste produce un delay estándar que crea un efecto de eco.

● Reverb Send Lvl (Nivel de Envío de la Reverb del Órgano) (0–127)

● Delay Send Lvl (Nivel de Envío del Delay del Órgano) (0–127)

Este valor especifica los niveles de envío de reverb y delay (el volumen del sonido enviado al efecto).

* Si el parámetro *Organ Reverb Type* se ajusta en un valor diferente de “Delay”, dicho parámetro se mostrará como el *Reverb Send Level*. Sin embargo, si se selecciona el parámetro “Delay”, éste se mostrará como *Delay Send Level*.

● Reverb Time (Tiempo de Reverb del Órgano) (0–127)

● Delay Time (Tiempo de Delay del Órgano) (0–127)

Especifica el tiempo de duración de la reverb, o bien la duración del intervalo entre las repeticiones de delay.

Aumentando este valor se alargará la duración de la reverb o del intervalo de delay.

* Si el parámetro *Organ Reverb Type* se ajusta a un valor diferente de “Delay”, dicho parámetro se mostrará como *Reverb Time*. Sin embargo, si se selecciona el parámetro “Delay”, éste se mostrará como el *Delay Time*.

● Delay Feedback (Feedback de Delay del Órgano) (0–127)

Este valor especifica cómo se repetirá el delay. Incrementando este valor aumentará el número de repeticiones.

* Este parámetro sólo se mostrará si el parámetro *Organ Reverb Type* se ajusta en “Delay”.

Modificar los Ajustes de la Voz Orquestal (menú ORCHESTRAL)

El menú ORCHESTRAL contiene parámetros que afectan a la voz orquestal. Es posible asignar instrumentos al mapa de voz orquestal y modificar el modo en que se interpretan los sonidos. Cuando seleccione el menú ORCHESTRAL, se mostrarán los parámetros de la voz orquestal que se seleccionó antes de entrar en el modo Edición. Si mientras está editando desea utilizar los ajustes para otra voz orquestal, siga el mismo procedimiento que llevó a cabo para modificar la voz orquestal mientras interpretaba (pág. 46). Mientras está editando, también puede pulsar los botones PART SELECT [SUPERIOR]/[INFERIOR]/[PEDAL] de la sección ORCHESTRAL VOICES para modificar la voz orquestal para cada parte (superior / inferior / pedal) mientras edita. Los ajustes que modifique se grabarán automáticamente en el mapa de voz orquestal.

Seleccionar el Instrumento

- Orch Instrument (Selección del Instrumento Orquestal) *

Se utiliza para seleccionar el instrumento que se asignará a la voz orquestal.

→ Lista de Instrumentos / Registros (pág. 95)

Ajustar el volumen

- Orch Level (0–127) *

Este parámetro ajusta el volumen de toda la voz orquestal.

Utilícelo para ajustar el balance de volumen entre la voz orquestal y la voz de órgano.

Ajustar la sensibilidad del teclado <Orchestral Voice Velocity Setting>

- Orch Velocity (Ajuste de Velocidad de la Voz Orquestal) (Sns: 0–127, Ofst: 0–127) *

Puede modificar la relación entre la fuerza utilizada al interpretar la nota y el volumen de la voz orquestal.

Sns A medida que se incrementa este valor, se notará un mayor cambio en el sonido aunque tan sólo varíe ligeramente la dinámica de interpretación en el teclado. A medida que se reduzca este valor, se notará un menor cambio en el sonido aunque varíe considerablemente la dinámica de interpretación en el teclado.

Ofst Al aumentar este parámetro se producirá un aumento global del volumen independientemente de que interprete con suavidad. Sin embargo, si reduce este parámetro conseguirá una reducción global del volumen aunque interprete con fuerza.

* En función de los ajustes realizados en estos parámetros, es posible que las notas no suenen. En tal caso, aumente los valores de Sns o Ofst.

Transposición de la voz orquestal <Orchestral Voice Key Shift>

- Orch Key Shift (Cambio de tecla de la Voz Orquestal) (-24–0–+24) *

Este parámetro transporta la voz orquestal que está seleccionada. Si incrementa (disminuye) este valor en uno, la afinación aumentará (caerá) en un semitono. Un ajuste de 12 producirá un cambio de afinación de una octava. Con un ajuste de cero no se producirá transposición alguna.

Ajustes precisos de la afinación <Orchestral Voice Fine Tune>

- Orch Fine Tune (Afinación Precisa de la Voz Orquestal) (-50–0–+50)

Utilice este parámetro cuando desee efectuar ajustes precisos en la afinación de la voz orquestal que está seleccionada. A medida que este valor se incremente (disminuya) en uno, la afinación subirá (bajará) una centésima parte (1/100 de un semitono).

Aplicar modulación al sonido <Pitch LFO>

- Orch LFO (Afinación LFO de la Voz Orquestal) (Dpt: -50–+50, Rat: -50–+50) *

Este parámetro aplica modulación a la afinación de la voz orquestal. La profundidad y el frecuencia pueden ajustarse de forma independiente.

PDpt Ajusta la profundidad de la modulación. Para aumentar la profundidad, especifique un valor positivo (+). Para disminuirla, especifique un valor negativo (-).

Rat Ajusta la velocidad de la modulación. Los ajustes Positivos (+) harán que la velocidad de modulación aumente, mientras que los ajustes negativos (-) reducirán la velocidad de modulación.

Ajustar la gama de frecuencias altas del sonido <Brilliance>

- Orch Brilliance (Brillo de la Voz Orquestal) (-50–+50)

Este parámetro ajusta la gama de alta frecuencia de la voz orquestal. Los ajustes Positivos aumentarán la gama alta y darán más brillo al sonido.

Ajustar el ataque y el desvanecimiento <Amp Envelope>

○ Orch AmpEnv Mod (Modificar el Envoltorio del Amplificador Orquestal) (Atk: -50~+50, Rls: -50~+50) *

Estos parámetros ajustan el ataque (Atk) y el desvanecimiento (Rls) de la voz orquestal.

- Atk Ajusta la definición del ataque del sonido. Los ajustes positivos (+) hacen que el sonido sea más suave, y los ajustes negativos (-) hacen que el ataque sea más definido.
- Rls Ajusta el tiempo desde que la nota se desvanece hasta que el sonido desaparece. Los ajustes positivos (+) alargan el desvanecimiento, y los ajustes negativos (-) permiten articular más la nota

Modificar la afinación <Pitch Bend> <Glide> <Modulation> <Aftertouch>

Puede modificar ligeramente la afinación de una voz orquestal utilizando el bender o la función glide y puede modularla utilizando la palanca de modulación o aftertouch. A continuación, le explicamos los parámetros de estas funciones.

○ Orch Glide Sw (Interruptor de Glide Orquestal) (Off/Manual/Auto)

Esta función determina el tipo de efecto de glide.

→ Para modificar ligeramente la afinación del sonido – Bender y Glide (pág. 48).

- Off Seleccione este ajuste cuando no desee activar el Glide.
- Manual Seleccione este ajuste cuando desee utilizar un pedal de control o un interruptor de pie para activar el Glide.
- Auto Seleccione este ajuste cuando desee activar el Glide de forma automática. Cuando seleccione Auto, el Glide sólo se activará una vez cuando interprete en el teclado. Después, la afinación volverá inmediatamente a ser la normal. El Glide no volverá a activarse hasta que no deje de interpretar en el teclado para esa parte.

* Para activar el Glide de forma manual, necesita un pedal de control o un interruptor de pie. Después de conectar el pedal de control o el interruptor de pie, deberá asignar la función de control de Glide al controlador.

→ Asignar controladores a la voz de órgano (pág. 72)

○ Orch Glide Set (Ajuste de Glide Orquestal) (Rate: 0~127, Dpt: -12~0~+12)

Esta función determina la velocidad a la que el efecto de glide vuelve a la afinación normal y el grado de cambio en la afinación que produce.

- Rate Determina la velocidad a la que la afinación vuelve a ser la normal.
- Dpt Determina la afinación a la que empieza el Glide. Si se aumenta este valor (se reduce) en uno, el efecto Glide empezará a un semitono superior (inferior). Un ajuste de 12 corresponde a una octava. Si el ajuste es de 0, no hay efecto glide.

○ Orch Bend Sens (Sensibilidad del control del Efecto de Pitch Bend) (0~12) *

Esta función determina el grado de cambio de la afinación que tiene lugar cuando utilice el bender. Si aumenta este valor en uno, el grado de cambio de la afinación que tiene lugar cuando se mueve el bender a izquierda o derecha aumenta un semitono. Si el ajuste es de 12, la afinación se modificará en una octava superior o inferior cuando se mueve el bender hacia la izquierda o hacia la derecha.

○ Orch Mod Sens (Sensibilidad del Control de Modulación de la Voz Orquestal) (0~127) *

Esta función determina el grado de cambio de la afinación que se produce cuando la palanca de modulación está activada. Si aumenta este valor, puede conseguir una modulación más fuerte. Si el valor es 0, no podrá modificar la modulación aunque mueva la palanca de modulación.

○ Orch After Sens (Sensibilidad de Aftertouch de la Voz Orquestal) (0~127) *

Esta función determina el grado de modulación de la afinación que se produce al utilizar el aftertouch. Si aumenta este valor, puede conseguir una modulación más profunda. Si el valor es 0, no podrá modificar la modulación utilizando el aftertouch.

Modificar la reverberación <Orchestral Reverb>

○ Orch Rev Send (Nivel de Envío de Reverb Orquestal) (0~127)

Esta función determina el nivel de envío (el volumen que se envía al efecto) para el efecto reverb (o efecto de delay) que se desea para la voz orquestal.

* Los parámetros reverb de la voz orquestal se hallan en el menú de REGISTRATION BASIC.

→ Ajustes para toda la voz orquestal (pág. 73)

Añadir riqueza al sonido <Chorus Orquestal>

- Orch Chorus Typ (Tipo de Chorus de Voz Orquestal) (Chorus/Fbk Chorus/Flanger/Short Delay/Stereo Tremolo/Mono Tremolo)

Esta función selecciona el tipo de chorus.

Chorus	Chorus estándar que añade amplitud y profundidad al sonido.
Fbk Chorus	Produce un efecto tipo Flanger, creando un sonido suave.
Flanger	Produce un sonido que recuerda al de un avión despegando y aterrizando.
Short Delay	Un delay corto.
Stereo Tremolo	Modulación cíclica del volumen. Este efecto se utiliza con frecuencia en los pianos eléctricos. Es especialmente efectivo utilizando el VK-77 en estéreo.
Mono Tremolo	Un tremolo que es efectivo cuando se interpreta con una salida monaural en el VK-77.

* * Cuando interprete en monaural en el VK-77, no podrá obtener el efecto Stereo Tremolo adecuado. Cuando interprete en mono en el VK-77, utilice el Mono Tremolo.

- Orch Chorus Set (Ajuste del Chorus de Voz Orquestal) (Rat: 0-127, Dpt: 0-127)
- Orch Delay Set (Ajuste de Delay Corto de Voz Orquestal) (Tim: 0-127, Fbk: 0-127)
- Orch Tremolo Set (Ajuste del Tremolo de Voz Orquestal) (Rat: 0-127, Dpt: 0-127)

Estos son los parámetros para el efecto de chorus.

Rat	Especifique la velocidad de modulación del chorus o la velocidad del tremolo. Cuando se aumenta este valor, la modulación y el tremolo son más rápidos.
Tim	Especifique el tiempo de desfase del delay corto. Si aumenta este valor, prolongará el tiempo de delay.
Dpt	Especifique el grado de modulación para el chorus o la profundidad del tremolo. Si aumenta este valor, la modulación o el tremolo serán más profundos.
Fbk	Especifique el nivel de volumen de las repeticiones del delay corto. Si incrementa este valor, aumentará el volumen del sonido que se repite.

* Los parámetros que se muestran en pantalla dependen del tipo de chorus seleccionado.

- Orch Chorus Lvl (Nivel del Chorus de Voz Orquestal) (0-127)
- Orch SDelay Lvl (Nivel del Delay Breve de Voz Orquestal) (0-127)

Especifique el nivel de envío (el volumen de sonido enviado al efecto) para activar el efecto de chorus.

* Los parámetros que se muestran en pantalla dependen del tipo de chorus seleccionado.

Ajustes del Teclado Principal (menú REGISTRATION MIDI)

Estos ajustes permiten que el VK-77 funcione como teclado principal para controlar los aparatos MIDI externos. Los ajustes que realice pueden grabarse de forma independiente para cada registro.

Transmitir un Cambio de Programa a un aparato MIDI externo

- Ext Tone Select U (Selección de Tone de la Parte Externa Superior) *
- Ext Tone Select L (Selección de Tone de la Parte Externa Inferior)
- Ext Tone Select P (Selección de Tone de la Parte Externa de Pedal)
(Número de Programa: Off, 1-128 / Selección de Banco MSB / LSB: Off, 0-127)

En el VK-77, puede seleccionar de forma automática los sonidos de un aparato MIDI controlados por cada parte externa (superior / inferior / pedal) seleccionando un registro. Además de los mensajes de Cambio de Programa, también puede utilizar mensajes de Selección de Banco para seleccionar sonidos del aparato MIDI externo. Si no desea que los sonidos del aparato MIDI externo vuelvan a ser seleccionados cuando Vd. seleccione un registro, ajuste en "off" el parámetro de Número de Programa.

→ Selección de Banco (p. 83)

* Al ajustar en Off el Número de Programa, no podrá transmitir mensajes de Cambio de Programa ni mensajes de Selección de Banco. Tampoco podrá especificar los valores MSB y LSB de la Selección de Banco.

Ext Tone Select#
 [Off] Off-Off
 PC MSB LSB
 Cambio de Selección de
 Programa Banco

: Parte Superior

: Parte Inferior

: Parte de Pedal

* Puede ajustar los canales MIDI de las partes externas superior/inferior/pedal en el parámetro Ext MIDI Ch del menú MIDI SYSTEM (pág. 74).

Transposición de un aparato MIDI externo

● Ext Key Shift (Cambio de Tecla de Parte Externa) (-24-0-+24)

Este parámetro sirve para realizar la transposición de un aparato MIDI externo que esté conectado al VK-77. Vd. puede especificar una transposición por separado para cada parte externa – superior (U)/ inferior (L)/ pedal (P). Si aumenta (reduce) este valor en uno, subirá (bajará) en un semitono la afinación de las notas que suenan en el aparato MIDI externo. Un ajuste de 12 corresponde a una transposición de una octava. Si lo ajusta a cero, no habrá transposición.

Ajustar la sensibilidad al ataque del teclado (Velocidad MIDI) para el aparato MIDI externo

Los mensajes MIDI de notas contienen datos de “velocidad” para transmitir la fuerza con la que Vd. interpreta cada nota. Cuando interpreta en el teclado con fuerza, los datos de velocidad que se transmiten tienen valores superiores. Para cada registro, puede realizar diversos ajustes que determinen cómo deben transmitirse los datos de velocidad al aparato MIDI externo.

* Puede que algunos aparatos MIDI externos no funcionen como Vd. espera en relación los diversos valores de los datos de velocidad. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del aparato MIDI que esté conectado a su VK-77.

* Según los valores que especifique, puede que algunas notas no suenen. En ese caso, aumente los valores de Sns o Ofst.

● Ext Upper Velo (Ajuste de Velocidad de la Parte Externa Superior) (Sns: 0-127, Ofst: 0-127)

● Ext Lower Velo (Ajuste de Velocidad de la Parte Externa Inferior) (Sns: 0-127, Ofst: 0-127)

● Ext Pedal Velo (Ajuste de Velocidad de la Parte Externa de Pedal) (Sns: 0-127, Ofst: 0-127)

Estos parámetros le permiten modificar la relación entre la dinámica de interpretación de su teclado y los valores de velocidad que se transmiten a un aparato MIDI externo.

Sns Si aumenta mucho este valor, cualquier diferencia en la dinámica de su teclado, por pequeña que sea, producirá grandes cambios en los valores de velocidad que se transmiten. Si reduce mucho este valor, cualquier diferencia en la dinámica de su teclado, por grande que sea, apenas producirá cambios en los valores de velocidad que se transmiten.

Ofst Si aumenta este valor, las notas sonarán más fuertes, incluso si Vd. las interpreta en el teclado de forma suave. Si reduce este valor, las notas sonarán de forma más suave aunque Vd. las interprete con fuerza en el teclado.

* No puede producir ninguna variación en la dinámica de interpretación de las unidades de pedal para teclado PK-7. Si desea utilizar la dinámica de interpretación, encienda [PEDAL TO LOWER] e interprete en el teclado inferior, o bien, conecte una unidad de pedales para teclado sensible a la velocidad (como el PK-5) al conector de PEDAL IN.

Activar / Desactivar la transmisión de datos del controlador

● Ext Volume (Interruptor de Volumen de la Parte Externa) (U: On/Off, L: On/Off, P: On/Off)

Sirve para especificar si se van a transmitir o no mensajes de Volumen en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P) cuando mueva el tirador armónico orquestal. Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan mensajes de Volumen.

● Ext Hold (Interruptor Sustain de Parte Externa) (U: On/Off, L: On/Off, P: On/Off)

Sirve para especificar si se van a transmitir o no mensajes de Sustain en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P) cuando utilice el pedal mantenido. Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan mensajes de Sustain.

● Ext Expression (Interruptor de Expresión de la Parte Externa) (U: Off/C-1/C-2/Exp, L: Off/C-1/C-2/Exp, P: Off/C-1/C-2/Exp)

Cuando utilice el pedal de expresión, los mensajes de expresión se transmitirán en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P). Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan mensajes de Expresión.

Off No se transmiten mensajes de expresión.

Exp Se transmiten mensajes de Expresión cuando activa un pedal de expresión que esté conectado al jack de EXPRESSION PEDAL o a al pedal de expresión de la unidad de pedales para teclado.

C-1 Se transmiten mensajes de Expresión cuando accione un pedal de expresión que esté conectada al jack CONTROL PEDAL 1.

C-2 Se transmiten mensajes de Expresión cuando accione un pedal de expresión que esté conectada al jack CONTROL PEDAL 2.

* Para seleccionar C-1/C-2, el parámetro del SYSTEM BASIC “Ctrl1 Assign/Ctrl2 Assign” debe estar seleccionado en “Orch&Ext Exp”.

→ Asignar una función al pedal de control (pág. 76).

● Ext Modulation (Interruptor de Modulación de la Parte Externa) (U: On/Off, L: On/Off, P: On/Off)

Cuando accione la palanca de modulación, se transmitirán mensajes de Modulación en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P). Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan mensajes de Modulación.

● **Ext Bender (Interruptor del Bender de la Parte Externa)** (U: On/Off, L: On/Off, P: On/Off)

Cuando accione el bender, se transmitirán mensajes Pitch Bend en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P). Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan mensajes Pitch Bend.

● **Ext Bender-Range (Gama Bender de la Parte Externa)** (U: 1-24, L: 1-24, P: 1-24) *

Determina la gama de cambio en la afinación para los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P) cuando se transmiten datos Pitch Bend. Estos ajustes se dan en pasos de semitonos que van desde ± 1 semitono (1) ± 2 octavas (24).

● **ExtUpper Aft Sw (Interruptor de Aftertouch de la Parte Externa Superior)** (U: On/Off) *

Cuando presione las teclas después del ataque inicial en el teclado superior, se transmitirán mensajes Aftertouch (presión de canal) en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P). Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan mensajes Aftertouch.

Transmitir datos del controlador cuando se selecciona un registro

Cuando selecciona un registro, el VK-77 puede transmitir los siguientes ajustes en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P).

● **Ext Pan (Interruptor del Control de Panorama de la Parte Externa)** (Off, L64-0-R63)

Cuando seleccione un registro, se transmitirán mensajes de Panorama (para especificar la posición a la derecha o a la izquierda del sonido) en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P).

Aunque estén desactivados los ajustes para [EXT UPPER], [EXT LOWER] y [EXT PEDAL] del KEYBOARD ASSIGN, se transmitirán los datos de Panorama a los respectivos canales MIDI. Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan estos datos.

● **Ext Coarse Tune (Afinación General de la Parte Externa)** (Off, -24-0-+24)

Cuando seleccione un registro, se transmitirán mensajes de Afinación General en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P).

Aunque estén apagados los ajustes para [EXT UPPER], [EXT LOWER] y [EXT PEDAL] del KEYBOARD ASSIGN, se transmitirán los datos de la Afinación General a los respectivos canales MIDI. Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan estos datos.

● **Ext Fine Tune (Afinación Precisa de la Parte Externa)** (Off, -50-0-+50)

Cuando seleccione un registro, se transmitirán mensajes de Afinación Precisa en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P).

Aunque estén desactivados los ajustes para [EXT UPPER], [EXT LOWER] y [EXT PEDAL] del KEYBOARD ASSIGN, se transmitirán los datos de la Afinación Precisa a los respectivos canales MIDI. Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan estos datos.

● **Ext Reverb (Nivel de Reverb de la Parte Externa)** (Off, 0-127)

Cuando seleccione un registro, se transmitirán mensajes Reverb Level en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P).

Aunque estén desactivados los ajustes para [EXT UPPER], [EXT LOWER] y [EXT PEDAL] del KEYBOARD ASSIGN, se transmitirán los datos del Reverb Level a los respectivos canales MIDI. Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan estos datos.

● **Ext Chorus (Nivel de Chorus de la Parte Externa)** (Off, 0-127)

Cuando seleccione un registro, se transmitirán mensajes de Nivel de Chorus en los canales MIDI asignados a las partes externas superior (U) / inferior (L) / pedal (P).

Aunque estén desactivados los ajustes para [EXT UPPER], [EXT LOWER] y [EXT PEDAL] del KEYBOARD ASSIGN, se transmitirán los datos del Nivel de Chorus a los respectivos canales MIDI. Ajuste este parámetro en Off si desea que no se transmitan estos datos.

Ajustes para Registros y Controladores (menú REGISTRATION BASIC)

En este apartado, le indicamos cómo asignar un nombre a un registro, modificar el punto de división del teclado inferior y realizar ajustes con la palanca del bender y la de modulación o aftertouch. Puede grabar los ajustes que realice de forma independiente para cada registro.

Asignar un nombre al registro

● **Regist Name (Nombre del Registro)**

Puede asignar un nombre de hasta doce caracteres al registro que Vd. cree. Puede utilizar los siguientes caracteres para el nombre del registro.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 (espacio) ! " # % & ' () * + , - . / : ; = ? ^ _
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

Cambiar el Área Pedal To Lower

● LowerSplitPoint (Punto de División del Teclado Inferior) (C2–C7) *

Este parámetro establece el punto de división por el que el teclado se divide en la parte inferior y la parte de pedal cuando [PEDAL TO LOWER] está iluminado. La tecla que Vd. especifique quedará incluida en la parte inferior y todas las notas que se hallen a la izquierda de esa tecla quedarán asignadas a la parte de pedal. Puede grabar este ajuste de forma independiente para cada registro.

Asignar controladores a la voz de órgano

Cuando [ORGAN CONTROL] está activado, puede utilizar la palanca de bender/modulación o aftertouch para controlar las diversas funciones de la voz de órgano. En este apartado se explican las funciones que pueden asignarse a la palanca de bender/modulación o aftertouch.

● Org Bender Asgn (Asignación de Bender a la Voz de Órgano) (Off / Rotatory Slw, Fst / Wheel Brake) *

Determina la función que se controla mediante el bender cuando está activado [ORGAN].

Off No hay asignada ninguna función.

Rotatory Slw / FstSi mueve la palanca hacia la izquierda o hacia la derecha, modificará la velocidad del efecto giratorio entre lento y rápido.

Wheel Brake Si mueve la palanca hacia la izquierda o hacia la derecha, modificará el efecto de freno del wheel entre on y off.

→ Detener el giro de los tone wheels (Wheel Brake) (pág. 54)

● Org Mod Asgn (Asignación Palanca de Modulación de Voz de Órgano) (Off / Ring Mod Freq / Wheel Brake) *

Determina la función que controlará la palanca de modulación cuando esté activado.

Off No hay ninguna función asignada.

Overdrive Si mueve la palanca en la dirección opuesta a la posición en la que Vd. se halla, activará el efecto overdrive. Si vuelve a colocar la palanca en la posición original, reducirá ese efecto.

Ring Mod Freq Si mueve la palanca en la dirección opuesta a la posición en la que Vd. se halla, aumentará la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo.

* Si el modulador en anillo está desactivado, ésta no producirá efecto alguno.

→ Añadir un carácter metálico al órgano (pág. 65)

Wheel Brake Si mueve la palanca en la dirección opuesta a la posición en la que Vd. se halla, activará el efecto de freno del wheel y los tone wheels dejarán de girar. Si vuelve a colocar la palanca en la posición original, desactivará ese efecto y los tone wheels progresivamente dejarán de girar.

. → Detener el giro de los tone wheels (Wheel Brake) (pág. 54)

● Org After Asgn (Asignación de Aftertouch de la Voz de Órgano) (Off/Rotary Slw, Fst/Rotary Speed/Rotary Brake/Wheel Brake/Ring Mod Freq/Overdrive) *

Determina la función que controlará la presión sobre el teclado superior cuando esté iluminado [ORGAN CONTROL]

Off No hay ninguna función asignada.

Rotatory Slw / FstSi, después de del ataque inicial sobre el teclado superior, presiona las teclas el efecto giratorio alternará entre lento y rápido. De este modo, conseguirá el mismo efecto que se produce al pulsar el botón [SLOW / FAST].

Rotatory SpeedSi, después de del ataque inicial sobre el teclado superior, presiona las teclas, hará que la velocidad del efecto giratorio cambie entre los límites de lento y rápido especificados. Cuando deje de presionar las teclas, la velocidad del efecto giratorio volverá al estado Slow (lento).

* Puede ajustar el grado de variación del efecto giratorio con los parámetros Rise Time / Fall Time del menú EFECTOS DE ÓRGANO.

→ Ajustar el efecto giratorio del altavoz (pág. 64)

Rotary Brake

Si, después de del ataque inicial sobre el teclado superior, presiona las teclas, conseguirá el mismo efecto que se produce al pulsar el botón [BRAKE].

Wheel Brake

El efecto de freno del wheel se activará si, después de del ataque inicial sobre el teclado superior, presiona las teclas.

→ Detener el giro de los tone wheels (Wheel Brake) (Pág. 54)

Ring Mod Freq

Si, después de del ataque inicial sobre el teclado superior, presiona las teclas, controlará de forma continua la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo. Cuando deje de ejercer presión sobre el teclado, reducirá la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo.

* Si el modulador en anillo está desactivado, no se producirá ningún tipo de efecto.

→ Añadir un carácter metálico al órgano (pág. 65)

Overdrive Si, después de del ataque inicial sobre el teclado superior, presiona las teclas, controlará de forma continua el efecto de overdrive. Cuando deje de presionar las teclas, reducirá el efecto de overdrive.

● Organ Bend Range (Gama de Bender de la Voz de Órgano) (Off, 1–12) *

Cuando [ORGAN CONTROL] no está iluminado, este parámetro le permite utilizar el bender para aplicar el bender de afinación a la voz de órgano. Si aumenta este valor en uno, cuando mueva el bender hacia la izquierda o hacia la derecha modificará la afinación, de forma adicional, en un semitono. Si el ajuste es de 12, cuando mueva el bender hacia la izquierda o hacia la derecha modificará la afinación en una octava.

● Organ Hold Sw (Interruptor de Sustain de la Voz de Órgano) (On/Off)

Si conecta un pedal al VK-77, podrá especificar si desea que se active (on) o desactive (off) el pedal mantenido para las partes superior (U) / inferior (L) / pedal (P) de la voz de órgano.

Ajustes para la Voz Orquestal

● Orch Part Level (Nivel de la Parte de la Voz Orquestal) (0-127)

Este parámetro establece el volumen de las partes superior (U) / inferior (L) / pedal (P) de la voz orquestal. Los ajustes que realice en el tirador armónico orquestal quedarán reflejados en este ajuste.

● Orch Hold Sw (Interruptor de Sustain de la Parte de la Voz Orquestal) (On/Off)

Cuando conecte un pedal al VK-77, puede especificar si desea que el pedal de sostenido se active (on) o desactive (off) para las partes superior (U) / inferior (L) / pedal (P) de la voz orquestal.

● Orch Exp Sw (Interruptor de Expresión de la Parte de la Voz Orquestal) (Off/Exp/C-1/C-2)

Si conecta un pedal de expresión al VK-77, podrá asignarlo a las partes superior (U) / inferior (L) / pedal (P) de la voz orquestal.

Off El pedal de expresión no funcionará.

Exp Para ajustar el volumen, puede utilizar un pedal de expresión conectado al jack EXPRESSION PEDAL o el pedal de expresión de una unidad de pedales para teclado.

C-1 Para ajustar el volumen, puede utilizar un pedal de expresión conectado al jack CONTROL PEDAL 1.

C-2 Para ajustar el volumen, puede utilizar un pedal de expresión conectado al jack CONTROL PEDAL 2.

* Para seleccionar C-1 / C-2, debe tener seleccionado como "Orch Ext Exp" el parámetro "Ctrl1 Assign/Ctrl2 Assign" del menú SYSTEM BASIC. "

→ Asignar una función al pedal de control (pág. 76)

● OrchUpperAft Sw (Interruptor de Aftertouch de la Parte Orquestal Superior) (On / Off) *

Cuando [ORGAN CONTROL] está apagado, puede utilizar el aftertouch para aplicar una modulación de la afinación a la voz orquestal de la parte superior.

On Seleccione este ajuste si desea utilizar el aftertouch para aplicar una modulación de la afinación a la voz orquestal.

Off Seleccione este ajuste si no desea utilizar el aftertouch.

● OrchReverbType (Tipo Orquestal de Reverb) (Room 1/Room 2/Room 3/Hall 1/Hall 2/Plate/Delay)

Con esta función se selecciona el tipo de reverb para toda la voz orquestal.

Room 1, Room 2, Room 3

Se trata de una reverb que simula la reverberación que se produce en una habitación.

Produce una reverberación muy bien definida y amplia.

Hall 1, Hall 2 Estos ajustes simulan la reverberación de una sala de conciertos y producen una reverberación con más sensación de profundidad

Plate Este ajuste simula una unidad de reverb de plancha metálica (un tipo de reverb artificial que utiliza una plancha metálica).

Delay Se trata de un delay estándar que crea un efecto de eco.

● OrchReverbTime (Tiempo de Reverb Orquestal) (0-127)

● Orch Delay Time (Tiempo de Delay Orquestal) (0-127)

Esta función determina el tiempo de duración de la reverb o el intervalo de tiempo hasta que se repite el delay. Si aumenta este valor, prolongará la duración de la reverb o el intervalo del delay.

* Si el parámetro *Orchestral Reverb Type* está ajustado en un valor que no sea el de "Delay", este parámetro se mostrará como *Reverb Delay Time*. Si está seleccionado "Delay", este parámetro se mostrará como *Delay Time*.

● Orch Delay FB (Feedback de Delay Orquestal) (0-127)

Determina cómo se repetirá el delay de la voz orquestal. Si incrementa este valor, aumentará el número de repeticiones.

* Sólo puede seleccionar este parámetro si el parámetro *Orchestral Reverb Type* está ajustado en "Delay".

Ajustes de MIDI para Todo el Sistema (menú SYSTEM MIDI)

En este apartado le explicamos qué ajustes de MIDI puede realizar a todo el sistema. Los ajustes que realice quedarán guardados automáticamente y se aplicarán a todo el sistema.

Conectar / Desconectar el generador de sonido y el teclado <Local Control>

■ Local Control (On/Off)

Este parámetro sirve para conectar / desconectar la conexión interna del generador de sonido del VK-77 (voz de órgano y voz orquestal) y su teclado respecto a otros controladores.

- On El generador de sonido está conectado internamente al teclado y a otros controladores. Lo normal es que utilice el VK-77 con este ajuste.
- Off El generador de sonido se desconectará internamente del teclado y de los otros controladores (incluso de la unidad de pedales para teclado conectada al conector PEDAL IN). Utilice este ajuste cuando grabe su interpretación en un secuenciador.

→ Grabar Su Interpretación en un Secuenciador Externo (pág. 86)

* Para evitar problemas como, por ejemplo, que no se produce sonido, el ajuste Local Control se activa de forma automática cada vez que enciende el VK-77.

Añadir la función MIDI THRU al conector MIDI OUT <MIDI Thru>

■ MIDI Thru (Off/On (w/o SysEx)/On(All))

Puede añadir al conector MIDI OUT la función MIDI Thru (retransmisión de mensajes recibidos en MIDI IN). Cuando la función MIDI Thru está activada, los datos musicales de los teclados del VK-77 y de la unidad de pedales para teclado conectada al conector PEDAL KEYBOARD IN se combinarán (fusionarán) con los datos que reciba el conector MIDI IN y se transmitirán al conector MIDI OUT.

El ajuste de MIDI Thru se desactivará de forma automática cada vez que encienda el VK-77.

- Off La función Thru se desactivará.
- On (w / o SysEx) Todos los datos recibidos en el conector MIDI IN, excepto aquellos datos que sean datos exclusive, serán retransmitidos desde el conector MIDI OUT.
- On (All) Todos los datos recibidos en el conector MIDI IN serán retransmitidos al conector MIDI OUT.

* Cuando la función Thru esté activada, es posible que, de forma temporal, el VK-77 no pueda transmitir datos del teclado desde MIDI OUT con la frecuencia adecuada si la unidad recibe gran cantidad de datos exclusivos. En tal caso, reduzca la cantidad de datos exclusivos o divídalos en pequeños grupos.

* La función MIDI Thru sólo es aplicable a los datos que recibe el conector MIDI IN. Los mensajes de un aparato MIDI conectado al conector MIDI PEDAL IN no serán recibidos aunque la función MIDI Thru esté activada.

Ajustar el Número de Identificación de Aparato

○ Device ID No. (Número de Identificación de Aparato) (17-32)

El Número de Identificación de Aparato es un número de identificación que se utiliza cuando se transmiten o se reciben datos exclusivos (datos MIDI específicos del VK-77) y que le permite diferenciar dos o más unidades VK-77 cuando transmite o recibe datos exclusivos. Sin embargo, para que dos o más unidades VK-77 puedan intercambiar datos exclusivos, éstas deben estar ajustadas al mismo Número de Identificación de Aparato. Si Vd. sólo dispone de un VK-77, no es necesario que modifique este ajuste.

○ Org&Orch MIDI (Interruptor de Transmisión MIDI y de Recepción MIDI de Voz de Órgano y de Voz Orquestal) (Tx: On/Off, Rx: On/Off) *

Estos parámetros sirven para ajustar en on / off la transmisión (Tx) y Recepción (Rx) de mensajes MIDI.

- Tx Cuando está activada, puede transmitir tanto datos musicales de partes externas superior / inferior / pedal como datos musicales de la voz de órgano y de la voz orquestal, así como datos exclusive. Cuando no está activada, no puede transmitir mensajes MIDI que no sean datos musicales de la parte externa.
- Rx Cuando está activada, puede recibir datos musicales para la voz de órgano o para la voz orquestal, así como datos exclusivos. Cuando no está activada, no puede recibir mensajes MIDI.

Ajustes de canal MIDI

○ Control MIDI Ch (Control de Canal MIDI) (1-16)

Selecione el canal MIDI que desee utilizar para transmitir y recibir mensajes MIDI con el fin de controlar el VK-77. Puede utilizar ese canal para seleccionar registros en el VK-77 y para controlar la expresión de la voz de órgano, etc.

○ Organ MIDI Ch (Canal MIDI de Voz de Órgano) (1-16)

○ Orch MIDI Ch (Canal MIDI de Voz Orquestal) (1-16)

○ Ext MIDI Ch (Canal MIDI Externo) (1-16) *

Estos parámetros determinan los canales MIDI que utilizará para transmitir y recibir datos musicales para el teclado y los controladores.

- * Debe asignar diferentes canales a las partes superior / inferior / pedal. No puede seleccionar el mismo canal para dos o más partes. Por eso, una vez haya asignado un canal MIDI, no podrá volver a seleccionarlo.
- * Una vez haya asignado un canal MIDI a una parte de la voz orquestal o a una parte externa, ya no podrá seleccionar ese canal como canal de control.

Transmitir / recibir los ajustes de los tiradores armónicos

○ **HarmonicBarMode (Modo Tirador Armónico)**
Puede especificar la forma de transmisión de los ajustes de los tiradores armónicos del VK-77.

Mode 1 Los ajustes de los tiradores armónicos se transmiten como mensajes de sistema exclusive (datos únicamente del VK-77). También se transmite el volumen de los tiradores armónicos.

Mode 2 Los ajustes de los tiradores armónicos se transmiten como mensajes de cambio de control. Los números de cambio de control vienen determinados por los parámetros Harmonic Bar Controller Number (Número de Controlador de los Tiradores Armónicos).

Off No se transmiten ajustes de los tiradores armónicos.

- 16' H.Bar CC No.
- 5-1/3' H.Bar CC No.
- 8' H.Bar CC No.
- 4' H.Bar CC No.
- 2-2/3' H.Bar CC No.
- 2' H.Bar CC No.
- 1-3/5' H.Bar CC No.
- 1-1/3' H.Bar CC No.
- 1' H.Bar CC No.

Número de Controlador de los Tiradores Armónicos
(1-31, 33-95)

Cuando el Mode Harmonic Bar está ajustado en "Mode 2" (mensajes de cambio de control), puede especificar el número de cambio de control que desea asignar a cada tirador armónico. Los controladores que van del 70 al 78 están asignados a los controladores de sonido. En el VK-77, los cambios de volumen de los tiradores armónicos están previamente asignados.

- * Otros tipos de mensajes se asignan a otros números de controlador. Para ver qué ha sido asignado a cada número de controlador, consulte la tabla de MIDI Implementado (pág. 109).
- * Cuando transmita datos de control de sonido a un aparato que no sea el VK-77, puede que el otro aparato interprete estos datos de forma diferente a como lo hace el VK-77.
- * Si transmite ajustes de tiradores armónicos como datos de sistema exclusive, es posible que la transmisión tarde un poco.

Ajustes Que Afectan a Todo el VK-77 (menú SYSTEM BASIC)

Este menú contiene parámetros que afectan a todo el sistema del VK-77 y que le permiten realizar ajustes como el de la afinación global del sistema, asignar funciones al pedal de control o a la unidad de pedales para teclado, o ajustar el brillo de la pantalla. Los ajustes que realice en este menú quedan guardados automáticamente y se aplican a todo el sistema.

Ajustar la afinación a otro instrumento <Afinación Global>

○ **Master Tune (427.4-452.6 Hz)**

Se trata de un ajuste preciso de la afinación del VK-77. Puede ajustar la frecuencia de A4 (A media del teclado) en pasos de 0.2 Hz sobre una gama que oscila entre 427.4 y 452.6 Hz.

Transposición de todo el VK-77 <Transposición de Tecla>

○ **Key Transpose (-6-0-+5)**

Esta función sirve para realizar la transposición de todo el VK-77. La variación se mide en semitonos sobre una gama que oscila entre -6-0-+5. Con un ajuste de 0, no hay transposición.

Seleccionar el modo en que sonarán las notas cuando se ha modificado la voz orquestal

○ **Orch NoteRemain (Permanencia de Nota de la Voz Orquestal) (Remain/Retrigger)**

Este parámetro determina el tiempo que tardará en modificarse la voz cuando seleccione una voz orquestal diferente.

Remain La voz no se modificará hasta que deje de interpretar en el teclado.

Retrigger Cualquier nota que pulse modificará la voz y volverá a ser activada.

Modificar la polaridad del pedal hold <Polaridad del Pedal Hold>

○ **Hold Polarity (Polaridad del Pedal de Hold) (Standard/Reverse)**

Según el tipo de interruptor de pedal, el resultado que conseguirá al pisar el interruptor puede ser el contrario del que Vd. desea. Si el interruptor no funciona como se indica en este manual del usuario, modifique el ajuste de la polaridad.

Standard Utilice este ajuste si el interruptor del pedal funciona como se indica en este manual del usuario.

Reverse Utilice este ajuste si el interruptor del pedal funciona del modo contrario a como se indica en este manual del usuario.

Modificar la polaridad del pedal de control <Control Pedal Polarity>

○ Ctrl1 Polarity (Polaridad 1 del Pedal de Control) (Standard/Reverse) *

○ Ctrl2 Polarity (Polaridad 2 del Pedal de Control) (Standard/Reverse) *

Según el tipo de interruptor de pedal o de pedal de expresión, el resultado que conseguirá cuando el interruptor esté funcionando puede ser el contrario del que Vd. desea. Si el interruptor de pedal o el pedal de expresión no funcionan como se indica en este manual del usuario, modifique el ajuste de la polaridad.

Standard Utilice este ajuste si el interruptor del pedal o el pedal de expresión funcionan como se indica en este manual del usuario.

Reverse Utilice este ajuste si el interruptor del pedal o el pedal de expresión funcionan del modo contrario a como se indica en este manual del usuario

Asignar una función al pedal de control <Control Pedal Assign>

○ Ctrl1 Assign (Asignación 1 de Pedal de Control) *

○ Ctrl2 Assign (Asignación 2 de Pedal de Control) *

Puede asignar las 14 funciones que se presentan a continuación al interruptor del pedal o al pedal de expresión conectado a los jacks CONTROL PEDAL 1 / 2.

Rotatory Speed	Puede controlar la velocidad del efecto del altavoz giratorio como desee, entre lento y rápido. Esta función resulta especialmente práctica si la asigna al pedal de expresión.
Rotatory Slw / Fst	Puede modificar el efecto del altavoz giratorio entre lento y rápido. Se trata de la misma función que desempeña el botón [SLOW / FAST].
RotBrake Latch	Se trata de la misma función que activa cuando ajusta [BRAKE] en on / off.
RotBrake Moment	Cuando mantiene el pedal pisado, el altavoz giratorio deja progresivamente de girar. Cuando deja de pisar el pedal, el altavoz vuelve a girar.
Orch Glide	Con esta función controla el glide. La afinación variará mientras mantenga el pedal pisado y volverá a ser la normal cuando deje de pisarlo.
Preset Up	Los registros se seleccionan consecutivamente. Cada vez que pise el pedal, seleccionará el siguiente registro.
Preset Down	Los registros se seleccionan consecutivamente. Cada vez que pise el pedal, seleccionará el registro anterior.
Ring Mod Sw	Cada vez que pise el pedal, el modulador en anillo se ajustará en on / off.
Ring Mod Freq	Sirve para controlar la frecuencia del oscilador interno del modulador en anillo. Surtirá efecto cuando se asigne al pedal de expresión.

Overdrive	Sirve para controlar la profundidad del overdrive. Surtirá efecto cuando se asigne al pedal de expresión.
Seq Start / Stop	Cada vez que pise el pedal, activará / desactivará (parará) un secuenciador conectado vía MIDI.
Seq Reset	Se transmitirá al secuenciador conectado vía MIDI una orden para volver al principio de la canción (Song Position Reset).
Wheel Brake	Se ajustará en on / off el freno de rueda.
Orch & Ext Exp	El volumen de la voz orquestal y de las partes externas pueden controlarse con un pedal de expresión.

Asignar una función al interruptor de pie de una unidad de pedales para teclado <PK Foot Switch Assign>

○ PK FootL Assign (Asignación del Interruptor de Pie L) *

○ PK FootR Assign (Asignación del Interruptor de Pie R) *

Cuando una unidad de pedales para teclado con un conector PK (como el PK-7) está conectada mediante el cable especial, puede asignar una de las siguientes doce funciones al interruptor de pie de la unidad de pedales para teclado.

Rotary Speed	El efecto del altavoz giratorio pasará a Fast (rápido) mientras mantenga pulsado el interruptor.
Rotatory Slw / Fst	El efecto del altavoz giratorio pasará de rápido a lento cada vez que presione el interruptor. Se trata de la misma función que la del botón [SLOW / FAST].
RotBrake Latch	Se trata de la misma función que se consigue al ajustar [BRAKE] en on / off.
RotBrake Moment	Mientras mantiene pulsado el interruptor, el giro del altavoz giratorio se irá frenando progresivamente. Cuando deje de pulsarlo, el giro volverá a ser el normal de forma gradual.
Orch Glide	El interruptor controlará el Glide. La afinación variará mientras mantenga pulsado el interruptor y progresivamente volverá a ser la normal cuando deje de pulsarlo.
Preset Up (sólo Ctrl2)	Los registros se seleccionan consecutivamente. Cada vez que pulse el interruptor, seleccionará el siguiente registro.
Preset Down (sólo Ctrl1)	Los registros se seleccionan consecutivamente. Cada vez que pulse el interruptor, seleccionará el registro anterior.
Ring Mod Sw	Cada vez que pulse el interruptor, el modulador en anillo se ajustará en on / off.
Seq Start / Stop	Cada vez que pulse el interruptor, se activará / desactivará (parará) un secuenciador conectado vía MIDI.
Seq Reset	Se transmitirá a un secuenciador conectado vía MIDI una orden para volver al principio de la canción (Song Position Reset).
Wheel Brake	El freno de rueda se ajustará en on / off.
Hold	Se trata de la misma función que la de Pedal Hold.

Determinar el registro seleccionado por defecto al encender el aparato

- Power Up Regist (Número de Registro de Encendido) (A11–B88, Last)

Puede especificar el registro que será seleccionado de forma automática cuando encienda el VK-77. Si ajusta este parámetro en Last, volverá a activar el número de registro que se hallaba seleccionado al apagar la unidad.

Especificar el modo en que sonará la caja de altavoces

- Tone Cabinet FX (Efecto de Caja de Altavoces (RNG→EQ→OD→REV, RNG→EQ))

Especifique los efectos que desee asignar a la señal de Voz de Órgano que se envía al conector ROTATORY TONE CABINET.

* Antes de conectar el altavoz al conector ROTATORY TONE CABINET, consulte la pág. 88.

RNG→EQ→OD→REV

Cuando un altavoz está conectado adecuadamente al conector ROTATORY TONE CABINET, la señal de audio que se transmite al conector ROTATORY TONE CABINET produce los efectos que detallamos a continuación en el siguiente orden: 1. Modulador en Anillo. 2. Ecuador. 3. Overdrive. 4. Reverb. En ese momento, los jacks ORGAN OUT y MIXT OUT funcionan como jacks de control de la producción de sonido del conector ROTATORY TONE CABINET. Por eso, debe modificar el ajuste Amp&Speaker del menú ORGAN EFFECT y ajustarlo en "Bypass" y desactivar [ROTATORY SOUND] (el registro no variará).

RNG-EQ La señal de audio que se transmite al conector ROTATORY TONE CABINET produce los efectos que detallamos a continuación en el siguiente orden: 1. Modulador en Anillo. 2. Ecuador. La señal de la voz de órgano que se transmite desde los jacks ORGAN OUT y MIXT OUT se procesará según los efectos que haya especificado en el menú ORGAN EFFECT.

Ajustar el brillo de la pantalla <Contraste de la Pantalla>

- DisplayContrast (Contraste de la Pantalla) (1–8)
- Las modificaciones de luz o de temperatura que se produzcan en el entorno en el que se utilice el VK-77, así como las modificaciones del ángulo de visión, pueden hacer que resulte más difícil leer la pantalla. En tal caso, puede ajustar el brillo de la pantalla.

Funciones Útiles para Registros y Voces Orquestales (menú UTILITY)

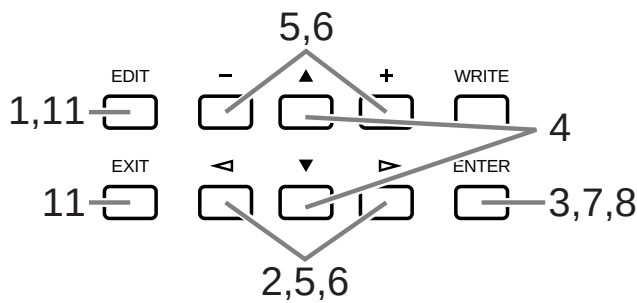
El menú UTILITY le permite copiar el contenido de un registro o intercambiar (cambiar) los ajustes de dos registros. También puede transmitir datos internos del VK-77 a un aparato MIDI externo o volver a introducir los ajustes del VK-77 que venían seleccionados de fábrica.

Copiar registros

- Regist Copy (Copia de Registros) (fuente de la copia: A11-B88, destino de la copia: A11-B88)

Realizando esta operación, copiará el contenido de un registro a otro diferente.

All	Se copiarán todos los contenidos del registro seleccionado como fuente de la copia.
Org Upp	Se copiarán los ajustes de la parte superior de la voz de órgano.
Org Low	Se copiarán los ajustes de la parte inferior de la voz de órgano.
Org Pal	Se copiarán los ajustes de la parte de pedal de la voz de órgano.
Org Fx	Se copiarán los ajustes de efectos acústicos del registro seleccionado como fuente de la copia.
Ext Upp	Se copiarán los ajustes de la parte externa superior.
Ext Low	Se copiarán los ajustes de la parte externa inferior.
Ext Pal	Se copiarán los ajustes de la parte externa de pedal.



1. Pulse [EDIT].
El indicador [EDIT] se iluminará (on), y entrará en el modo Edición.
2. Utilizando [<] [>], hará que el menú UTILITY aparezca en la pantalla.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲] [▼] para hacer que la pantalla muestre Regist Copy (Copia de Registro).
5. Utilice [<] [>] y [+] [-] para seleccionar uno de los ocho métodos siguientes para copiar datos de registro.
6. Utilice [<] [>] y [+] [-] para seleccionar la fuente de la copia de registro y el destino de la copia.
7. Pulse [ENTER].

La pantalla le pedirá que confirme la operación Copiar

Sure?: B87→B88
Yes:Entr No:Exit

* Si decide cancelar la operación copiar pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT] en lugar de seguir el paso número 8, para salir del modo Edición.

8. Para ejecutar la operación Copiar, pulse [ENTER].
9. La pantalla le mostrará el mensaje "Complete." para indicarle que los datos se han copiado.

Regist Copy
Complete.

10. Si desea copiar otro registro, repita los pasos 5.-8.

11. Pulse [EXIT] dos veces o pulse [EDIT].

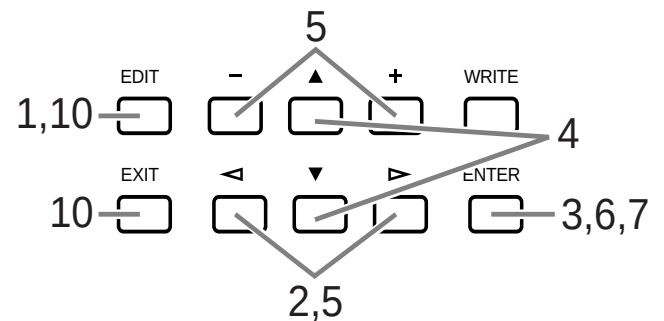
El indicador de [EDIT] se apagará (off), y usted saldrá del modo Edición.

* No es posible seleccionar el mismo número de registro para la fuente de copia y para el destino de la copia.

Copiar los ajustes de una voz orquestal

■ **Orchestral Copy (Copia de Voz Orquestal)**
Esta operación copia los ajustes de una voz orquestal.

* Los ajustes sólo pueden copiarse en un mismo grupo. No es posible especificar un grupo diferente.



1. Pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se iluminará (on), y entrará en el modo Edición.
2. Utilizando [<] [>], hará que el menú UTILITY aparezca en la pantalla.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲] [▼] para hacer que la pantalla muestre Orchestral Copy (Copia de Voz Orquestal).
5. Utilice [<] [>] y [+] [-] para seleccionar la fuente de la copia y para copiar las voces orquestales de la fuente de la copia y del destino de la copia.
6. Pulse [ENTER].

Sure?: → STR-1
Yes:Entr No:Exit

* Si decide cancelar la operación copiar, pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT] en lugar de seguir el paso número 7, para salir del modo Edición.

7. Para ejecutar la operación Copiar, pulse [ENTER].
8. La pantalla le mostrará el mensaje "Complete." para indicarle que los datos se han copiado.

Orchestral Copy
Complete.

9. Si desea copiar otra voz orquestal, repita los pasos 5.-7.

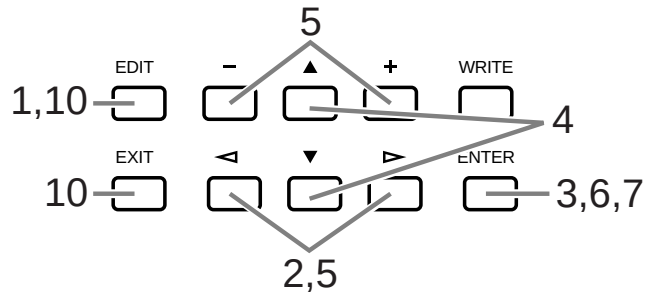
10. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].

El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

Intercambiar registros

■ Regist Swap (Intercambio de Registros) (A11-B88, A11-B88)

Esta operación intercambia los contenidos de dos registros. Resulta útil cuando lo que desea es reorganizar registros en el orden de uso para una interpretación en directo, etc.



1. Pulse [EDIT].

El indicador de [EDIT] se iluminará (on), y entrará en el modo Edición.

2. Utilizando [<] [>], hará que el menú UTILITY aparezca en la pantalla.

3. Pulse [ENTER] o [▼].

4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre Regist Swap (Intercambio de Registros).

5. Utilice [<] [>] y [+] [-] para seleccionar los registros que desea modificar.

6. Pulse [ENTER].

La pantalla le pedirá que confirme la operación de Intercambio de Registros.

Sure?: B87+→B88
Yes:Entr No:Exit

* Si decide cancelar la operación de Intercambio de Registros, pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT] en lugar de seguir el paso número 6, para salir del modo Edición.

7. Para ejecutar la operación de Intercambio de Registros, pulse [ENTER].

8. La pantalla le mostrará el mensaje "Complete." para indicarle que los registros han sido intercambiados.

Regist Swap
Complete.

9. Si desea modificar otros registros, repita los pasos 5.-7.

10. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].

El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

Restituir un registro a los ajustes de fábrica

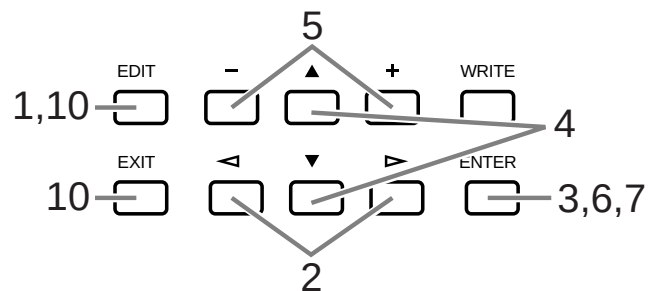
■ Regist Reload (Volver a Cargar el Registro) (A11-B88)

Incluso después de haber modificado los ajustes de un registro, es posible restituir los ajustes de cada registro al ajuste de fábrica.

* Cada vez que ejecute la operación Restituir, el/los registro(s) seleccionados como destino de la restitución se borrarán. Si no desea perder los datos en el destino de la restitución, puede cambiarlo por un registro que no le importe perder, o bien guardar los ajustes de registro en un secuenciador externo.

→ Intercambiar un registro por otro.

→ Guardar ajustes del VK-77 en un secuenciador (pág. 87).



1. Pulse [EDIT].

El indicador de [EDIT] se iluminará (on), y entrará en el modo Edición.

2. Utilizando [▲][▼], hará que el menú UTILITY se muestre en la pantalla.

3. Pulse [ENTER] o [▼].

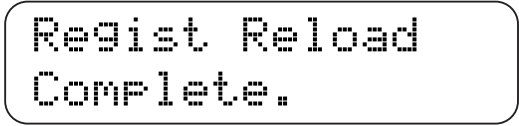
4. Utilice [] [] para hacer que la pantalla muestre Regist Reload (Restitución de Registros).

5. Utilice [<] [>] y [+] [-] para seleccionar el registro que desea restituir al ajuste de fábrica.

6. Pulse [ENTER].
La pantalla le pedirá que confirme la operación Restituir.



- * Si decide cancelar la operación Restituir, pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT] en lugar de seguir el paso número 7, para salir del modo Edición.
7. Para ejecutar la operación Restituir, pulse [ENTER].
8. La pantalla le mostrará el mensaje “Complete.” para indicarle que la Restitución se ha completada.



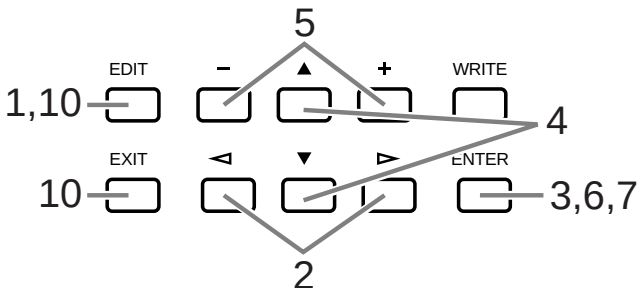
9. Si desea restituir otro registro, repita los pasos 5.-7.
10. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

Restituir una voz orquestal a los ajustes de fábrica

■ Orche Reload (Volver a Cargar una Voz Orquestal)

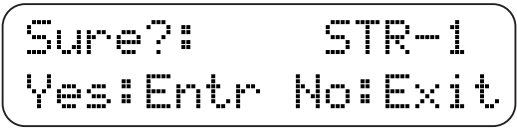
Incluso después de haber modificado los ajustes de una voz orquestal, es posible restituir cada voz orquestal a los ajustes de fábrica.

- * Cuando ejecute la operación Restituir, los ajustes de la voz orquestal seleccionada como destino de la restitución se borrarán.

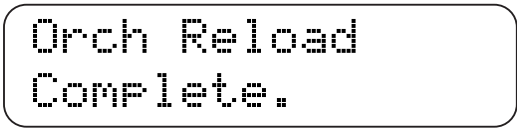


1. Pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se iluminará (on), y entrará en el modo Edición.

2. Utilice [<] [>], para seleccionar el menú UTILITY.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre Orche Reload (Restitución de una Voz Orquestal).
5. Utilice [+] [-] para seleccionar la voz orquestal que desea restituir al ajuste de fábrica.
6. Pulse [ENTER].
La pantalla le pedirá que confirme la operación Restituir.



- * Si decide cancelar la operación Restituir, pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT] en lugar de seguir el paso número 6, para salir del modo Edición.
7. Para ejecutar la operación Restituir, pulse [ENTER].
8. La pantalla le mostrará el mensaje “Complete.” para indicarle que la Restitución se ha completada



9. Si desea restituir otra voz orquestal, repita los pasos 5.-7.
10. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

Transmitir ajustes del VK-77 como datos MIDI <Bulk Dump>

■ Bulk Dump

Los datos VK-77 pueden transmitirse como datos exclusive (datos MIDI específicos para el VK-77).

→ Guardar ajustes de VK-77 en un secuenciador (pág. 87)

All	Se transmitirán todos los ajustes del VK-77.
Regist	Se transmitirán los ajustes guardados en un registro. Puede seleccionar el registro que se transmitirá.
Orch	Se transmitirán los ajustes guardados en una voz orquestal. Puede seleccionar la voz orquestal que se transmitirá.
System	Se transmitirán los ajustes del sistema VK-77.

Conecte el MIDI OUT del VK-77 al MIDI IN del secuenciador, y conecte el MIDI IN del VK-77 al MIDI OUT del secuenciador (pág. 86).

1. Pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se iluminará y entrará en el modo Edición.
2. Utilizando [<] [>], haga que el menú UTILITY aparezca en la pantalla.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre Bulk Dump.
5. Utilice [+] [-] para seleccionar los datos que desea transmitir.
6. Si ha seleccionado Regist o Orche, utilice [<] [>] o [+] [-] para seleccionar los ajustes que desea transmitir.
7. Cuando haya especificado los datos que desea guardar, empiece a guardar en el secuenciador.
8. Pulse [ENTER].
Los datos que desee guardar se transmitirán desde el conector MIDI OUT.

Bulk Dump: 77%
Executing...

9. Cuando finalice la transmisión de datos, la pantalla le mostrará el mensaje "Complete". Detenga el secuenciador.

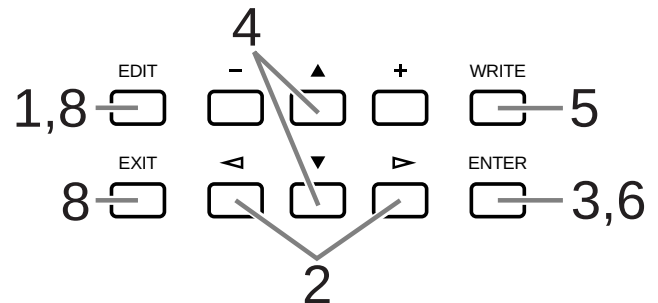
Bulk Dump
Complete.

10. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].
11. El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

Restituir los ajustes de fábrica <Factory Reset>

■ Factory Reset

Esta operación restablece todos los ajustes de fábrica del VK-77.



1. Pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se iluminará (on) y entrará en el modo Edición.
2. Utilizando [<] [>], haga que el menú UTILITY aparezca en la pantalla.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre Factory Reset.
5. Pulse [WRITE].
La pantalla le pedirá que confirme la operación Factory Reset.

Sure? : Factory Rst
Yes: Entr No: Exit

- * Si decide no ejecutar la operación Factory Reset pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT] en lugar de seguir el paso número 6, para salir del modo Edición.
6. Para realizar la operación Factory Preset, pulse [ENTER].
 7. Se mostrará la siguiente pantalla indicando que la operación Factory Reset se ha ejecutado.

Factory Reset
Complete.

8. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

Conectar Aparatos Externos

Utilizar el VK-77 Como Teclado Principal

Es posible conectar un aparato MIDI al MIDI OUT en la parte posterior de la unidad y controlarlo desde el VK-77. En este apartado le explicaremos cómo puede utilizar el VK-77 como teclado MIDI principal.

¿Qué es MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface: Interface Digital para Instrumentos Musicales) es un estándar universal que se utiliza para el intercambio de datos musicales entre instrumentos musicales y ordenadores. MIDI no envía señales de audio. En su lugar, convierte datos de ejecución y los envía en forma de datos digitales para transmisión. Los datos digitales manipulados mediante MIDI se conocen comúnmente como mensajes MIDI.

Cualquier aparato que disponga de un conector MIDI puede conectarse vía cable MIDI a otro aparato MIDI, de modo que los datos se pueden intercambiar independientemente de cuál sea la marca o modelo del aparato.

- Conector MIDI IN Recibe mensajes MIDI desde un aparato MIDI externo.
- Conector MIDI OUT Transmite mensajes MIDI desde el VK-77. Además, podrá efectuar ajustes en modo Edición de forma que los datos musicales que provienen del VK-77 se combinarán (fusionarán) con los datos recibidos en el MIDI IN, y se transmitirán conjuntamente.

→ Añadir funcionalidad MIDI THRU al conector MIDI OUT (pág. 74))

Canales MIDI

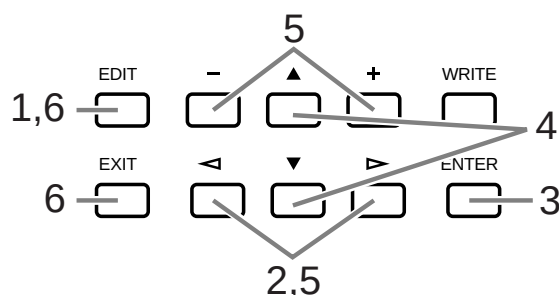
MIDI tiene capacidad para enviar o recibir un gran número de mensajes a través de un único cable. Para conseguirlo, utiliza un elemento denominado “canales” (análogo a los canales que se utilizan para emisiones de la televisión), de modo que los mensajes MIDI sólo se reciben cuando el canal del aparato receptor coincide con el canal del aparato emisor. El VK-77 puede trabajar con nueve canales de datos simultáneamente: tres para la voz del órgano, tres para la voz orquestal y tres para aparatos MIDI externos.

Control simultáneo del VK-77 y de un aparato MIDI externo

Cuando cada uno de los botones ASSIGN [EXT SUPERIOR] / [EXT INFERIOR] / [EXT PEDAL] de la sección KEYBOARD están activados, al interpretar en el teclado los datos musicales de las partes superior / inferior / pedal se transmitirán al aparato MIDI externo.

El VK-77 y el aparato MIDI externo se pueden controlar simultáneamente de acuerdo con la combinación de los botones [EXT SUPERIOR] / [EXT INFERIOR] / [EXT PEDAL], [ORGAN SUPERIOR] / [ORGAN INFERIOR] / [ORGAN PEDAL] (voz de órgano), y [ORCH SUPERIOR] / [ORCH INFERIOR] / [ORCH PEDAL] (voz orquestal) de la sección KEYBOARD ASSIGN.

Para ajustar los canales MIDI que se utilizarán para transmitir datos musicales, lleve a cabo el siguiente procedimiento. Sólo un conjunto de los ajustes que realice se grabará de forma automática, y dichos ajustes se aplicarán a todo el instrumento.



1. Pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se iluminará y entrará en el modo Edición.
2. Utilice [<] [>], para hacer que la pantalla muestre el menú SYSTEM MIDI.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲] [▼] para hacer que la pantalla muestre el Ext MIDI Ch (Canal MIDI Externo).
5. Utilice [<] [>] para seleccionar la parte superior (U), inferior (L), o pedal (P), y utilice [+] [-] para ajustar el canal MIDI correspondiente a cada uno.
6. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].
7. El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición

* Las partes superior, inferior y pedal deben asignarse a canales MIDI diferentes —no es posible seleccionar el mismo canal MIDI para las tres. Del mismo modo, no se pueden seleccionar los mismos canales que se asignaron a la voz de órgano o a la voz orquestal.

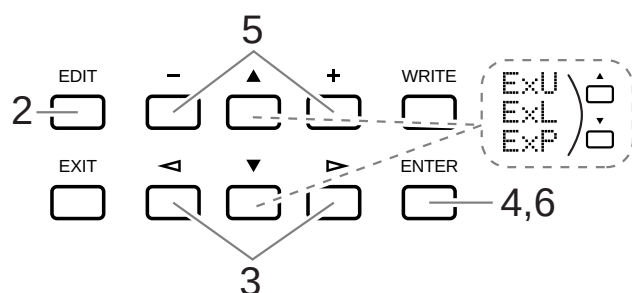
Seleccionar tonos en el aparato MIDI externo

Es posible transmitir mensajes de cambio de programa MIDI para seleccionar tonos (sonidos) en un aparato MIDI externo. Para seleccionar tonos en un aparato MIDI externo, necesitará transmitir mensajes de Cambio de Programa a dicho aparato MIDI.

El VK-77 permite transmitir mensajes de Cambio de Programa de dos maneras diferentes: puede hacerlo pulsando algunos botones cuando el indicador de [EDIT] esté apagado, o bien, puede especificar un cambio de programa que se transmitirá cuando seleccione un registro.

A continuación le mostramos cómo transmitir un cambio de programa pulsando botones.

* Para más información acerca de cómo se seleccionan los tonos en el aparato MIDI externo, consulte el manual del usuario de dicho aparato.



1. Asegúrese de que los botones KEYBOARD ASSIGN [EXT SUPERIOR] [EXT INFERIOR] [EXT PEDAL] estén activados. Si están desactivados, pulse el botón para hacer que el indicador se ilumine (activado).
 2. Asegúrese de que el indicador [EDIT] esté apagado (desactivado). Si está encendido, pulse el botón correspondiente para apagar el indicador (desactivado).
 3. Utilice [<] [>] para hacer que se muestre la pantalla siguiente.
 4. Pulse [ENTER]. Asegúrese de que el cursor () esté parpadeando en la línea inferior de la pantalla.
 5. Utilice [+] [-] para seleccionar el número de programa que desea transmitir.
 6. Pulse [ENTER], y el mensaje de cambio de programa se transmitirá al canal MIDI asignado al teclado superior. El cambio de programa no se efectuará hasta que pulse [ENTER].
- * Si desea enviar un mensaje de cambio de programa mediante el cable MIDI que se ha asignado al teclado inferior o al teclado de pedal, utilice [▲] [▼] en el paso 3 para hacer que la parte inferior izquierda de la pantalla muestre ExL (parte inferior) o Exp (parte de pedal) antes de realizar el paso 4.

Si lo cree conveniente, puede transmitir un mensaje de Selección de Banco al mismo tiempo que envía el Cambio de Programa. En el paso 4, utilice [<] [>] para desplazar el cursor a MSB/LSB, y utilice [+] [-] para especificar el número.



ExU : Parte Superior
ExL : Parte Inferior
Exp : Parte de Pedal

Selección de Bancos (Bank Select)

Los números del programa le permiten seleccionar 128 tonos diferentes, pero muchos aparatos MIDI cuentan con más de 128 tonos. En este tipo de instrumentos, es posible ampliar la gama de tonos que pueden seleccionarse utilizando los mensajes de Cambio de Programa junto con los mensajes de Selección de Banco. Los mensajes Bank Select incluyen un MSB (un valor de 0-127 para el controlador número 0), y un LSB (un valor de 0-127 para el controlador número 32).

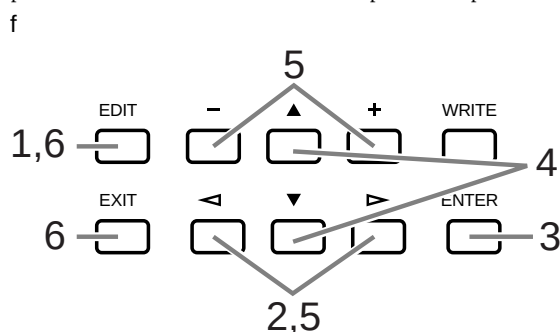
* Algunos aparatos no reconocen el LSB y otros no tienen capacidad para utilizar mensajes de selección de banco. Para más información, consulte el manual del usuario del aparato MIDI externo que utilice.

- * No es posible enviar un mensaje de Selección de Banco por sí mismo. Cuando la pantalla del Número de Programa esté ajustada en OFF, no podrá utilizar [<] [>] para desplazar el cursor a MSB/LSB.
- * Es posible efectuar ajustes de modo que cuando modifique registros se transmita al aparato MIDI externo no sólo un mensaje de cambio de programa sino también datos de del panorama, afinación general, afinación precisa y datos de control de envío de la reverb y datos de control del envío de chorus. Es posible guardar valores de cambio de programa y valores de datos de control en cada registro

- Transmitir un Cambio de Programa a un aparato MIDI externo (pág. 69).
- Transmitir datos del controlador cuando se ha seleccionado un registro. (pág. 71)

Efectuar transposiciones a un aparato MIDI externo

Las partes externas superior, inferior y pedal pueden transmitirse a una afinación diferente. La cantidad transportada para cada parte puede ser memorizada de forma independiente para cada registro.



1. Pulse [EDIT].
El indicador de [EDIT] se iluminará y entrará en el modo Edición.
2. Utilice [<] [>], para hacer que la pantalla muestre el menú REGISTRATION MIDI.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre Ext Key Shift (Desplazamiento de Tecla Externa).
5. Utilice [<] [>] para seleccionar la parte superior (U), inferior (L), o pedal (P), y utilice [+] [-] para especificar la cantidad de transposición.

6. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].
El indicador [EDIT] se apagará y saldrá del modo Edición.

7. Si lo desea grabe el registro
→ Guardar los registros que ha creado (pág. 52).

* Independientemente del ajuste de transposición para cada parte, el VK-77 cuenta con una función que le permite transportar todas las partes incluyendo la voz de órgano y la voz orquestal. La cantidad de transposición especificada para cada parte se añadirá a la cantidad de transposición especificada para todo el VK-77, la transposición total será la que determinará la afinación de los datos musicales transmitidos a aparatos MIDI externos.

→ Transposición de todo el VK-77 (pág. 75)

Transmitir datos del controlador del VK-77 a un aparato MIDI externo

Para cada parte externa (superior / inferior / pedal), puede activar y desactivar los controladores del VK-77.

Ext Volume

Especifica si los mensajes de Volumen se transmitirán o no a un aparato MIDI externo cuando mueva el tirador armónico orquestal.

Ext Hold Especifica si los mensajes Hold se transmitirán o no a un aparato MIDI externo cuando usted utilice un pedal conectado al jack Hold del VK-77.

Ext Expression

Especifica si los mensajes de Expresión se transmitirán o no a un aparato MIDI externo cuando utilice el pedal de expresión.

Ext Modulation

Especifica si los mensajes de Modulación se transmitirán o no a un aparato MIDI externo cuando mueva la palanca de modulación.

Ext Bender, Ext Bender Range

Especifica si los mensajes Pitch Bend se transmitirán o no a un aparato MIDI externo cuando mueva el Bender. También le permite especificar el grado de cambio de afinación que tendrá lugar cuando se transmitan los mensajes Pitch Bend (Gama del Bender). La gama puede ajustarse en 24 pasos de semitono desde +/-1 semitono (1) hasta +/-2 octavas (24).

ExtSuperior Aft Sw (aftertouch)

Especifica si los mensajes de Aftertouch se transmitirán para la parte superior externa al ejercer presión sobre el teclado superior.

1. Pulse [EDIT].

El indicador de [EDIT] se iluminará (on) y entrará en el modo Edición.

2. Utilice [<] [>], para hacer que la pantalla muestre el menú REGISTRATION MIDI.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre el controlador cuyo ajuste desee modificar.
5. Utilice [<] [>] para seleccionar la parte superior (U), inferior (L), o pedal (P), y utilice [+] [-] para girar el controlador on / off o para especificar el valor numérico

* Si hay un pedal de expresión conectado al jack Control Pedal 1/2, podrá controlar el volumen de un aparato MIDI externo, independientemente de la expresión de la voz de órgano.

→ Asignar una función al pedal de control (pág. 76).

6. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].

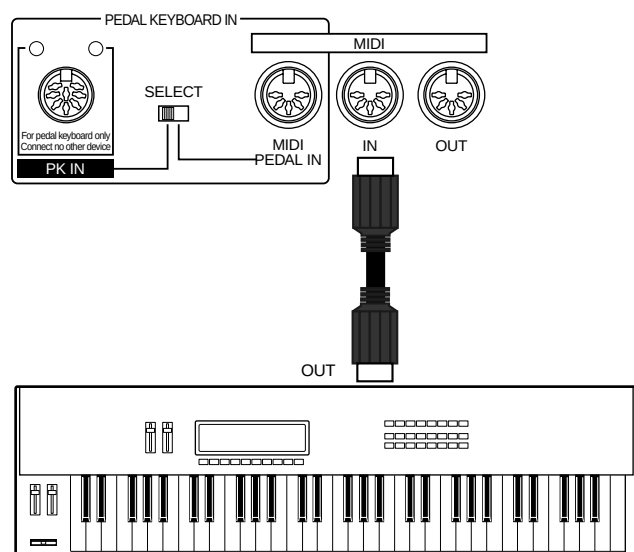
El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

7. Si lo desea, guarde el registro

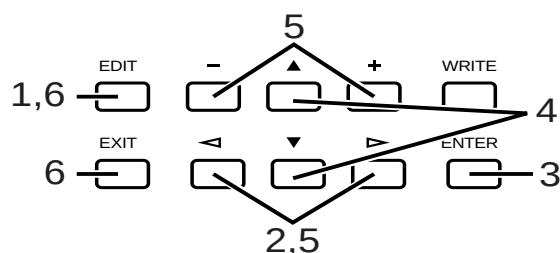
→ Guardar los registros que ha creado (pág. 52).

Hacer sonar el Generador de Sonido del VK-77 desde un Aparato MIDI Externo

Transmitiendo datos musicales al VK-77 desde un secuenciador o desde un teclado MIDI podrá hacer sonar la voz de órgano del VK-77 o bien la voz orquestal. Para que el VK-77 reciba mensajes MIDI y produzca sonido, los parámetros del SYSTEM MENU del modo Edición deberán ajustarse adecuadamente. En este apartado le explicaremos cómo efectuar ajustes para conseguir que suene el generador de sonido interno del VK-77 desde un aparato MIDI externo.



Si desea que el VK-77 produzca sonido en respuesta a los mensajes recibidos desde un aparato MIDI externo, siga el procedimiento que le indicamos a continuación.



1. Pulse [EDIT].

El indicador de [EDIT] se iluminará (on) y entrará en el modo Edición.

2. Utilice [<] [>], para hacer que la pantalla muestre el menú SYSTEM MIDI.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre Org&Orch MIDI (Interruptor de Transmisión MIDI/ Recepción MIDI de la Voz de Órgano y de la Voz Orquestal).
5. Utilice [<] [>] para ajustar el interruptor de recepción (Rx) en On.

6. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].

El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

Ajustar el canal MIDI de recepción para la voz de órgano

A continuación le mostramos cómo ajustar el canal MIDI que controlará los efectos acústicos (Efectos), etc. para la voz de órgano. Los ajustes que realice no se perderán al desconectar la unidad. Cuando se reciban los mensajes del canal MIDI especificados, el resultado musical será idéntico al que se produciría si se estuvieran utilizando los controladores o el teclado del propio VK-77.

→Ajustes del canal MIDI (pág. 74).

1. Pulse [EDIT].

El indicador de [EDIT] se iluminará y entrará en el modo Edición.

2. Utilice [<] [>], para hacer que la pantalla muestre el menú SYSTEM MIDI.
 3. Pulse [ENTER] o [▼].
 4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre Control MIDI Ch (Canal MIDI de Control).
 5. Utilice [+] [-] para ajustar el canal MIDI.
 6. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].
- El indicador de [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

Ajuste el canal MIDI que desea asignar a cada parte (superior, inferior, pedal) de la voz de órgano.

1. Pulse [EDIT].
- El indicador de [EDIT] se iluminará (on) y entrará en el modo Edición.
2. Utilice [<] [>], para hacer que la pantalla muestre el menú SYSTEM MIDI.
 3. Pulse [ENTER] o [▼].
 4. Utilice [▲][▼] para hacer que la pantalla muestre Organ MIDI Ch (Canal MIDI de Voz de Órgano).
 5. Utilice [<] [>] para seleccionar la parte superior (U), inferior (L) o pedal (P), y utilice [+] [-] para especificar el canal MIDI.
 6. Pulse [EXIT] dos veces, o pulse [EDIT].
- El indicador de [EDIT] se apagará y saldrá del modo Edición.

* No es posible cambiar el canal de Transmisión sin cambiar el canal de Recepción y viceversa.

* * Para las partes superior, inferior y pedal se utilizan canales MIDI diferentes. No es posible seleccionar el mismo canal MIDI para más de una parte. Tampoco es posible seleccionar el mismo canal MIDI que se había asignado anteriormente a la voz orquestal o a la externa.

Ajustar el canal MIDI de recepción para la voz orquestal

Del mismo modo que con la voz de órgano, puede especificar el canal MIDI para cada parte de la voz orquestal.

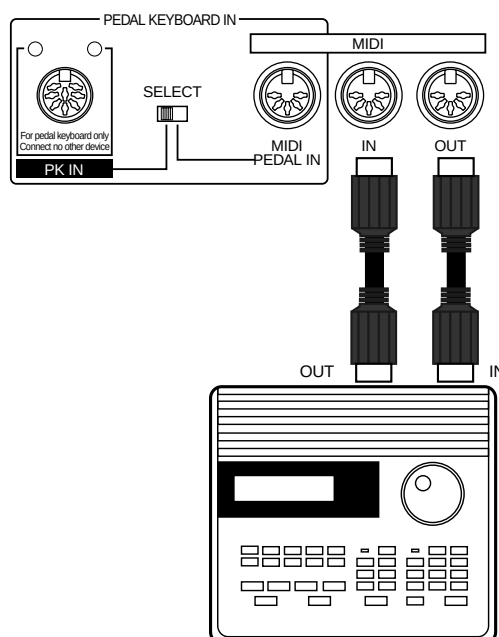
1. Pulse [EDIT].
El indicador [EDIT] se encenderá y entrará en el modo Edición.
2. Utilice [<] [>] hasta que en la pantalla se muestre el menú SYSTEM MIDI.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] hasta que la pantalla muestre Orch MIDI Ch (Canal MIDI de Voz Orquestal).
5. Utilice [<] [>] para seleccionar la parte superior (U), inferior (L) o de pedal (P) y utilice [+] [-] para especificar el canal MIDI.
6. Pulse [EXIT] dos veces o pulse [EDIT].
El indicador [EDIT] se apagará (off) y saldrá del modo Edición.

- * No puede modificar los canales de transmisión y de recepción cada uno de forma independiente.
- * Debe utilizar canales MIDI diferentes para las partes superior, inferior y de pedal. No puede seleccionar el mismo canal MIDI para dos o más partes, ni tampoco puede seleccionar un canal MIDI que haya asignado previamente a la voz de órgano o a una parte externa.

Grabar Su Interpretación en un Secuenciador Externo

Preparaciones para la grabación

Puede conectar un secuenciador al VK-77 y grabar su interpretación. El secuenciador guardará su interpretación en el VK-77 en forma de datos MIDI de diferente tipo. El secuenciador puede volver a hacer sonar los datos MIDI guardados y volver a transmitirlos al VK-77 para reproducir su interpretación. Algunos secuenciadores pueden grabar ajustes como los registros del VK-77, los ajustes de la voz orquestal y los ajustes del sistema.

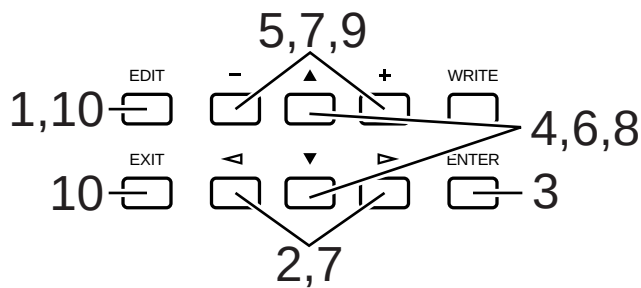


Conecte el MIDI OUT del VK-77 al MIDI IN de su secuenciador, conecte el MIDI IN del VK-77 al MIDI OUT de su secuenciador y active la función Thru de su secuenciador (consulte el manual del usuario de su secuenciador). De este modo, podrá escuchar su interpretación mientras la graba.

- * Apague el VK-77 y los otros aparatos antes de realizar las conexiones. Si no lo hace, pueden producirse averías.

Si los datos musicales enviados directamente desde el teclado a la voz de órgano o a la voz orquestal no suenan en el VK-77 junto con los datos retransmitidos por el secuenciador, debe desactivar el ajuste Local Control del VK-77. Además, debe ajustar el VK-77 de forma que produzca sonido cuando reciba mensajes de un aparato MIDI externo

- Activar el Generador Interno de Sonido del VK-77 desde un Aparato MIDI Externo (pág. 85).



1. Pulse [EDIT].
El indicador [EDIT] se encenderá y entrará en el modo Edición.
2. Utilice [<] [>] hasta que la pantalla muestre el menú SYSTEM MIDI.
3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] hasta que la pantalla muestre Local Control.
5. Utilice [+] [-] para desactivar el ajuste.
6. Utilice [▲][▼] hasta que la pantalla muestre Org&Orch MIDI (Interruptor de Transmisión y Recepción MIDI de Voz de Órgano y de Voz Orquestal).
7. Utilice [▲][▼] para seleccionar los parámetros de transmisión (Tx) y recepción (Rx) de mensajes MIDI y utilice [+] [-] para activarlos.
8. Utilice [▲][▼] hasta que la pantalla muestre MIDI Thru.
9. Utilice [+] [-] para seleccionar off.
→ Añadir la funcionalidad MIDI Thru al conector MIDI OUT (pág.74)
10. Pulse [EXIT] dos veces o pulse [EDIT] para salir del modo Edición.

Grabar

Cuando ya esté preparado, empiece a grabar en su secuenciador y grabe su interpretación.

1. Empiece a grabar en su secuenciador.
2. Ajuste los tiradores armónicos o seleccione un sonido de la voz orquestal y, a continuación, comience su interpretación.
3. Cuando finalice su interpretación, detenga el secuenciador.
4. Cuando el secuenciador lleve a cabo la reproducción, podrá escuchar la reproducción de su interpretación.

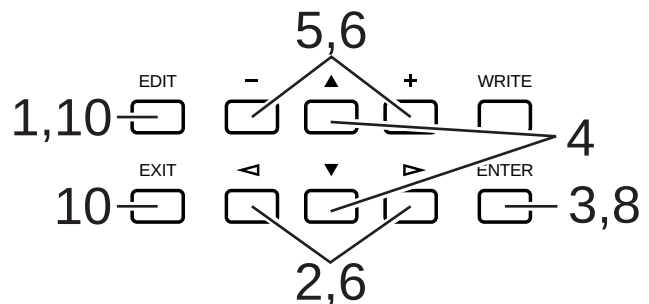
* Para controlar la función iniciar / detener de su secuenciador, puede utilizar un pedal de control o una unidad de pedales para teclado.

→ Asignar una función al pedal de control (pág. 76)

→ Asignar una función al interruptor de pie de una unidad de pedales para teclado (pág. 76)

Guardar los ajustes del VK-77 en un secuenciador

Puede conectar el VK-77 a un secuenciador y utilizar la función Bulk Dump para guardar registros, ajustes de la voz orquestal y ajustes del sistema. Estos datos se transmiten en forma de datos MIDI Exclusivos.



Conecte el MIDI OUT del VK-77 al MIDI IN de su secuenciador y el MIDI IN del VK-77 al MIDI OUT de su secuenciador.

1. Pulse [EDIT].
El indicador [EDIT] se encenderá y entrará en el modo Edición.
2. Utilice [<] [>] hasta que la pantalla muestre el menú UTILITY.

3. Pulse [ENTER] o [▼].
4. Utilice [▲][▼] hasta que la pantalla muestre Bul Dump (Bulk Dump).
5. Utilice [+] [-] para seleccionar los datos que desee transmitir.

All	Se transmitirán todos los datos del VK-77.
Regist	Se transmitirán los datos almacenados en la memoria de registros. Puede seleccionar el registro que desee transmitir.
Orch	Se transmitirán los ajustes de voz orquestal. Puede seleccionar los ajustes que desee transmitir.
System	Se transmitirán los ajustes de sistema del VK-77.
6. Si había seleccionado Regist o Orch, utilice [<] [>] o [+] [-] para seleccionar los ajustes que desee transmitir.
7. Una vez haya especificado los datos que desea grabar, empiece a grabar en su secuenciador.
8. Pulse [ENTER].

Se transmitirán los datos que haya especificado desde el conector MIDI OUT.

Bulk Dump: 77%
Executing...

9. Cuando se hayan transmitido los datos, la pantalla indicará "Complete". En ese momento, debe detener el secuenciador.

Bulk Dump
Complete.

10. Pulse [EXIT] dos veces o pulse [EDIT] para salir del modo Edición.

Para que los ajustes vuelvan a ser los que había antes de la grabación en el VK-77, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Conecte MIDI OUT del VK-77 a MIDI IN del secuenciador y conecte MIDI IN del VK-77 a MIDI OUT del secuenciador.
2. Prepare (cargue) los datos que contienen los ajustes y, con el VK-77 encendido, empiece la reproducción en el secuenciador.

* Para más información sobre la transmisión de datos exclusivos, consulte el manual del.

Conectar un Altavoz Giratorio

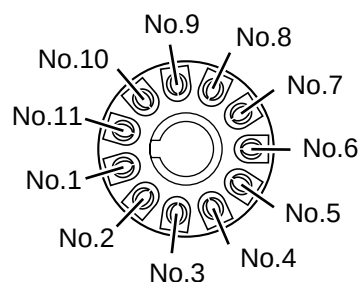
Además de producir un efecto de altavoz giratorio, el VK-77 también le permite conectar un altavoz giratorio. Conecte su altavoz giratorio al conector ROTATORY TONE CABINET situado en el panel posterior.

* Si conecta un altavoz que no tenga las siguientes características técnicas, pueden producirse averías.

Los pins del conector ROTATORY TONE CABINET son los siguientes:

- | | |
|--------|-----------------------|
| No. 1 | ÓRGANO (GIRATORIO) |
| No. 2 | ÓRGANO (ESTÁTICO) |
| No. 3 | ORQUESTAL L |
| No. 4 | GND |
| No. 5 | GND |
| No. 6 | CONTROL ON / OFF |
| No. 7 | CONTROL FAST (RÁPIDO) |
| No. 8 | CONTROL SLOW (LENTO) |
| No. 9 | NC |
| No. 10 | ORQUESTAL R |
| No. 11 | +24 V IN |

Los pins 1 y 2 corresponden a la producción de la voz de órgano. Los pins del 3 al 10 corresponden a la voz orquestal. Los pins 6, 7 y 8 corresponden a la producción del colector abierto y están a un voltaje nominal de 5-30 V DC y a una corriente de carga nominal de 50 mA como máximo. El pin 11 detecta la conexión. Si el voltaje de entrada no está dentro de una escala aceptable (18-30 V DC), puede que la conexión no funcione como debiera.



Puede ajustar el volumen del altavoz externo mediante el control MASTER VOLUME.

[FAST / SLOW] modifican la velocidad de giro del altavoz giratorio que se conecte.

[BRAKE] detiene de forma momentánea el giro del altavoz conectado. Para reanudar el giro, vuelva a pulsar [BRAKE] o pulse [FAST / SLOW].

* El efecto de altavoz giratorio de la voz de órgano no se aplica a la señal de sonido procedente del conector ROTATORY TONE CABINET.

Solucionar Pequeños Problemas

Si no hay sonido o la unidad no funciona como esperaba, compruebe, antes de nada, las siguientes indicaciones. Si aún así no resuelve el problema, diríjase a su distribuidor o al Centro de Servicio Post-venta de Roland más cercano.

NOTE

Si se muestra un mensaje en la pantalla mientras realiza estas operaciones, consulte el apartado “Mensajes de Error”.

No se enciende la unidad

¿El cable de alimentación está bien conectado al VK-77 y a la toma de corriente AC?

- Compruebe las conexiones del cable de alimentación.

No hay sonido / El volumen es insuficiente

¿Están encendidos todos los aparatos?

- Asegúrese de que el amplificador, el mezclador, etc. estén encendidos.

¿Ha conectado adecuadamente a su sistema de amplificación / mezclador los jacks MIX OUTPUT / ORGAN OUTPUT / ORCHESTRAL OUTPUT?

- El jack ORGAN OUTPUT sólo sirve para la voz de órgano y el jack ORCHESTRAL OUTPUT sólo para la voz orquestal. Si desea utilizar la producción de sonido tanto de la voz de órgano como de la voz orquestal, utilice el conector MIX OUTPUT.

¿Ha bajado el volumen?

- Compruebe el volumen global del VK-77 y los ajustes de volumen del amplificador, mezclador, etc. que haya conectado.

¿Ha pisado el pedal de expresión de forma que está en la posición que da el ajuste de volumen mínimo?

- Mientras presta atención al volumen, deje de pisar el pedal.

¿Se escucha sonido en los auriculares?

- Si oye sonido en los auriculares, es posible que esté dañado uno de los cables que conectan el VK-77 al sistema de amplificadores / mezcladores o que se haya producido una avería en su amplificador / mezclador. Vuelva a comprobar los cables.

¿Se ha desactivado el parámetro Local Control?

- Ajuste en ON el parámetro Local Control del menú SYSTEM MIDI del modo Edición. pág. 74

No puede escuchar las voces de órgano/El Volumen está demasiado bajo

¿Está encendido (iluminado) el botón [ORGAN] de la sección KEYBOARD ASSIGN?

- Pulse el botón [ORGAN] para que se encienda el indicador ON (iluminado) para la parte que desee interpretar.

¿Se han deslizado completamente hacia dentro los tiradores armónicos para cada parte?

- Estire de los tiradores armónicos para cada parte que desee interpretar.

¿Está demasiado bajo el ajuste del parámetro Organ Level del menú ORGAN BASIC del modo Edición?

- Si aumenta este valor, aumentará el volumen de todas las voces de órgano. pág. 62

¿La pantalla indica “Wheel Brake”, que señala que está activado?

- Ponga en funcionamiento el interruptor de pie, el pedal de control, el bender, etc. para comprobar que el Freno del Tone Wheel funciona.

¿El pedal de expresión ha vuelto a la posición que da el ajuste de volumen mínimo

- Sin dejar de controlar el volumen, deje de pisar pedal.

No se escuchan las voces orquestales / El Volumen está demasiado bajo

En el apartado KEYBOARD ASSIGN, ¿está activado (iluminado) el botón [ORCH]?

- Para la parte que desee hacer sonar, pulse el botón [ORCH] para que se ilumine.

¿Se ha deslizado completamente hacia dentro el tirador armónico orquestal?

- En el apartado de ORCHESTRAL VOICES, utilice PART SELECT [UPPER]/[LOWER]/[PEDAL] para seleccionar la parte que desea interpretar y estire hacia Vd. el tirador armónico orquestal.

¿Está demasiado bajo el parámetro Orchestral Level del menú ORCHESTRAL del modo Edición?

- Si aumenta este valor, aumentará el volumen de la voz orquestal que tenga seleccionada. pág. 67

¿El pedal de control ha vuelto en la posición que da el ajuste de volumen mínimo?

- Si ha asignado el parámetro Ctrl1 Assign / Ctrl2 Assign del menú SYSTEM BASIC del modo Edición a Orch & Ext Exp, el volumen de la voz orquestal se controlará con el pedal de control. Teniendo cuidado con el volumen, deje de pisar el pedal

No se oye la parte de pedal

¿El interruptor de selección de PEDAL KEYBOARD se halla en la posición correcta? ¿El cable está bien conectado?

- Si está utilizando el cable especial para conectar una unidad de pedales para teclado PK-7, ajuste el interruptor de selección en la posición PK IN. Si está utilizando un cable MIDI para conectar el PK-5, etc., ajuste el interruptor de selección en la posición MIDI PEDAL IN. Asegúrese también de que el cable está bien conectado. pág. 23,24

Si está utilizando el teclado inferior para interpretar la parte de pedal, ¿se ha apagado (oscurecido) el botón [PEDAL TO LOWER]?

- Si desea utilizar el teclado inferior para interpretar la parte de pedal, encienda (deje iluminado) [PEDAL TO LOWER]. pág. 40

Se oye un clic cuando pulsa / suelta una tecla

- En los órganos vintage, se oye un “clic” cuando se pulsa o se suelta una tecla. Al principio, se consideraba que esto era un problema pero, como cada vez se fueron utilizando más sonidos con este “clic” en diversos géneros musicales, se ha acabado convirtiéndose en una característica de este tipo de sonido de órgano. El VK-77 reproduce fielmente el sonido de clic de los órganos vintage. Puede ajustar el volumen del clic mediante el parámetro Click Level del menú ORGAN BASIC del modo Edición. pág. 62

La Afinación es incorrecta

¿Es correcto el ajuste de Afinación Global?

- Compruebe el ajuste del parámetro Master Tune del menú SYSTEM BASIC del modo Edición. pág. 75

¿Es correcto el ajuste de Transposición de Tecla?

- Compruebe el ajuste del parámetro Key Transpose del menú SYSTEM BASIC del modo Edición. pág. 75

¿Es correcto el ajuste de Cambio de tecla de la voz orquestal?

- Compruebe el ajuste del parámetro Orch Key Shift del menú ORCHESTRAL del modo Edición. pág. 67

¿Es correcto el ajuste Afinación Precisa de la voz orquestal?

- Compruebe el ajuste del parámetro Orch Fine Tune del menú ORCHESTRAL del modo Edición. pág. 67

¿Ha asignado “Glide” al parámetro Ctrl1 Assign / Ctrl2 Assign del menú SYSTEM BASIC del modo Edición? pág. 76

- Si asigna “Glide” cuando no hay un interruptor de pie o un pedal de control conectado al jack CONTROL PEDAL 1 / 2, es posible que la afinación no sea la correcta.

¿Ha asignado “Wheel Brake” al parámetro Ctrl1 Assign / Ctrl2 Assign del menú SYSTEM BASIC del modo Edición? pág. 76

- Si asigna “Wheel Brake” cuando no hay un interruptor de pie o un pedal de control conectado al jack CONTROL PEDAL 1 / 2, es posible que la afinación no sea la correcta.

¿Han sido recibidos los mensajes de curva de afinación y no han vuelto a ajustarse en el valor normal?

- Apague el botón [ORGAN CONTROL] e intente mover el bender hacia la izquierda y hacia la derecha.

¿Ha aplicado el Modulador en Anillo a la voz de órgano?

- Compruebe el ajuste del parámetro Modulador en Anillo del menú ORGAN EFFECTS del modo Edición. pág. 56, 65

No puede modificar el registro/sonido de la voz orquestal

¿Ha encendido (está iluminado) el botón [REGISTRATION LOCK]?

- Si desea utilizar [1] – [8], [Bank] y [A/B] para cambiar registros, apague (deje oscuro) el botón [REGISTRATION LOCK]. pág. 53

Si está intentando seleccionar sonidos desde un aparato externo, ¿ha apagado el interruptor MIDI de recepción de mensajes?

- Una vez dentro del menú SYSTEM MIDI del modo Edición, encienda el interruptor MIDI de recepción (Rx) Org&Orch. pág. 74

Si está intentando seleccionar sonidos desde un aparato externo, ¿ha ajustado el Canal de Control de forma correcta?

- Asegúrese de que el parámetro Control MIDI Ch del menú SYSTEM MIDI del modo Edición es el mismo que el canal MIDI del aparato externo que está transmitiendo el mensaje de cambio de programa. pág. 74

No se aplica el Overdrive

¿Ha ajustado el overdrive a un nivel demasiado bajo?

- Ajuste el nivel girando el control OVERDRIVE o bien aumentando el valor del parámetro OD Level del menú ORGAN EFFECTS del modo Edición. pág. 64

¿Ha ajustado el parámetro Organ Level del menú ORGAN BASIC del modo Edición demasiado bajo?

- Si el valor del Organ Level es demasiado bajo, el overdrive no se activará. Aumente este valor. pág. 62

¿El pedal de expresión ha vuelto a la posición que da el ajuste de volumen mínimo

- Sin dejar de controlar el volumen, deje de pisar pedal.

El Overdrive no se aplicará a las voces orquestales.

No se produce el efecto de Rotación

¿Ha desactivado (apagado) el botón [ROTATORY SOUND]?

- Pulse [ROTATORY SOUND] para encenderlo (iluminarlo).

¿Ha encendido (iluminado) el botón [BRAKE]?

- Para desactivar el freno y aplicar el efecto giratorio, apague (deje oscuro) el botón [BRAKE] o pulse [SLOW / FAST].

Si ha conectado un altavoz al conector ROTATORY TONE CABINET, ¿ha ajustado en RNG-EQ-OD-REV el parámetro Tone Cabinet FX del menú SYSTEM BASIC del modo Edición? [pág. 77](#)

- Si es así, no se producirá, de forma temporal, el efecto giratorio del VK-77. El efecto giratorio no se aplicará a la producción de sonido de los jacks MIX OUTPUT / ORGAN OUTPUT ni a la del conector ROTATORY TONE CABINET.

El efecto giratorio no se aplicará a las voces orquestales.

No se activa la Reverb

¿Está demasiado bajo el nivel de retorno de la reverb (el volumen producido con el efecto)?

- Gire el control REVERB para ajustar el nivel de reverb.

¿Está demasiado bajo el nivel de envío de la reverb (el volumen enviado al efecto)?

- (Voz de Órgano): Aumente el valor del parámetro Reverb Send del menú ORGAN EFFECTS del modo Edición. [pág. 66](#)
- (Voz Orquestal): Aumente el valor del parámetro Orch Rev Send del menú ORCHESTRAL del modo Edición. [pág. 68](#)

¿Ha ajustado en Delay el tipo de reverb?

- (Voz de Órgano): Ajuste el parámetro Reverb Type del menú ORGAN EFFECTS del modo Edición en un ajuste que no sea el de Delay. [pág. 66](#)
- (Voz Orquestal): Ajuste el parámetro OrchReverb Type del menú REGISTRATION BASIC del modo Edición en un ajuste que no sea el de Delay. [pág. 73](#)

El Delay no se activa

¿Está demasiado bajo el nivel de retorno del delay (el volumen producido con el efecto)?

- Gire el control REVERB para ajustar el nivel.

¿Está demasiado bajo el nivel de envío del delay (el volumen enviado al efecto)?

- (Voz de Órgano): Aumente el valor del parámetro Delay Send del menú ORGAN EFFECTS del modo Edición. [pág. 66](#)
- (Voz Orquestal): Aumente el valor del parámetro Orch Rev Send del menú ORCHESTRAL del modo Edición. [pág. 68](#)

¿Ha ajustado en Delay el tipo de reverb?

- (Voz de Órgano): Ajuste en Delay el parámetro Reverb Type del menú ORGAN EFFECTS del modo Edición. [pág. 66](#)
- (Voz Orquestal): Ajuste en Delay el parámetro OrchReverb Type del menú REGISTRATION BASIC del modo Edición. [pág. 73](#)

¿Está demasiado bajo el ajuste de feedback del delay?

- (Voz de Órgano): Aumente el valor del parámetro Delay Feedback del menú ORGAN EFFECTS del modo Edición. pág. 66
- (Voz Orquestal): Aumente el valor del parámetro Orch Delay FB del menú REGISTRATION BASIC del modo Edición. pág. 73

¿Es demasiado breve el tiempo de delay?

- (Voz de Órgano): Aumente el valor del parámetro Delay Time del menú ORGAN EFFECTS del modo Edición. pág. 66
- (Voz Orquestal): Aumente el valor del parámetro Orch Delay Time del menú REGISTRATION BASIC del modo Edición. pág. 73

Los mensajes MIDI no son transmitidos / no se reciben adecuadamente

¿Está desactivado el interruptor de transmisión / recepción de mensajes MIDI?

- Active el interruptor Org&Orch (Tx/Rx) de transmisión/recepción del menú SYSTEM MIDI del modo Edición. pág. 74

¿Es correcto el ajuste del número de identificación del aparato?

- Compruebe el ajuste del parámetro Device ID No. del menú SYSTEM MIDI del modo Edición.

¿Están correctamente seleccionados los canales MIDI de cada parte?

- Compruebe el ajuste de los parámetros Organ MIDI Ch / Orch MIDI Ch / EXT MIDI Ch del menú SYSTEM MIDI del modo Edición. pág. 74

¿Está correctamente seleccionado el canal MIDI de control?

- Asegúrese de que el ajuste CONTROL MIDI Ch del menú SYSTEM MIDI del modo Edición es el que corresponde al canal por el que se transmiten los mensajes de cambio de programa o los mensajes de expresión. pág. 74

¿Es correcto el ajuste (tipo) de bulk dump?

- Compruebe el ajuste Bulk Dump del menú UTILITY del modo Edición. pág. 81

¿El tempo de reproducción de su secuenciador es correcto?

- Ajuste el tempo de reproducción de su secuenciador de forma que sea el mismo tempo que hay en el momento en que guardó datos exclusivos.

No puede seleccionar el canal MIDI

¿Ha especificado el canal que desea como canal MIDI para otra parte?

- Debe modificar la otra parte y seleccionar un canal diferente o utilizar un canal MIDI que no esté siendo utilizado por ninguna otra parte. pág. 74

Está intentando asignar un canal MIDI que ya ha utilizado como canal MIDI de control a la voz orquestal o externa?

- No puede asignar la voz orquestal o externa al canal MIDI que opera como canal MIDI de control.

Lista de mensajes / mensajes de error

En la pantalla del VK-77 se mostrarán, de vez en cuando, mensajes relativos a una operación o mensajes de error que indican que se ha realizado una operación incorrectamente o que la operación no puede realizarse. En este apartado, se explica el significado de cada mensaje / mensaje de error y se describe lo que debe hacer en cada caso. Lea atentamente las explicaciones y tome las medidas necesarias.

Mensajes

Wheel Brake

Este mensaje se muestra cuando el freno del tone wheel está funcionando. Si la voz de órgano no suena, es posible que haya dejado activado el freno del tone wheel. Compruebe que este mensaje se muestra en pantalla y desactive el freno del wheel. pág. 54, 60

Pedal Keyboard Ready

Este mensaje se muestra cuando se enciende el VK-77 si la unidad de pedales para teclado (PK-7, PK-5, etc.) está bien conectada. Si no se muestra este mensaje a pesar de que la unidad de pedales para teclado esté conectada, apague el VK-77 y compruebe las conexiones de los cables y la posición del interruptor de selección PEDAL KEYBOARD. pág. 23, 24

Thru Excl: Press [EXIT] to Cancel

Como el mensaje exclusivo de sistema es demasiado grande, el VK-77 se ha desactivado temporalmente.

Espere hasta que el mensaje exclusivo de sistema haya sido totalmente “thru” o pulse [EXIT] para anular la operación “Thru”. Si anula el “Thru”, el ajuste MIDI Thru del menú SYSTEM MIDI quedará automáticamente ajustado en ON (W / o SysEx) y los mensajes exclusivos de sistema dejarán de ser thru. pág. 74

Mensajes de Error

Battery Low!

Cause: La pila interna de seguridad (que mantiene los ajustes de los registros, voces orquestales y del sistema que Vd. realiza) está casi descargada.

Action: Diríjase a su distribuidor o a un Centro de Servicio Post-venta de Roland para reemplazar la pila.

Memory Damaged!

Cause: La pila de seguridad se ha acabado y está completamente descargada y esto ha producido la pérdida de los datos internos.

Action: Diríjase a su distribuidor o a un Centro de Servicio Post-venta de Roland para reemplazar la pila.

MIDI Buffer Full!

Cause: En un período breve de tiempo, se han transmitido más datos MIDI de los que el VK-77 puede procesar.

Action: Reduzca la cantidad de datos MIDI que está transmitiendo al VK-77.

MIDI Communication Error!

Cause: Es posible que algún cable MIDI esté desconectado o en mal estado.

Action: Compruebe que los cables MIDI estén conectados

adecuadamente y que no estén en mal estado.

Sys Excl: Check Sum Error!

Cause: Se ha recibido un mensaje exclusivo de sistema con una check sum incorrecta.

Action 1: Compruebe los datos que está transmitiendo desde el otro aparato al VK-77. Si los datos eran incorrectos, corríjalos e intente volver a realizar la operación.

Action 2: Si la check sum es correcta, utilice un cable MIDI que sea lo más corto posible e intente volver a realizar la operación.

Action 3: Si la check sum es correcta y hay otro aparato MIDI (como un aparato con funcionalidad MIDI Thru) entre el aparato transmisor y el VK-77, desconecte ese aparato, conecte el aparato transmisor directamente al VK-77 e intente volver a realizar la operación.

Si, aún así, vuelve a mostrarse el mismo mensaje, diríjase a su distribuidor o a un Centro de Servicio Post-venta de Roland cercano.

Sys Excl: Rx Data Error!

Cause: No se reciben correctamente los datos exclusivos de sistema.

Action: Compruebe los datos que está transmitiendo y los ajustes del aparato transmisor.

Lista de Instrumentos /Registros

Lista de Instrumentos de Voces Orquestales

* Con los ajustes de fábrica, los instrumentos indicados con el símbolo (-) no están asignados al mapa de voces orquestales. Si desea asignarlos al mapa de Voces Orquestales, utilice el parámetro Selección del Instrumento Orquestal del Modo Edición (menú ORCHESTRAL, Orch Inst). Número de Variación (Número de Programa): Nombre de Instrumento

STRINGS	PIANO	WIND/BRASS	SYNTH
1 (1): Strings 1	1 (17): St.Concert	1 (33): Tenor Sax	1 (49): Fantasy
2 (2): Strings 2	2 (18): Stage Rhodes	2 (34): Fat Brass	2 (50): Synth Brass
3 (3): Strings 3	3 (19): Suitcase	3 (35): BrassSection	3 (51): Poly Synth
4 (4): Oct.Strings	4 (20): SA Rhodes 1	4 (36): Trumpet	4 (52): D-50 Pad
5 (5): Soft Pad	5 (21): '60s E.Piano	5 (37): Mute TP	5 (53): Wire Keys
6 (6): JP Strings	6 (22): FM E.Piano	6 (38): Flute	6 (54): 5th Pad
7 (7): StackStrings	7 (23): Clav	7 (39): Pan Pipes	7 (55): Saw Lead
8 (8): Solo Violin	8 (24): Synth Bells	8 (40): OrchBrassEns	8 (56): Square Lead
	—: SA Rhodes 2	—: Trombone	—: Digital Lead
		—: Clarinet	—: GR-300 Lead
		—: Oboe	—: Sine Lead
			—: Bell Pad
CHOIR	BASS	ATTACK	OTHERS
1 (9): Jazz Scat	1 (25): AcousticBass	1 (41): Glocken	1 (57): Nylon Guitar
2 (10): Large Choir	2 (26): FingeredBass	2 (42): Xylophone	2 (58): Full Organ
3 (11): Choir Forte	3 (27): FretlessBass	3 (43): Marimba	3 (59): Harp
4 (12): Gospel Choir	4 (28): Picked Bass	4 (44): Vibraphone	4 (60): Accordion 1
5 (13): Synth Choir1	5 (29): Slap Bass	5 (45): Attack No.1	5 (61): Accordion 2
6 (14): Angels Choir	6 (30): Voice Bass	6 (46): Attack No.2	6 (62): Harmonica
7 (15): VP Choir	7 (30): Bass&Cymbal	7 (47): Attack No.3	7 (63): Jazz Guitar
8 (16): Synth Choir2	8 (30): Bass&Lead	8 (48): Attack No.4	8 (64): Timpani
	—: SH-101 Bass	—: Toy Vibe	—: Steel Ac.Gtr
	—: Resonance Bs	—: Nomad Perc	

* Existen algunas tesituras en los sonidos AcousticBass, FingeredBass, FretlessBass, PickedBass, Bass&Cymbal, Trumpet y Oboe que no suenan.

Lista de Registros

Número de Registro (Número de Programa):Nombre de Registro

A11 (1): VK Organ	A31 (17): Theater 1	B11 (65): OrganInChoir	B31 (81): E.Piano+8'
A12 (2): Jazz Organ 1	A32 (18): Theater 2	B12 (66): Pretty 1	B32 (82): WhistleOrgan
A13 (3): Jazz Organ 2	A33 (19): Organ Vibes	B13 (67): Pretty 2	B33 (83): Snap Organ
A14 (4): Jazz Organ 3	A34 (20): Lockhand	B14 (68): Classic 1	B34 (84): Cosmic
A15 (5): Blues 1	A35 (21): Marimba	B15 (69): Classic 2	B35 (85): Hybrid Pipe
A16 (6): Blues 2	A36 (22): Soul Organ	B16 (70): Classic 3	B36 (86): Flute Combo
A17 (7): Stack Amp	A37 (23): Whistle Stop	B17 (71): Trio 1	B37 (87): Smooth Pad
A18 (8): Rock Organ	A38 (24): Percussive 1	B18 (72): Trio 2	B38 (88): Symphonic
A21 (9): Gospel 1	A41 (25): Stock Organ1	B21 (73): Percussive 2	B41 (89): Pipe Sound
A22 (10): Gospel 2	A42 (26): Stock Organ2	B22 (74): Funky 1	B42 (90): Clarinet
A23 (11): Gospel 3	A43 (27): Press AftTch	B23 (75): Funky 2	B43 (91): For Chord
A24 (12): Gospel 4	A44 (28): Pedal Attack	B24 (76): Funky 3	B44 (92): Mallet Organ
A25 (13): Ballad 1	A45 (29): Perc Direct	B25 (77): Big Sound	B45 (93): Bird Song
A26 (14): Ballad 2	A46 (30): Ring Perc	B26 (78): Synth 1	B46 (94): Aftertouch
A27 (15): Ballad 3	A47 (31): Solid Wheel	B27 (79): Synth 2	B47 (95): Ring Organ
A28 (16): Full Organ	A48 (32): PedalSustain	B28 (80): Big Band	B48 (96): StackAmpSpin
	* A51 (32)–A88 (63) contienen lo mismo que A11–A48.		* B51 (96)–B88 (128) have the same contents as B11–B48.

Lista de Parámetros de Edición

Menú SYSTEM BASIC (p. 75)

☐ Master Tune	Afinación Global
☐ Key Transpose	Transposición de Tecla
☐ Orch Note Remain	Mantener Nota de Voz Orquestal
☐ Hold Polarity	Polaridad del Pedal Hold
☐ Ctrl1 Polarity	Polaridad del Pedal de Control 1
☐ Ctrl1 Assign	Asignación de Pedal de Control 1
☐ Ctrl2 Polarity	Polaridad del Pedal de Control 2
☐ Ctrl2 Assign	Asignación de Pedal de Control 2
☐ PK FootL Assign	Asignación Interruptor de Pedal Izquierdo
☐ PK FootR Assign	Asignación Interruptor de Pedal Derecho
☐ Power Up Regist	Número de Registro al Encender
☐ Tone Cabinet FX	Efectos de Caja de Altavoz
☐ DisplayContrast	Contraste de Pantalla

Menú SYSTEM MIDI (p. 74)

☒ Local Control	Control Local
☒ MIDI Thru	MIDI Thru
☐ Device ID No.	Número de Identificación de Aparato
☐ Org&Orch MIDI	Interruptor Transmisión de Voz de Órgano y Voz Orquestal /Recepción MIDI
☐ Control MIDI Ch	Control de Canal MIDI
☐ Organ MIDI Ch	Canal MIDI de Voz de Órgano
☐ Orch MIDI Ch	Canal MIDI de Voz Orquestal
☐ Ext MIDI Ch	Canal MIDI Externo
☐ HarmonicBarMode	Modo Tirador Armónico
☐ H.Bar CC No. 16'	Número de Controlador de Tirador Armónico 16'
☐ H.Bar CC No. 5-1/3'	Número de Controlador de Tirador Armónico 5-1/3'
☐ H.Bar CC No. 8'	Número de Controlador de Tirador Armónico 8'
☐ H.Bar CC No. 4'	Número de Controlador de Tirador Armónico 4'
☐ H.Bar CC No. 2-2/3'	Número de Controlador de Tirador Armónico 2-2/3'
☐ H.Bar CC No. 2'	Número de Controlador de Tirador Armónico 2'
☐ H.Bar CC No. 1-3/5'	Número de Controlador de Tirador Armónico 1-3/5'
☐ H.Bar CC No. 1-1/3'	Número de Controlador de Tirador Armónico 1-1/3'
☐ H.Bar CC No. 1'	Número de Controlador de Tirador Armónico 1'

Menú REGISTRATION BASIC (p. 71)

● Regist Name	Nombre de Registro
● LowerSplitPoint	Punto Divisorio del Teclado Inferior
● Org Bender Asgn	Asignación del Bender de la Voz de Órgano
● Org Mod Asgn	Asignación de la Palanca de Modulación de la Voz de Órgano
● Org After Asgn	Asignación del Aftertouch de la Voz de Órgano
● Organ BendRange	Gama del Bender de la Voz de Órgano
● Organ Hold Sw	Interruptor Hold de la Voz de Órgano
● Orch Part Level	Nivel de Parte de la Voz Orquestal
● Orch Hold Sw	Interruptor Hold de la Voz Orquestal
● Orch Exp Sw	Interruptor de la Parte de la Voz Orquestal
● OrchUpperAft	Asignación del Aftertouch de la Voz Orquestal Superior
● OrchReverbType	Tipo de Reverb Orquestal
● OrchReverbTime	Tiempo de la Reverb Orquestal
● Orch Delay Time	Tiempo del Delay Orquestal
● Orch Delay FB	Regeneración del Delay Orquestal

Menú REGISTRATION MIDI (p. 69)

● Ext Tone Select U	Selección del Tone Externo de la Parte Superior
● Ext Tone Select L	Selección del Tone Externo de la Parte Inferior
● Ext Tone Select P	Selección del Tone Externo de la Parte de Pedal
● Ext Key Shift	Desplazamiento de Tecla de la Parte Externa
● Ext Upper Velo	Ajuste de la Velocidad Superior Externa
● Ext Lower Velo	Ajuste de la Velocidad Inferior Externa
● Ext Pedal Velo	Ajuste de la Velocidad del Pedal Externo
● Ext Volume	Interruptor del Volumen de la Parte Externa
● Ext Hold	Interruptor Holde de la Parte Externa
● Ext Expression	Interruptor de Expresión de la Parte Externa
● Ext Modulation	Interruptor de Modulación de la Parte Externa
● Ext Bender	Interruptor del Bender de la Parte Externa
● Ext BenderRange	Gama del Bender de la Parte Externa
● ExtUpper Aft Sw	Interruptor de Aftertouch de la Parte Externa Superior
● Ext Pan	Interruptor del Panorama de la Parte Externa
● Ext Coarse Tune	Afinación General de la Parte Externa
● Ext Fine Tune	Afinación Precisa de la Parte Externa
● Ext Reverb	Nivel de la Reverb de la Parte Externa
● Ext Chorus	Nivel de Chorus de la Parte Externa

Menú ORGAN BASIC (p. 62)

● Organ Level	Nivel de Órgano
● Wheel Type	Tipo de Rueda
● Fold Back	Fold Back
● Wheel Table	Tabla de Ruedas
● Leakage Level	Nivel de Dispersión
● Click Level	Nivel de Clic
● Perc Level	Nivel de Percusión
● Perc Time	Tiempo de Percusión
● Perc Recharge	Tiempo de Recarga de la Percusión
● Perc 1' Cancel	Cancelación de la Percusión 1-pie
● Perc HBarLevel	Nivel de la Percusión del Tirador Armónico
● Perc Direct	Dirección de la Percusión
● Pedal H.Bar Mix 16'	Ratio de Merzcla del Tirador Armónico 16'
● Pedal H.Bar Mix 8'	Ratio de Merzcla del Tirador Armónico 8'
● Pdl SustainTime	Tiempo Sustain del Pedal
● Pdl Attack	Ataque de Pedal

Menú ORGAN EFFECTS (p. 64)

● V/C Vintage	Vibrato y Chorus Vintage
● V/C Lower	Vibrato y Chorus Inferior
● Amp & Speaker	Tipo de Amplificador y Altavoz
● OD Character	Caracter de la Saturación
● OD Level	Nivel de la Saturación
● Equalizer	Equalizador
● Rotary Type	Tipo de efecto Rotary
● Rotary Level	Nivel de Rotary
● Rotary RiseTime	Tiempo de Subida de Rotary
● Rotary FallTime	Tiempo de Caída de Rotary
● RotarySpd Slow	Velocidad Lenta de Rotary
● RotarySpd Fast	Velocidad Rápida de Rotary
● Mic Distance	Distancia del Micrófono
● Rotary Spread	Dispersión de Rotary
● RotaryRandomize	Rotary Aleatorio
● Ring Modulator	Modulador en Anillo
● Ring Mod Freq	Frecuencia del Modulador en Anillo
● ReverbStructure	Estructura de la Reverb de Órgano
● Reverb Type	Tipo de Reverb de Órgano
● Reverb Send Lvl	Nivel de Envío de Reverb de Órgano
● Delay Send Lvl	Nivel de Envío de Delay de Órgano
● Reverb Time	Tiempo de Reverb de Órgano
● Delay Time	Tiempo de Delay de Órgano
● Delay Feedback	Regeneración de Delay de Órgano

Menú ORCHESTRAL (p. 67)

○ Orch Instrument	Selección de Instrumento Orquestal
○ Orch Level	Nivel Orquestal
○ Orch Velocity	Ajuste de la Velocidad de la Voz Orquestal
○ Orch Key Shift	Desplazamiento de Tecla de la Voz Orquestal
○ Orch Fine Tune	Afinación Precisa de la Voz Orquestal
○ Orch LFO	Afinación de la LFO de la Voz Orquestal
○ Orch Brilliance	Brillo de la Voz Orquestal
○ Orch AmpEnv Mod	Modificar la Envolvente del Amplificador de la Voz Orquestal
○ Orch Glide Sw	Interruptor Glide de la Voz Orquestal
○ Orch Glide Set	Ajuste del Glide Orquestal
○ Orch Bend Sens	Control de Sensibilidad del Bender de la Voz Orquestal
○ Orch Mod Sens	Control de Sensibilidad de la Modulación de la Voz Orquestal
○ Orch After Sens	Sensibilidad al Aftertouch de la Voz Orquestal
○ Orch Rev Send	Nivel de Envío de la Reverb Orquestal
○ Orch Chorus Typ	Tipo del Chorus de la Voz Orquestal
○ Orch Chorus Set	Ajuste del Chorus de la Voz Orquestal
○ Orch SDelay Set	Ajuste del Delay Corto de la Voz Orquestal
○ Orch TremoloSet	Ajuste delo Tremolo de la Voz Orquestal
○ Orch Chorus Lvl	Nivel de Chorus de la Voz Orquestal
○ Orch SDelay Lvl	Nivel del Delay Corto de la Voz Orquestal

Menú UTILITY (p. 77)

■ Regist Copy	Copiar Registro
■ Orchestral Copy	Copiar la Voz Orquestal
■ Regist Swap	Intercambiar Registro
■ Regist Reload	Volver a Cargar Registro
■ Orch Reload	Volver a Cargar la Voz Orquestal
■ Bulk Dump	Volcado de Datos
■ Factory Reset	Restituir los Ajustes de Fábrica

●: Guardado en cada Registro

○: Los ajustes que modifique se guardará automáticamente

■: Aunque sean parámetros del menú UTILITY o modifique los ajustes no podrá guardarlos.

MIDI implementada

Model: VK-77 (Combo Organ)

Date: Sep. 28 1998

Version: 1.00

1. Recognized Receive Data

- * The VK-77 has two MIDI IN connectors: MIDI IN and PEDAL KEYBOARD IN. Messages that are input from PEDAL KEYBOARD IN will be received as messages for the pedal part, regardless of their channel number.
- * Messages for the system or for the entire organ voice will be received on the channel specified by Control MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Control MIDI Ch.).
- * Messages for the organ upper/lower/pedal part will be received on the each channels specified by Organ MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Organ MIDI Ch.).
- * Messages for the orchestral upper/lower/pedal part will be received on the each channels specified by Orchestral MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Orch MIDI Ch.).
- * Following messages are not received if the "Rx" of Organ Voice & Orchestral Voice MIDI Transmit / MIDI Receive Switch (SYSTEM MIDI MENU -> Org&Orch MIDI) is Off.

- * The VK-77's MIDI channels is defined as follows at the factory settings.

Control MIDI Channel ... 1

Organ Voices	Upper Part ... 1	Lower Part ... 3	Pedal Part ... 2
Orchestral Voices	Upper Part ... 4	Lower Part ... 5	Pedal Part ... 6
External	Upper Part ... 7	Lower Part ... 8	Pedal Part ... 9

[ORGAN]	It means the message that can receive the each part of the Organ Voices.
[ORCH]	It means the message that can receive the each part of the Orchestral Voices.
[CTRL]	It means the message that can receive the MIDI channel specified by Control MIDI Channel.
[PEDAL]	It means the message that can receive from the PEDAL KEYBOARD IN Connector.

■Channel Voice Message

●Note Off [ORGAN] [ORCH] [PEDAL]

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
kk =note number: 00H-7FH (0-127)
vv =note off velocity: 00H-7FH (0-127)

●Note On [ORGAN] [ORCH] [PEDAL]

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
kk =note number: 00H-7FH (0-127)
vv =note on velocity: 01H-7FH (1-127)

●Control Change

○Modulation (Controller number 1) [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	01H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
vv =modulation depth: 00H-7FH (0-127)

○Data Entry (Controller number 6, 38)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	06H	mmH
BnH	26H	llH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
mm =upper byte (MSB) of parameter number specified by RPN
ll =lower byte (LSB) of parameter number specified by RPN

○Volume (Controller number 7) [CTRL] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	07H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
vv =Volume: 00H-7FH (0-127) Initial value is "64H" (100)

- * This messages can control the volume of the entire organ voice when it is received in the channel which was specified by Control MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Control MIDI Ch). But it can not control organ upper/lower/pedal part separately.

- * This messages can control the volume of the each part of the orchestral voices when it is received in the channel which was specified by Orchestral MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Orch MIDI Ch).

○Expression (Controller number 11) [CTRL] [ORCH] [PEDAL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
vv =expression: 00H-7FH (0-127) Initial value is "7FH" (127)

- * It can be used independently from Volume messages. Expression messages are used for musical expression within a performance; e.g., expression pedal movements, crescendo and decrescendo.
- * This messages can control the volume of the entire organ voice when it is received in the channel which was specified by Control MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Control MIDI Ch). But it can not control organ upper/lower/pedal part separately.
- * This messages can control the volume of the each part of the orchestral voices when it is received in the channel which was specified by Orchestral MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Orch MIDI Ch).
- * Data received from PEDAL KEYBOARD IN will be handled in the same way as the EXPRESSION PEDAL jack of the VK-77 itself.

○General Purpose Controller 1 (Controller number 16) (Orchestral Glide) [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	10H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
vv =control value: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

○General Purpose Controller 2 (Controller number 17) (Wheel Brake) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	11H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
vv =control value: 00H-7FH (0-127) 0-63 = SPIN, 64-127 = BRAKE

○General Purpose Controller 3 (Controller number 18)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	12H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

- * The function will depend on the jack.

a) MIDI IN (Overdrive) [CTRL]
vv =control value: 00H-7FH (0-127)

b) PEDAL KEYBOARD IN (PK Foot Switch L) [PEDAL]
vv =control value: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

- * The function can be assigned by Foot Switch-L Assign (SYSTEM BASIC menu -> PK Foot L Assign).

○General Purpose Controller 4 (Controller number 19)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	13H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

- * The function will depend on the jack.

a) MIDI IN (Ring Modulator Frequency) [CTRL]
vv =control value: 00H-7FH (0-127)

b) PEDAL KEYBOARD IN (PK Foot Switch R) [PEDAL]
vv =control value: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

- * The function can be assigned by Foot Switch-R Assign (SYSTEM BASIC menu -> PK Foot R Assign).

○Hold 1 (Controller number 64) [ORGAN] [ORCH] [PEDAL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	40H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)
vv =control value: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

* Data received from PEDAL KEYBOARD IN will be handled in the same way as the HOLD PEDAL jack of the VK-77 itself.

○Sound Controller 1–9 (Controller number 70–78) [ORGAN]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	ccH	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H–FH (ch.1–ch.16)	
cc =Controller number:	46H–4EH (70–78)	
vv =control value:	00H–7FH (0–127)	

- * The Harmonic Bar level will change.
- * The Value can be received when Harmonic Bar Mode (SYSTEM MIDI MENU -> HarmonicBarMode) is "Mode 2." To change the assignment of control changes to CC#1–31, 33–95, use H.Bar Controller Number (SYSTEM MIDI MENU -> H.Bar CC No.)
- * With the factory setting, control change message are assigned to each Harmonic Bar as follows.

cc	H.Bar Feet
46H (70)	16'
47H (71)	5-1/3'
48H (72)	8'
49H (73)	4'
4AH (74)	2-1/3'
4BH (75)	2'
4CH (76)	1-3/5'
4DH (77)	1-1/3'
4EH (78)	1'

- * The control value corresponds to the H.Bar levels as follows.

vv	H.Bar Level
00H–0EH	0
0FH–1CH	1
1DH–2AH	2
2BH–38H	3
39H–47H	4
48H–55H	5
56H–63H	6
64H–71H	7
72H–7FH	8

○General Purpose Controller 5 (Controller number 80) (Rotary Speed) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	50H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H–FH (ch.1–ch.16)	
vv =control value:	00H–7FH (0–127) 0–63 = SLOW, 64–127 = FAST	

○General Purpose Controller 6 (Controller number 81) (Rotary Brake) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	51H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H–FH (ch.1–ch.16)	
vv =control value:	00H–7FH (0–127) 0–63 = BRAKE, 64–127 = SPIN	

○General Purpose Controller 7 (Controller number 82) (Reverb Return Level) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	52H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H–FH (ch.1–ch.16)	
vv =control value:	00H–7FH (0–127)	

○General Purpose Controller 8 (Controller number 83) (Ring Modulator Switch) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	53H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H–FH (ch.1–ch.16)	
vv =control value:	00H–7FH (0–127) 0–63 = OFF, 64–127 = ON	

○RPN MSB/LSB (Controller number 100,101)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	65H	mmH
BnH	64H	llH

n =MIDI Channel Number: 0H–FH (ch.1–ch.16)
mm =upper byte (MSB) of parameter number specified by RPN
ll =lower byte (LSB) of parameter number specified by RPN

The RPN (Registered Parameter Number) messages are expanded control changes, and each function of RPN is described by the MIDI Standard.

To use these messages, you must first use RPN MSB and RPN LSB messages to specify the parameter to be controlled, and then use Data Entry messages to specify the value of the specified parameter. Once an RPN parameter has been specified, all Data Entry messages received on that channel will modify the value of that parameter. To prevent accidents, it is recommended that you set RPN Null (RPN Number = 7FH / 7FH) when you have finished setting the value of the desired parameter.

On the VK-77, RPN can be used to modify the following parameters.

RPN	Data entry	Explanation
MSB LSB	MSB LSB	
00H 00H	mmH 00H	Pitch Bend Sensitivity [CTRL][ORCH] mm: 00H–0CH (0–12 semitones) ll: processed as 00H specify up to 1 octaves in semitone steps.

- * This messages can control the Organ Voice Pitch Bend Sensitivity parameter (ORGAN BASIC MENU -> Org Bend Sens) when it is received in the channel which was specified by Control MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Control MIDI Ch).

- * This messages can rewrite the Orchestral Voice Pitch Bend Sensitivity parameter (ORCHESTRAL MENU -> Orch Bend Sens) when it is received in the channel which was specified by Orchestral MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Orch MIDI Ch).

00H 01H	mmH llH	Master Fine Tuning [CTRL] mm, ll: 20 00H–40 00H–60 00H (-8192 * 50 / 8192–0–+8192 * 50 / 8192 cent)
---------	---------	---

- * This messages can control the Master Tune parameter (SYSTEM BASIC MENU -> Master Tune) of the VK-77 itself when it is received in the channel which was specified by Control MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Control MIDI Ch).

7FH 7FH	---	RPN null [CTRL][ORCH] Set Condition where RPN is unspecified.
---------	-----	--

●Program Change [CTRL] [ORCH]

Status	2nd byte
CnH	ppH
n =MIDI Channel Number:	0H–FH (ch.1–ch.16)
pp =program number:	00H–7FH (prog.1–prog.128)

- * This messages can control the registration when it is received in the channel which was specified by Control MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Control MIDI Ch).

- * This messages can control each part of the program number of the orchestral voices when it is received in the channel which was specified by Orchestral MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Orch MIDI Ch).

●Channel Aftertouch [ORCH]

Status	2nd byte
DnH	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H–FH (ch.1–ch.16)
vv =channel aftertouch:	00H–7FH (0–127)

●Pitch Bend Change [CTRL] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
EnH	llH	mmH

n =MIDI Channel Number: 0H–FH (ch.1–ch.16)
mm, ll =Pitch Bend value: 00 00H–40 00H–7F 7FH (-8192–0–+8191)

- * This messages can control Pitch Bend Change of the organ voice when it is received in the channel which was specified by Control MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Control MIDI Ch).
- * This messages can control Pitch Bend Change of the each part of the orchestral voice upper / lower / pedal when it is received in the channel which was specified by Orchestral MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Orch MIDI Ch).

■Channel Mode Messages

●All Sound Off (Controller number 120) [ORGAN] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	78H	00H

n =MIDI Channel Number: 0H–FH (ch.1–ch.16)

- * When this message is received, all notes currently sounding on the corresponding channel will be turned off.

●Reset All Controllers (Controller number 121) [CTRL] [ORGAN] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	79H	00H

n =MIDI Channel Number: 0H–FH (ch.1–ch.16)

- * When this message is received, the following controllers will be set to their reset values.

Controller	Reset value
Pitch Bend Change	±0 (center)
Channel Pressure	0 (off)
Modulation	0 (off)
Expression	127 (maximum) However the controller will be at minimum.
Hold 1	0 (off)
Orchestral Glide	0 (off)
Wheel Brake	0 (SPIN)
RPN	unset; previously set data will not change

●All Note Off (Controller number 123) [ORGAN] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	7BH	00H

n =MIDI Channel Number: 0H–FH (ch.1–ch.16)

- * When All Note Off is received, all currently sounding notes of the corresponding channel will be turned off. However if Hold 1 is on, the sound will be held until these are turned off.

■System Realtime Message

●Active Sensing

Status

FE

- * When an Active Sensing message is received, the unit will begin monitoring the interval at which MIDI Message are received. During monitoring, if more than 420 ms passes without a message being received, the same processing will be done as when All Sound Off, All Note Off, and Reset All Controllers message are received. Then monitoring will be halted.

■System Exclusive Message

Status	Data byte	Status
F0H	iiH, ddH,, eeH	F7H

F0H: System Exclusive message status
ii = ID number: This is the ID number (manufacturer ID) that specifies the manufacturer whose exclusive message this is. Roland's manufacturer ID is 41H. ID numbers 7EH and 7FH are defined in an expansion of the MIDI standard as Universal Non-realtime messages (7EH) and Universal Realtime messages (7FH.)
dd, ..., ee = data: 00H–7FH (0–127)
F7H: EOX (End Of Exclusive) This is the last status of system exclusive message.

The System Exclusive Messages received by the VK-77 are; messages related to mode settings, Universal Realtime System Exclusive Messages, Data Requests (RQ1), and Data Set (DT1.)

●Universal Realtime System Exclusive Message

○Identity Request Message

Status	Data byte	Status
F0H	7FH, dev, 06H, 01H	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive Status
7FH	ID number (Universal Realtime message)
dev	Device ID (dev: 10H–1FH (17–32))
06H	Sub ID#1 (General Information)
01H	Sub ID#2 (Identity Request)
F7H	EOX (End Of Exclusive)

- * The "dev" is own device number or 7FH (Broadcast.)

●Data Request 1 (RQ1)

This message requests the other device to transmit data. The address and size determine the type and amount of data that is requested.

When a Data Request message is received, if the device is in a state in which it is able to transmit data, and if the address and size are appropriate, the requested data is transmitted as a Data Set 1 (DT1) message. If conditions are not met, nothing is transmitted.

The model ID of the exclusive messages used by this instrument is 00 1AH.

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 1AH, 11H, aaH, bbH, ccH, ddH, ssH, ttH, uuH, vvH, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive Status
7FH	ID number (Roland)
dev	device ID (dev: 10H–1FH)
00H	model ID
1AH	model ID (VK-77)
11H	command ID (RQ1)
aaH	address MSB
bbH	address
ccH	address
ddH	address LSB
ssH	size MSB
ttH	size
uuH	size
vvH	size LSB
sum	checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

- * For the address, size, and checksum, refer to "Examples of system exclusive messages and calculating the checksum." (p. 108)

●Data Set 1 (DT1)

This message transmits the actual data, and is used when you wish to set the data of the receiving device.

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 1AH, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH ... ffH, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive Status
7FH	ID number (Roland)
dev	device ID (dev: 10H–1FH)
00H	model ID
1AH	model ID (VK-77)
12H	command ID (DT1)
aaH	address MSB
bbH	address
ccH	address
ddH	address LSB
eeH	data: The actual data to be transmitted. Multi-byte data is transmitted in the order of the address.
:	:
ffH	data
sum	checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

- * Data whose size is greater than 128 byte should be divided into packets of 128 bytes or less and transmitted. Successive "Data Set 1" messages should have at least 40 ms of time interval between them.
- * For the address, size, and checksum, refer to "Examples of system exclusive messages and calculating the checksum." (p. 108)

2. Transmitted Data

[EXT]	It means the message that can transmit the each part of the External upper / lower / pedal.
[ORGAN]	It means the message that can transmit the each part of the Organ Voices.
[ORCH]	It means the message that can transmit the each part of the Orchestral Voices.
[CTRL]	It means the message that can transmit a MIDI channel specified by Control MIDI Channel.

- * Messages for the external upper/lower/pedal part will be transmitted on the each channels specified by External MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Ext MIDI Ch).
- * Messages for the external upper/lower/pedal part will be transmitted when the [EXT UPPER]/[EXT LOWER]/[EXT PEDAL] of the KEYBOARD ASSIGN Section is lighted (On).
- * Messages for the system or for the entire organ voice will be transmitted on the channel specified by Control MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Control MIDI Ch.).
- * Messages for the organ upper /lower /pedal part will be transmitted on the each channels specified by Organ MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Organ MIDI Ch).
- * Messages for the orchestral upper/lower/pedal part will be transmitted on the each channels specified by Orchestral MIDI Channel (SYSTEM MIDI MENU -> Orch MIDI Ch).
- * Following messages are not transmitted if the "Tx" of Organ Voice & Orchestral Voice MIDI Transmit /MIDI Receive Switch (SYSTEM MIDI MENU -> Org&Orch MIDI) is Off.

■Channel Voice Message

●Note Off [ORGAN] [ORCH] [EXT]

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
kk =note number:	1EH-65H (30-101) (Organ Voices and Orchestral Voices)	
kk =note number:	06H-7DH (6-125) (External)	
vv =note off velocity:	40H (64)	

●Note On [ORGAN] [ORCH] [PEDAL]

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
kk =note number:	1EH-65H (30-101) (Organ Voices and Orchestral Voices)	
kk =note number:	06H-7DH (6-125) (External)	
vv =note on velocity:	01H-7FH (1-127)	

●Control Change

○Bank Select (Controller number 0, 32) [EXT]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
mm, ll =Bank number:	00 00H-7F 7FH (bank.1-bank.16384)	
* The bank number will be transmitted for the external upper /lower /pedal part that was designated by External Tone Select Upper /Lower /Pedal parameter (REGISTRATION MIDI MENU -> Ext Coarse Tune). (Initial value is "Off.")		

○Modulation (Controller number 1) [EXT] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	01H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =modulation depth:	00H-7FH (0-127)	
* Not transmitted for the external upper/lower/pedal part, when the External Part Modulation Switch(REGISTRATION MIDI MENU -> Ext Modulation) is Off.		

○Volume (Controller number 7) [EXT] [CTRL] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	07H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =volume:	00H-7FH (0-127), Initial value is "64H" (100)	
* The value of the Orchestral Harmonic Bar will be transmitted for the external upper/lower/pedal part, when the External Part Volume Switch (REGISTRATION MIDI MENU -> Ext Volume) is On.		

○Pan (Controller number 10) [EXT]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0AH	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =pan: 00H-40H-7FH (left-center-right), Initial value is "40H" (center)		

○Expression (Controller number 11) [EXT] [CTRL] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =expression:	10H-7FH (16-127) Initial value is "7FH" (127) (Organ Voices) 00H-7FH (0-127) Initial value is "7FH" (Orchestral Voices)	

- * Not transmitted for the external upper/lower/pedal part, when the External Part Expression Switch(REGISTRATION MIDI MENU -> Ext Expression) is Off.

○General Purpose Controller 1 (Controller number 16) (Orchestral Glide) [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	10H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =control value:	00H-7FH (0-127) 0-63 = Off, 64-127 = On	

○General Purpose Controller 2 (Controller number 17) (Wheel Brake) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	11H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =control value:	00H-7FH (0-127) 0-63 = SPIN, 64-127 = BRAKE	

○General Purpose Controller 3 (Controller number 18) (Overdrive) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	12H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =control value:	00H-7FH (0-127)	

○General Purpose Controller 4 (Controller number 19) (Ring Modulator Frequency) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	13H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =control value:	00H-7FH (0-127)	

○Hold 1 (Controller number 64) [EXT] [ORGAN] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	40H	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
vv =control value:	00H-7FH (0-127) 0-63 = Off, 64-127 = On	

- * Not transmitted for the external upper/lower/pedal part, when the External Part Hold Switch (REGISTRATION MIDI MENU -> Ext Hold) is Off.

○Sound Controller 1-9 (Controller number 70-78) [ORGAN]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	ccH	vvH
n =MIDI Channel Number:	0H-FH (ch.1-ch.16)	
cc =Controller number:	46H-4EH (70-78)	
vv =control value:	00H-7FH (0-127)	
* The Harmonic Bar level will change.		
* The value can be transmitted when Harmonic Bar Mode (SYSTEM MIDI MENU -> HarmonicBarMode) is "Mode 2." To change the assignment of control changes to CC#1-31, 33-95, use H.Bar Controller Number (SYSTEM MIDI MENU -> H.Bar CC No.)		
* With the factory setting, control change message are assigned to each Harmonic Bar as follows.		

cc	H.Bar	Feet
46H (70)	16'	
47H (71)	5-1/3'	
48H (72)	8'	
49H (73)	4'	
4AH (74)	2-2/3'	
4BH (75)	2'	
4CH (76)	1-3/5'	
4DH (77)	1-1/3'	
4EH (78)	1'	

* The control value corresponds to the H.Bar levels as follows.

vv	H.Bar	Level
00H	0	
16H	1	
24H	2	
32H	3	
41H	4	
4FH	5	
5DH	6	
6AH	7	
7FH	8	

General Purpose Controller 5 (Controller number 80) (Rotary Speed) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	50H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

vv =control value: 00H-7FH (0-127) 0-63 = SLOW, 64-127 = FAST

General Purpose Controller 6 (Controller number 81) (Rotary Brake) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	51H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

vv =control value: 00H-7FH (0-127) 0-63 = SPIN, 64-127 =BRAKE

General Purpose Controller 7 (Controller number 82) (Reverb Return Level) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	52H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

vv =control value: 00H-7FH (0-127)

General Purpose Controller 8 (Controller number 83) (Ring Modulator Switch) [CTRL]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	53H	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

vv =control value: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

Effect 1 (Controller number 91) (Reverb Send Level) [EXT]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	5BH	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

vv =control value: 00H-7FH (0-127)

Effect 3 (Controller number 93) (Chorus Send Level) [EXT]

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	5DH	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

vv =control value: 00H-7FH (0-127)

RPN MSB/LSB (Controller number 100, 101)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	65H	mmH
BnH	64H	llH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

mm =upper byte (MSB) of parameter number specified by RPN

ll =lower byte (LSB) of parameter number specified by RPN

On the VK-77, RPN can be used to modify the following parameters.

RPN	Data entry	Explanation
MSB LSB	MSB LSB	
00H 00H	mmH 00H	Pitch Bend Sensitivity [EXT] [ORCH] mm: 00H-18H (0-24 semitones) ll: processed as 00H specify up to 1 octaves in semitone steps.
00H 01H	mmH llH	Master Fine tuning [EXT] mm, ll: 20 00H-40 00H-60 00H (-8192 * 50 / 8192-0-+8192 * 50 / 8192 cent)
00H 02H	mmH --	Master Coarse Tuning [EXT] mm: 28H-40H-58H (-24-0-+24 semitones) ll: Ignored (Processed as 00H)
7FH 7FH	---	RPN null [EXT] [ORCH] Set Condition where RPN is unspecified.

Program Change [EXT] [ORCH] [CTRL]

Status	2nd byte
CnH	ppH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

pp =Program number: 00H-7FH (prog.1-prog.128)
00H-3FH (Orchestral)

* The program number will be transmitted for the external upper/lower/pedal part that was designated by External Tone Select Upper/Lower/Pedal parameter (REGISTRATION MIDI MENU -> Ext Tone Select U/L/P).

Channel Aftertouch [EXT] [ORCH]

Status	2nd byte
DnH	vvH

n =MIDI Channel Number: 0H-FH (ch.1-ch.16)

vv =Channel Aftertouch: 00H-7FH (0-127)

* Not transmitted for the external upper part when the External Upper Part Aftertouch (REGISTRATION MIDI MENU ->ExtUpperAft Sw) is Off.

Pitch Bend Change [EXT] [ORCH]

Status	2nd byte	3rd byte
EnH	llH	mmH

mm, ll = Pitch Bend value: 00 00H-40 00H-7F 7FH (-8192-0-+8191)

* Not transmitted for the external Upper/Lower/Pedal part, when the External Part Bender Switch (REGISTRATION MIDI MENU -> Ext Bender) is Off.

System Common Message

Song Position

Status	2nd byte	3rd byte
F2H	00H	00H

System Realtime Message

Active Sensing

Status
FEH

* This will be transmitted constantly at intervals of approximately 250 ms.

Continue

Status
FBH

Stop

Status
FCH

■System Exclusive Messages

"Identity Reply" and "Data Set 1 (DT1)" are the only system Exclusive messages transmitted by VK-77. When an appropriate "Identity Request Message" and "Data Request 1 (RQ1)" message are received, the requested internal data will be transmitted.

●Identity Reply

Status	Data byte	Status
F0H	7EH, dev, 06H, 02H, 41H, 1AH, 01H, 00H, 00H, 00H, 01H, 00H, 00H	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive Status
7EH	ID number (Universal Non-realtime message)
dev	Device ID (use the same as the device ID of Roland)
06H	Sub ID#1 (General Information)
02H	Sub ID#2 (Identity Reply)
41H	ID number (Roland)
1AH	Device family code (LSB)
01H	Device family code (MSB)
00H	Device family number code (LSB)
00H	Device family number code (MSB)
00H	Software revision level
01H	Software revision level
00H	Software revision level
00H	Software revision level
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* Reply the message by the unique device ID (dev) when the device has received the "Identity Request Message" in the Broadcast.

●Data Set 1 DT1

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 1AH, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH... ffH, sum	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive Status
41H	ID number (Roland)
dev	device ID (dev: 10H–1FH, Initial value is "10H")
00H	model ID
1AH	model ID (VK-77)
12H	command ID (DT1)
aaH	address MSB
bbH	address
ccH	address
ddH	address LSB
eeH	data: The actual data to be transmitted. Multi-byte data is transmitted in the order of the address.
:	:
ffH	data
sum	checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* The amount of data that can be transmitted at one time depends on the type of data, and data will be transmitted from the specified starting address and size. Refer to the Address and Size given in Section 3. (p. 104)

* Large amounts of the must be divided into packets of 128 bytes or less, and transmitted at intervals of approximately 40 ms.

* For the address, size, and checksum, refer to "Examples of system exclusive messages and calculating the checksum." (p. 108)

3. Parameter Address Map

<MODEL ID = 00 1AH>

Start address	Description	
00 00 00 00	System SYSTEM BASIC/SYSTEM MIDI	(1)
01 00 00 00	Temporary Registration	(3)
10 00 00 00	Registration A11	(3)
10 01 00 00	Registration A12	(3)
:	:	
10 3F 00 00	Registration A88	(3)
10 40 00 00	Registration B11	(3)
:	:	
10 7F 00 00	Registration B88	(3)
20 00 00 00	Orchestral Voice 1	(2)
20 01 00 00	Orchestral Voice 2	(2)
:	:	
20 3F 00 00	Orchestral Voice 64	(2)

(1) SYSTEM BASIC/SYSTEM MIDI

Offset address	Description	
00	0aaa aaaa Master Tune	0-126 (427.4-452.6)
01	0aaa aaaa Key Transpose	58-69 (-6-+5: 0 -> 64)
02	0000 000a Note Remain	0-1 (REMAIN, RETRIGGER)
03	0000 000a Hold Polarity	0-1 (STANDARD, REVERSE)
04	0000 000a Control Pedal 1 Polarity	0-1 (STANDARD, REVERSE)
05	0000 aaaa Control Pedal 1 Assign	0-12 *1
06	0000 000a Control Pedal 2 Polarity	0-1 (STANDARD, REVERSE)
07	0000 aaaa Control Pedal 2 Assign	0-12 *2
08	0000 aaaa PK Foot Switch-L Assign	0-11 *3
09	0000 aaaa PK Foot Switch-R Assign	0-11 *4
0A	0000 000a Tone Cabinet Effects	0-1 *5
0B	0000 000a Power Up Registration Mode	0-1 (NUMBER, LAST)
0C	0aaa aaaa Power Up Registration Number	0-127 (A11-B88)
0D	0aaa aaaa Master Reverb Level	0-127
0E	0000 00aa MIDI Thru	0-2 *6
0F	0000 000a Tx Organ Orch MIDI	0-1 (OFF, ON)
10	0000 000a Rx Organ Orch MIDI	0-1 (OFF, ON)
11	0000 aaaa Organ Control MIDI Channel	0-15 (1-16)
12	0000 aaaa Organ MIDI Channel Upper	0-15 (1-16)
13	0000 aaaa Organ MIDI Channel Lower	0-15 (1-16)
14	0000 aaaa Organ MIDI Channel Pedal	0-15 (1-16)
15	0000 aaaa Orch MIDI Channel Upper	0-15 (1-16)
16	0000 aaaa Orch MIDI Channel Lower	0-15 (1-16)
17	0000 aaaa Orch MIDI Channel Pedal	0-15 (1-16)
18	0000 aaaa Ext MIDI Channel Upper	0-15 (1-16)
19	0000 aaaa Ext MIDI Channel Lower	0-15 (1-16)

1A	0000 aaaa	Ext MIDI Channel Pedal	0-15	(1-16)
1B	0000 000a	Harmonic Bar MIDI Mode	0-1	(MODE 1, MODE 2)
1C	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	16'	1-95 (1-31, 33-95)
1D	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	5-1/3'	1-95 (1-31, 33-95)
1E	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	8'	1-95 (1-31, 33-95)
1F	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	4'	1-95 (1-31, 33-95)
20	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	2-2/3'	1-95 (1-31, 33-95)
21	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	2'	1-95 (1-31, 33-95)
22	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	1-3/5'	1-95 (1-31, 33-95)
23	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	1-1/3'	1-95 (1-31, 33-95)
24	0aaa aaaa	Harmonic Bar Ctrl No.	1'	1-95 (1-31, 33-95)
+-----+-----+-----+-----+-----+				
Total Size	00 00 00 25			
+-----+-----+-----+-----+-----+				

- *1 ROTARY SPEED, ROTARY SLOW/FAST, ROTARY BRAKE-LATCH, ROTARY BRAKE-MOMENT, ORCH GLIDE, PRESET DOWN, RING MODULATOR SWITCH, RING MODULATOR FREQUENCY, OVERDRIVE, SEQUENCER START/STOP, SEQUENCER RESET, WHEEL BRAKE, ORCH & EXT EXPRESSION
- *2 ROTARY SPEED, ROTARY SLOW/FAST, ROTARY BRAKE-LATCH, ROTARY BRAKE-MOMENT, ORCH GLIDE, PRESET UP, RING MODULATOR SWITCH, RING MODULATOR FREQUENCY, OVERDRIVE, SEQUENCER START/STOP, SEQUENCER RESET, WHEEL BRAKE, ORCH & EXT EXPRESSION
- *3 ROTARY SPEED, ROTARY SLOW/FAST, ROTARY BRAKE-LATCH, ROTARY BRAKE-MOMENT, ORCH GLIDE, PRESET DOWN, RING MODULATOR SWITCH, SEQUENCER START/STOP, SEQUENCER RESET, HOLD
- *4 ROTARY SPEED, ROTARY SLOW/FAST, ROTARY BRAKE-LATCH, ROTARY BRAKE-MOMENT, ORCH GLIDE, PRESET UP, RING MODULATOR SWITCH, SEQUENCER START/STOP, SEQUENCER RESET, HOLD
- *5 RNG -> EQ -> OD -> REV, RNG -> EQ
- *6 OFF, ON (w/o SYSTEM EXCLUSIVE), ON (ALL)

(2) ORCHESTRAL

Offset	address	Description	
00	0aaa aaaa	Instrument	0-127 *1
01	0aaa aaaa	Level	0-127
02	0aaa aaaa	Velocity Sensitivity	0-127
03	0aaa aaaa	Velocity Offset	0-127
04	0aaa aaaa	Key Shift	40-88
			(-24-+24: 0 -> 64)
05	0aaa aaaa	Fine Tune	14-114
			(-50-+50: 0 -> 64)
06	0aaa aaaa	Pitch LFO Depth	14-114
			(-50-+50: 0 -> 64)
07	0aaa aaaa	LFO Rate	14-114
			(-50-+50: 0 -> 64)
08	0aaa aaaa	Brilliance	14-114
			(-50-+50: 0 -> 64)
09	0aaa aaaa	Envelope Attack	14-114
			(-50-+50: 0 -> 64)
0A	0aaa aaaa	Envelope Release	14-114
			(-50-+50: 0 -> 64)
0B	0000 00aa	Glide Switch	0-2
			(OFF, MANUAL, AUTO)
0C	0aaa aaaa	Glide Rate	0-127
0D	0aaa aaaa	Glide Depth	52-76
			(-12-+12: 0 -> 64)
0E	0000 aaaa	Pitch Bend Control Sensitivity	0-12
0F	0aaa aaaa	Modulation Control Sensitivity	0-127
10	0aaa aaaa	Aftertouch Sensitivity	0-127
11	0aaa aaaa	Reverb Send Level	0-127

12	0000 0aaa	Chorus Type	0-5 *2
13	0aaa aaaa	Chorus Rate (Time)	0-127
14	0aaa aaaa	Chorus Depth (Feedback)	0-127
15	0aaa aaaa	Chorus Level	0-127
+-----+			
Total Size	00 00 00 16		
+-----+			

- *1 STRINGS (0-) Strings 1, Strings 2, Strings 3, Oct.Strings, Soft Pad, JP Strings, StackStrings, Solo Violin
- CHOIR (16-) Jazz Scat, Large Choir, Choir Forte, Gospel Choir, Synth Choir1, Angels Choir, VP Choir, Synth Choir2
- PIANO (32-) St.Concert, Stage Rhodes, Suitcase, SA Rhodes 1, '60s E.Piano, FM E.Piano, Clav, Synth Bells, SA Rhodes 2
- BASS (48-) AcousticBass, FingeredBass, FretlessBass, Picked Bass, Slap Bass, Voice Bass, Bass&Cymbal, Bass&Lead, SH-101 Bass, Resonance Bs
- WIND/BASS (64-) Tenor Sax, Fat Brass, BrassSection, Trumpet, Mute TP, Flute, Pan Pipes, OrchBrassEns, Trombone, Clarinet, Oboe
- ATTACK (80-) Glocken, Xylophone, Marimba, Vibraphone, Attack No.1, Attack No.2, Attack No.3, Attack No.4, Toy Vibe, Nomad Perc
- SYNTH (96-) Fantasy, Synth Brass, Poly Synth, D-50 Pad, Wire Keys, 5th Pad, Saw Lead, Square Lead, Digital Lead, GR-300 Lead, Sine Lead, Bell Pad
- OTHERS (102-) Nylon Guitar, Full Organ, Harp, Accordion 1, Accordion 2, Harmonica, Jazz Guitar, Timpani, Steel Ac.Gtr

- *2 CHORUS, FBK CHORUS, FLANGER, SHORT DELAY, STEREO TREMOLO, MONO TREMOLO

(3) REGISTRATION

Offset	address	Description	
00	00 00	REGISTRATION Common	(3-1)
10	00 00	REGISTRATION Upper	(3-2)
12	00 00	REGISTRATION Lower	(3-2)
14	00 00	REGISTRATION Pedal	(3-2)
40	00 00	ORGAN BASIC	(3-3)
50	00 00	ORGAN EFFECT	(3-4)

(3-1) REGISTRATION Common

Offset	address	Description	
00	0aaa aaaa	Registration Name 1	32-127
01	0aaa aaaa	Registration Name 2	32-127
02	0aaa aaaa	Registration Name 3	32-127
03	0aaa aaaa	Registration Name 4	32-127
04	0aaa aaaa	Registration Name 5	32-127
05	0aaa aaaa	Registration Name 6	32-127
06	0aaa aaaa	Registration Name 7	32-127
07	0aaa aaaa	Registration Name 8	32-127
08	0aaa aaaa	Registration Name 9	32-127
09	0aaa aaaa	Registration Name 10	32-127
0A	0aaa aaaa	Registration Name 11	32-127
0B	0aaa aaaa	Registration Name 12	32-127
0C	0aaa aaaa	Registration Name 13	32-127
0D	0aaa aaaa	Registration Name 14	32-127
0E	0aaa aaaa	Registration Name 15	32-127
0F	0aaa aaaa	Registration Name 16	32-127
+-----+-----+-----+-----+-----+			
10	0000 000a	Pedal to Lower	0-1
			(OFF, ON)
11	0aaa aaaa	Lower Keyboard Split Point	36-96
12	0000 00aa	Organ Part Bender Assign	0-2 *1
13	0000 00aa	Organ Part Modulation Assign	0-3 *2
14	0000 0aaa	Organ Part Aftertouch Assign	0-6 *3
15	0000 aaaa	Organ Part Bender Range	0-12
			(OFF, 1-12)
16	0000 000a	Orch Part Aftertouch Switch	0-1
			(OFF, ON)
17	0000 000a	Bend/Mod Organ Control Switch	0-1
			(OFF, ON)
18	0000 0aaa	Orch Reverb Character	0-6 *4

19	0aaa aaaa	Orch Reverb Time	0-127
1A	0aaa aaaa	Orch Delay Time	0-127
1B	0aaa aaaa	Orch Delay Feedback	0-127
+			
Total Size	00 00 00 1C		
+			

- *1 OFF, ROTARY SLOW/FAST, WHEEL BRAKE
 *2 OFF, OVERDRIVE, RING MOD FREQ, WHEEL BRAKE
 *3 OFF, ROTARY SLOW/FAST, ROTARY SPEED, ROTARY BRAKE, WHEEL BRAKE, RING MOD FREQ, OVERDRIVE
 *4 ROOM 1, ROOM2, ROOM 3, HALL 1, HALL 2, PLATE, DELAY

(3-2) REGISTRATION Part

Offset	address	Description	
00	0000 000a	Keyboard Assign Organ	0-1
			(OFF, ON)
01	0000 000a	Keyboard Assign Orch	0-1
			(OFF, ON)
02	0000 000a	Keyboard Assign Ext	0-1
			(OFF, ON)
+			
03	0000 000a	Organ Hold Switch	0-1
			(OFF, ON)
+			
04	0aaa aaaa	Orch Part Level	0-127
05	0000 000a	Orch Hold Switch	0-1 (OFF, ON)
06	0000 000a	Orch Bend Switch	0-1 (OFF, ON)
07	0000 000a	Orch Modulation Switch	0-1
			(OFF, ON)
08	0000 00aa	Orch Expression Switch	0-3
			(OFF, EXP, C-1, C-2)
+			
09	0000 0aaa	Orch Voice Select	0-7 *1
0A	0000 0aaa	Orch Variation Strings	0-7
0B	0000 0aaa	Orch Variation Choir	0-7
0C	0000 0aaa	Orch Variation Piano	0-7
0D	0000 0aaa	Orch Variation Bass	0-7
0E	0000 0aaa	Orch Variation Wind/Brass	0-7
0F	0000 0aaa	Orch Variation Attack	0-7
10	0000 0aaa	Orch Variation Synth	0-7
11	0000 0aaa	Orch Variation Others	0-7
+			
12	0000 000a	Ext Tone Select	
		PC Change Send Switch	0-1
13	0000 000a	Ext Tone Select	
		Bank Select Send Switch	0-1
14	0aaa aaaa	Ext Tone Select PC Number	0-127
			(1-128)
15	0aaa aaaa	Ext Tone Select	
		Bank Select MSB	0-127
16	0aaa aaaa	Ext Tone Select	
		Bank Select LSB	0-127
17	0aaa aaaa	Ext Key Shift	40-88
18	0aaa aaaa	Ext Velocity Sense	0-127
19	0aaa aaaa	Ext Velocity Offset	0-127
1A	0000 000a	Ext Volume Switch	0-1 (OFF, ON)
1B	0000 000a	Ext Hold Switch	0-1 (OFF, ON)
1C	0000 00aa	Ext Expression Switch	0-3
			(OFF, EXP, C-1, C-2)
1D	0000 000a	Ext Modulation Switch	0-1
			(OFF, ON)
1E	0000 000a	Ext Bender Switch	0-1 (OFF, ON)
1F	000a aaaa	Ext Bender Range	1-24
20	0000 000a	Ext Aftertouch Switch	0-1 *2
21	0000 000a	Ext Panpot Switch	0-1 (OFF, ON)
22	0aaa aaaa	Ext Panpot Value	0-127 (L64-R63)
23	0000 000a	Ext Coarse Tune Transmit Switch	0-1
			(OFF, ON)
24	0aaa aaaa	Ext Coarse Tune	40-88
			(-24-+24: 0 -> 64)
25	0000 000a	Ext Fine Tune Transmit Switch	0-1
			(OFF, ON)
26	0aaa aaaa	Ext Fine Tune	14-114
			(-50-+50: 0 -> 64)
27	0000 000a	Ext Reverb Transmit Switch	0-1

28	0aaa aaaa	Ext Reverb Level	(OFF, ON) 0-127
29	0000 000a	Ext Chorus Transmit Switch	0-1
			(OFF, ON)
2A	0aaa aaaa	Ext Chorus Level	0-127
+			
Total Size	00 00 00 2B		
+			

- *1 STRINGS, CHOIR, PIANO, BASS, WIND/BRASS, ATTACK, SYNTH, OTHERS
 *2 OFF, ON (Upper Part Only)

(3-3) ORGAN BASIC

Offset	address	Description	
00	0aaa aaaa	Organ Level	0-127
01	0000 00aa	Organ Wheel Type	0-3 *1
02	0000 000a	Fold Back Switch	0-1 (OFF, ON)
03	0000 000a	Wheel Level Table	0-2 *2
04	0000 aaaa	Leakage Level	0-15
05	0000 aaaa	Key On Click Level	0-15
06	0000 aaaa	Key Off Click Level	0-15
+			
07	0000 000a	Percussion Switch	0-1 (OFF, ON)
08	0000 000a	Percussion Harmonic	0-1 (2ND, 3RD)
09	0000 000a	Percussion Soft	0-1 (NORM, SOFT)
0A	0000 000a	Percussion Decay	0-1 (SLOW, FAST)
0B	0000 aaaa	Percussion Level Soft	0-15
0C	0000 aaaa	Percussion Level Norm	0-15
0D	0aaa aaaa	Percussion Decay Time Slow	0-127
0E	0aaa aaaa	Percussion Decay Time Fast	0-127
0F	0000 aaaa	Percussion Recharge Time	0-10
10	0000 000a	Percussion 1' Cancel	0-1 (OFF, ON)
11	0aaa aaaa	Percussion H.Bar Level	0-127
12	0000 000a	Percussion Direct Switch	0-1
			(OFF, ON)
+			
13	0000 aaaa	Upper H.Bar 16'	0-8
14	0000 aaaa	Upper H.Bar 5-1/3'	0-8
15	0000 aaaa	Upper H.Bar 8'	0-8
16	0000 aaaa	Upper H.Bar 4'	0-8
17	0000 aaaa	Upper H.Bar 2-2/3'	0-8
18	0000 aaaa	Upper H.Bar 2'	0-8
19	0000 aaaa	Upper H.Bar 1-3/5'	0-8
1A	0000 aaaa	Upper H.Bar 1-1/3'	0-8
1B	0000 aaaa	Upper H.Bar 1'	0-8
+			
1C	0000 aaaa	Lower H.Bar 16'	0-8
1D	0000 aaaa	Lower H.Bar 5-1/3'	0-8
1E	0000 aaaa	Lower H.Bar 8'	0-8
1F	0000 aaaa	Lower H.Bar 4'	0-8
20	0000 aaaa	Lower H.Bar 2-2/3'	0-8
21	0000 aaaa	Lower H.Bar 2'	0-8
22	0000 aaaa	Lower H.Bar 1-3/5'	0-8
23	0000 aaaa	Lower H.Bar 1-1/3'	0-8
24	0000 aaaa	Lower H.Bar 1'	0-8
+			
25	0000 aaaa	Pedal H.Bar 16'	0-8
26	0000 aaaa	Pedal H.Bar 8'	0-8
27	0000 aaaa	Pedal 16' H.Bar Mixing Ratio 16'	0-8
28	0000 aaaa	Pedal 16'	
		H.Bar Mixing Ratio 5-1/3'	0-8
29	0000 aaaa	Pedal 16' H.Bar Mixing Ratio 8'	0-8
2A	0000 aaaa	Pedal 16' H.Bar Mixing Ratio 4'	0-8
2B	0000 aaaa	Pedal 16'	
		H.Bar Mixing Ratio 2-2/3'	0-8
2C	0000 aaaa	Pedal 16' H.Bar Mixing Ratio 2'	0-8
2D	0000 aaaa	Pedal 16'	
		H.Bar Mixing Ratio 1-3/5'	0-8
2E	0000 aaaa	Pedal 16'	
		H.Bar Mixing Ratio 1-1/3'	0-8
2F	0000 aaaa	Pedal 16' H.Bar Mixing Ratio 1'	0-8
30	0000 aaaa	Pedal 8' H.Bar Mixing Ratio 16'	0-8
31	0000 aaaa	Pedal 8'	
		H.Bar Mixing Ratio 5-1/3'	0-8
32	0000 aaaa	Pedal 8' H.Bar Mixing Ratio 8'	0-8

33	0000	aaaa	Pedal 8' H.Bar Mixing Ratio 4'	0-8
34	0000	aaaa	Pedal 8'	
			H.Bar Mixing Ratio 2-2/3'	0-8
35	0000	aaaa	Pedal 8' H.Bar Mixing Ratio 2'	0-8
36	0000	aaaa	Pedal 8'	
			H.Bar Mixing Ratio 1-3/5'	0-8
37	0000	aaaa	Pedal 8'	
			H.Bar Mixing Ratio 1-1/3'	0-8
38	0000	aaaa	Pedal 8' H.Bar Mixing Ratio 1'	0-8
39	0000	000a	Pedal Sustain	0-1 (OFF, ON)
3A	0aaa	aaaa	Pedal Sustain Time	0-127
3B	0000	000a	Pedal Attack	0-1 (OFF, ON)
3C	0aaa	aaaa	Pedal Attack Time	0-127
3D	0aaa	aaaa	Pedal Attack Level	0-127
Total Size				
00 00 00 3E				

*1 VINTAGE1, VINTAGE2, CLEAN, SOLID

*2 MELLOW, BRIGHT, LOW BOOST

(3-4) ORGAN EFFECT

Offset address		Description	
00	0000 000a	Vibrato/Chorus Switch Upper	0-1 (OFF, ON)
01	0000 000a	Vibrato/Chorus Switch Lower	0-1 (OFF, ON)
02	0000 0aaa	Vibrato/Chorus Type	0-5 *1
03	0000 00aa	Vibrato/Chorus Vintage	0-2 ('50, '60, '70)
04	0000 000a	Vibrato/Chorus Lower	0-1 *2
05	0000 0aaa	Amp & Speaker Type	0-7 *3
06	0000 00aa	Overdrive Character	0-2 (MILD, NORMAL, HARD)
07	0aaa aaaa	Overdrive Level	0-127
08	0aaa aaaa	Equalize Gain Bass	59-69
09	0aaa aaaa	Equalize Gain Middle	59-69
0A	0aaa aaaa	Equalize Gain Treble	59-69 (-5-+5: 0 -> 64)
0B	0000 000a	Rotary Sound	0-1 (BYPASS, INSERT)
0C	0000 000a	Rotary Speed	0-1 (SLOW, FAST)
0D	0000 000a	Rotary Rotation	0-1 (BRAKE, SPIN)
0E	0000 000a	Rotary Type	0-1 (RICH, TWINS)
0F	0aaa aaaa	Rotary Level Woofer	0-127
10	0aaa aaaa	Rotary Level Tweeter	0-127
11	0aaa aaaa	Rotary Woofer Rise Time	0-127
12	0aaa aaaa	Rotary Woofer Fall Time	0-127
13	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Rise Time	0-127
14	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Fall Time	0-127
15	0aaa aaaa	Rotary Woofer Speed Slow	0-127
16	0aaa aaaa	Rotary Woofer Speed Fast	0-127
17	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Speed Slow	0-127
18	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Speed Fast	0-127
19	000a aaaa	Mic Distance	0-16
1A	0000 aaaa	Rotary Spread Woofer	0-10
1B	0000 aaaa	Rotary Spread Tweeter	0-10
1C	0000 aaaa	Rotary Randomize	0-10
1D	0000 000a	Ring Modulator Switch	0-1 (OFF, ON)
1E	0000 000a	Ring Modulator Mode	0-1 (PERC, ALL)
1F	0aaa aaaa	Ring Modulator Frequency	0-127
20	0000 00aa	Organ Reverb Structure	0-2 *4
21	0000 0aaa	Organ Reverb Type	0-6 *5
22	0aaa aaaa	Organ Reverb Level	0-127
23	0aaa aaaa	Organ Reverb Time	0-127
24	0aaa aaaa	Organ Delay Level	0-127
25	0aaa aaaa	Organ Delay Time	0-127
26	0aaa aaaa	Organ Delay Feedback	0-127
Total Size		00 00 00 27	

*1 V-1, V-2, V-3, C-1, C-2, C-3

*2 LOWER, LOWER & PEDAL

*3 TYPE I, TYPE II, TYPE III, STACK I, STACK II, STACK MIX, COMBO, BYPASS

*4 ROTARY->REVERB, REVERB->ROTARY, PARALLEL

*5 ROOM 1, ROOM2, ROOM 3, HALL 1, HALL 2, PLATE, DELAY

4. Supplementary Material

■Decimal/Hexadecimal Table

MIDI uses 7-bit hexadecimal values to indicate data values and the address and size of exclusive messages. The following table shows the correspondence between decimal and hexadecimal numbers.

* Hexadecimal values are indicated by a following 'H.'

D	H	D	H	D	H	D	H
0	00H	32	20H	64	40H	96	60H
1	01H	33	21H	65	41H	97	61H
2	02H	34	22H	66	42H	98	62H
3	03H	35	23H	67	43H	99	63H
4	04H	36	24H	68	44H	100	64H
5	05H	37	25H	69	45H	101	65H
6	06H	38	26H	70	46H	102	66H
7	07H	39	27H	71	47H	103	67H
8	08H	40	28H	72	48H	104	68H
9	09H	41	29H	73	49H	105	69H
10	0AH	42	2AH	74	4AH	106	6AH
11	0BH	43	2BH	75	4BH	107	6BH
12	0CH	44	2CH	76	4CH	108	6CH
13	0DH	45	2DH	77	4DH	109	6DH
14	0EH	46	2EH	78	4EH	110	6EH
15	0FH	47	2FH	79	4FH	111	6FH
16	10H	48	30H	80	50H	112	70H
17	11H	49	31H	81	51H	113	71H
18	12H	50	32H	82	52H	114	72H
19	13H	51	33H	83	53H	115	73H
20	14H	52	34H	84	54H	116	74H
21	15H	53	35H	85	55H	117	75H
22	16H	54	36H	86	56H	118	76H
23	17H	55	37H	87	57H	119	77H
24	18H	56	38H	88	58H	120	78H
25	19H	57	39H	89	59H	121	79H
26	1AH	58	3AH	90	5AH	122	7AH
27	1BH	59	3BH	91	5BH	123	7BH
28	1CH	60	3CH	92	5CH	124	7CH
29	1DH	61	3DH	93	5DH	125	7DH
30	1EH	62	3EH	94	5EH	126	7EH
31	1FH	63	3FH	95	5FH	127	7FH

D: decimal

H: hexadecimal

* Decimal expressions such as used for MIDI channel, Bank Select, and Program Change will be the value 1 greater than the decimal value given the above table.

* Since each MIDI byte carries 7 significant data bits, each byte can express a maximum of 128 different values. Data for which higher resolution is required must be transmitted using two or more bytes. For example a value indicated as a two-byte value of aa bbH would have a value of aa x 128 + bb.

* For a signed number (±), 00H = -64, 40H = ±0, and 7FH = +63. I.e., the decimal equivalent will be 64 less than the decimal value given in the above table. For a two-byte signed number, 00 00H = -8192, 40 00H = ±0, and 7F 7FH = +8191. For example the decimal expression of aa bbH would be aa bbH - 40 00H = (aa x 128 + bb - 64 x 128).

* Hexadecimal notation in two 4-bit units is used for data indicated as "nibbled." The nibbled two-byte value of 0a 0bH would be a x 16 + b.

<Example 1> What is the decimal equivalent of 5AH?

From the above table, 5AH = 90.

<Example 2> What is the decimal equivalent of the 7-bit hexadecimal values 12 34H?

From the above table, 12H = 18, 34H = 52

Thus, 18 x 128 + 52 = 2356

■ASCII Code Table

	D	H	Char		D	H	Char		D	H	Char
	32	20H	SP		64	40H	@		96	60H	`
	33	21H	!		65	41H	A		97	61H	a
	34	22H	"		66	42H	B		98	62H	b
	35	23H	#		67	43H	C		99	63H	c
	36	24H	\$		68	44H	D		100	64H	d
	37	25H	%		69	45H	E		101	65H	e
	38	26H	&		70	46H	F		102	66H	f
	39	27H	'		71	47H	G		103	67H	g
	40	28H	(		72	48H	H		104	68H	h
	41	29H	)		73	49H	I		105	69H	i
	42	2AH	*		74	4AH	J		106	6AH	j
	43	2BH	+		75	4BH	K		107	6BH	k
	44	2CH	,		76	4CH	L		108	6CH	l
	45	2DH	-		77	4DH	M		109	6DH	m
	46	2EH	.		78	4EH	N		110	6EH	n
	47	2FH	/		79	4FH	O		111	6FH	o
	48	30H	0		80	50H	P		112	70H	p
	49	31H	1		81	51H	Q		113	71H	q
	50	32H	2		82	52H	R		114	72H	r
	51	33H	3		83	53H	S		115	73H	s
	52	34H	4		84	54H	T		116	74H	t
	53	35H	5		85	55H	U		117	75H	u
	54	36H	6		86	56H	V		118	76H	v
	55	37H	7		87	57H	W		119	77H	w
	56	38H	8		88	58H	X		120	78H	x
	57	39H	9		89	59H	Y		121	79H	y
	58	3AH	:		90	5AH	Z		122	7AH	z
	59	3BH	;		91	5BH	[		123	7BH	{
	60	3CH	<		92	5CH	\		124	7CH	
	61	3DH	=		93	5DH	]		125	7DH	}
	62	3EH	>		94	5EH	^				
	63	3FH	?		95	5FH	_				

D: decimal
H: hexadecimal

Note: SP indicates "space."

■Examples of Actual MIDI Messages

<Example 1> 92 3E 5F

9n is the Note On status and 'n' is the MIDI channel number. Since 2H = 2, 3EH = 62 and 5FH = 95, this is a Note On Message of MIDI CH = 3 note number 62 (note name D4) and velocity 95.

<Examples 2> C0 25

CnH is the Program Change status and 'n' is the MIDI channel number. Since 0H = 0, and 25H = 37, this is a Program Change message of MIDI CH = 1, Program number 38.

■Examples of System Exclusive Messages and Calculating the Checksum

Roland exclusive messages (RQ1, DT1) are transmitted with checksum at the end of the data (before F7) to check that the data was received correctly. The value of the checksum is determined by the address and data (or the size) of the exclusive message.

●How to calculate the checksum

The checksum consists of a value whose lower 7 bits are 0 when the address, size and checksum itself are added. The following formula shows how to calculate the checksum when the exclusive message to be transmitted has an address of aa bb cc ddH and data or size of ee ffH.

aa + bb + cc + dd + ee + ff = total
total ÷ 128 = quotient ... remainder
128 - remainder = checksum
The checksum is zero on condition that the remainder is zero.

<Example 1> Setting the Temporary Registration "Amp & Speaker" type to "Stack I" (DT1)

The "Parameter address map" indicates that the starting address of the Temporary is 01 00 00 00H, that the offset address of the Organ effect parameter is 50 00H, and that the "Amp & Speaker" type address is 00 05H. Thus, the address is:

01 00 00 00H
50 00H
+) 00 05H

01 00 50 05H

Since "Stack I" is parameter value 02H,

F0 41 10 00 1A 12 01 00 50 05 03 ?? F7
(1) (2) (3) (4) (5) address data checksum (6)

- (1) Exclusive status
- (2) ID number (Roland)
- (3) Device ID (17)
- (4) Model ID (VK-77)
- (5) Command ID (DT1)
- (6) EOX

Next we calculate the checksum.

01H + 00H + 50H + 05H + 03H = 1 + 0 + 80 + 5 + 3 = 89 (sum)
89 (total) ÷ 128 = 0 (quotient) ... 89 (remainder)
checksum = 128 - 89 (remainder) = 39 = 27H

This means that the message transmitted will be F0 41 10 00 1A 12 02 00 50 05 03 27 F7.

<Example 2> Retrieving data for REGISTRATION: A12 Organ Basic Parameter

The "Parameter address map" indicates that the starting address of the REGISTRATION: A12 is 10 01 00 00H, that the offset address of the Organ basic parameter is 40 00H. Thus, the address is:

10 01 00 00H
+) 40 00H

10 01 40 00H

Since the size of the Performance of parts is 00 00 00 3EH,

F0 41 10 00 1A 11 10 01 40 00 00 00 00 3E ?? F7
(1) (2) (3) (4) (5) address data checksum (6)

- (1) Exclusive status
- (2) ID number (Roland)
- (3) Device ID (17)
- (4) Model ID (VK-77)
- (5) Command ID (RQ1)
- (6) EOX

Next we calculate the checksum.

10H + 01H + 40H + 00H + 00H + 00H + 00H + 3EH =
16 + 1 + 64 + 0 + 0 + 0 + 0 + 62 = 143 (sum)
143 (total) ÷ 128 = 1 (quotient) ... 15 (remainder)
checksum = 128 - 15 (remainder) = 113 = 71H

Thus, a message of F0 41 10 00 1A 11 10 01 40 00 00 00 00 3E 71 F7 would be transmitted.

Tabla de MIDI Implementado

Function...		Transmitted	Recognized MIDI-IN PEDAL-IN		Remarks
Basic Channel	Default Changed	1-16 1-16	1-16 1-16	1-16 X	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X	Mode 1 X	
Note Number :	True Voice	6-125 *****	0-127 36-96 (UPPER/LOWER) 36-61 (PEDAL) 0-127 (Orchestral)	0-127 *1 36-61	
Velocity	Note On Note Off	O O 8n v=64	O X	O X	*1
After Touch	Key's Channel's	X O *2 *3	X O *4	X X	
Pitch Bend		O *2 *3 *5	O *4 *6	X	
Control Change	0, 32 1 6, 38 7 10 11 16 17 18 19 64 70-78 *15 80 81 82 83 91 93 100, 101	O *3 O *2 *3 O O *2 *3 *5 O *3 O *2 *3 *5 O *8 O *5 *9 O *5 *10 O *5 *12 O O *16 O *5 *17 O *5 *18 O *5 *19 O *20 O *3 O *3 O	X O *4 O O *4 *6 X O *4 *6 O *8 O *6 *9 O *6 *10 O *6 *12 O O *16 O *6 *17 O *6 *18 O *6 *19 O *20 X X X O	X X X X X X O X X O O X	

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Características Técnicas

VK-77: Órgano Combo

● Teclado

Superior: 61 teclas (sensible a la velocidad y con aftertouch)

Inferior: 61 teclas (sensible a la velocidad)

● Generador de Sonido

Método Tone Wheel Virtual

● Partes

Órgano Superior, Órgano Inferior, Pedal de Órgano

Orquestal Superior, Orquestal Inferior, Pedal Orquestal

● Polifonía Máxima

Órgano: Polifonía Plena

Orquestal: 64 notas

● Órgano

Simulador de AMPLIFICADOR

Type I, Type II, Type III, Stack I,

Stack II, Stack Mix, Combo, Bypass

Saturación

Percusión

SECOND, THIRD, SOFT, SLOW

Vibrato y Chorus

V-1, V-2, V-3, C-1, C-2, C-3

Modulador en Anillo

Reverb

Hall1, Hall2, Room1, Room2, Room3, Plate, Delay

● Orquestal

Tipos de Voces

STRINGS, CHOIR, PIANO, BASS,

WIND / BRASS, SYNTH, ATTACK, OTHERS

Chorus

Chorus, Feedback Chorus, Flanger, Short Delay,

Stereo Tremolo, Mono Tremolo

Reverb

Hall1, Hall2, Room1, Room2, Room3, Plate, Delay

● Memoria Interna

Memoria de Registro: 128

Voces Orquestales: 64

● Control

VIBRATO y CHORUS

SUPERIOR, INFERIOR, TIPO

TIRADOR ARMÓNICO SUPERIOR

16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'

TIRADOR ARMÓNICO INFERIOR

16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'

TIRADOR ARMÓNICO DE PEDAL

16', 8'

TIRADOR ARMÓNICO ORQUESTAL

VOZ ORQUESTAL

STRINGS, CHOIR, PIANO, BASS,

WIND / BRASS, SYNTH, ATTACK, OTHERS

SELECCIÓN de PARTE ORQUESTAL

SUPERIOR, INFERIOR, PEDAL

PERCUSIÓN

SECOND, THIRD, SOFT, SLOW

Edición

EDITAR, SALIR, ESCRIBIR, SELECCIÓN DE PARÁMETRO x4

ASIGNACIÓN DE TECLADO

ÓRGANO SUPERIOR, ÓRGANO INFERIOR, PEDAL DE

ÓRGANO, ORQUESTAL SUPERIOR, ORQUESTAL

INFERIOR, PEDAL ORQUESTAL

EXTERNO SUPERIOR, EXTERNO INFERIOR, PEDAL

EXTERNO

REGISTROS

MANUAL, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, BANK, A / B

SONIDO DE ALTAVOZ GIRATORIO

ROTARY SOUND, BRAKE, SLOW / FAST

Adicionales

PEDAL A INFERIOR, PEDAL SUSTAIN, ATAQUE DE

PEDAL, BLOQUEO DE REGISTRO, VOLUMEN

GENERAL, REVERB, DISTORSIÓN, CONTROL DE

ÓRGANO, PALANCA BENDER / MODULACIÓN,

ENCENDIDO

● Pantalla

16 Caracteres, 2 líneas (LCD Retroiluminado)

● Conectores

Jacks MIX OUT (L(MONO), R)

Jacks MIX OUT (L, R: XLR 3-32 tipo)

Jacks ORGAN OUT (L(MONO), R)

Jacks ORCHESTRAL OUT (L(MONO), R)

Jacks CONTROL PEDAL (1, 2)

Jacks EXPRESSION PEDAL

Jack HOLD PEDAL

Conectores MIDI (IN / OUT / MIDI PEDAL IN)

Jack PK IN

Jack ROTARY TONE CABINET

Entrada AC

● Alimentación

AC 117 V, AC 230 V, AC 240 V

● Consumo Power

38 W

● Acabado

Panel superior: Caoba tradicional

Panel lateral: Acabado en Caoba Agathis

● Dimensiones

1160 (ancho) 505 (hondo) 190 (alto) mm

● Peso

29.1 kg

● Accesorios

Manual del Usuario

Cable de Alimentación

● Accesorios opcionales

Pedal de Expresión: EV-7, EV-5 FV-300L (BOSS)

Unidad de Pedales: PK-7/5

Interrupción de Pedal: FS-5U (BOSS), DP-2/6

Soporte para Teclado: KS-77

* Debido al interés en el desarrollo de los productos, las características técnicas y/o la apariencia de esta unidad están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Índice

A

Ajustar el brillo de la pantalla	77
Afinar a otro instrumento	75
Aftertouch.....	43, 50, 58
Asignar una función al interruptor de pie de la unidad de pedales ...	76

B

Botón BANK	12
Selección de Banco	83
Bender	42, 48, 57
Palanca del BENDER/MODULACIÓN	12
Botón BRAKE	12
Volcado de Datos.....	81

C

Chorus.....	20
Nivel de Clic.....	62
Modelación de Sonido de Objetos Compuestos	6
Canal de Control MIDI	74
Asignación de Pedal de Control 1.....	76
Polaridad del Pedal de Control 1.....	76
Pedal de Control 1/2.....	58
Jacks CONTROL PEDAL 1/CONTROL PEDAL 2	13
Asignación de Pedal de Control 2	76
Polaridad del Pedal de Control 2	76
Sección del Controlador	15
Copiar registros	77
Copiar el ajuste de una voz orquestal	78
COSM	6

D

Canciones de Autodemostración	29
Pantalla	10
Contraste de la pantalla.....	77

E

Botón EDIT	10
Efectos	16
Botón ENTER	11
Ecualizador.....	64
Intercambiar registros.....	79
Botón EXIT	10
Pedal de Expresión	44, 58
EXPRESSION PEDAL Jack	13
Selección de Tone de la Parte Inferior Externa.....	69
Ajuste de la Velocidad del Inferior Externo	70
Canal MIDI Externo	74
Gama del Bender de la Parte Externa.....	71
Interruptor del Bender de la Parte Externa	71
Afinación General de la Parte Externa	71
Interruptor de Expresión de la Parte Externa	70
Afinación Precisa de la Parte Externa	71
Interruptor Hold de la Parte Externa	70
Desplazamiento de Tecla de la Parte Externa	70
Interruptor de Modulación de la Parte Externa	70
Interruptor del Panorama de la Parte Externa	71
Nivel de la Reverb de la Parte Externa	71
Interruptor de Volumen de la Parte Externa	70
Selección de Tone de la Parte Externa	69
Ajuste de la Velocidad del Pedal Externo	70
Interruptor de Aftertouch de la Parte Superior Externa	71
Selección de Tone de la Parte Superior Externa	69
Ajuste de la Velocidad del Superior Externa	70

F

Recuperar los Ajustes de Fábrica	81
Fold Back	62
Función Auto Glide.....	49
Asignación del Interruptor de Pie Izquierdo	76
Asignación del Interruptor de Pie Derecho.....	76

G

Hacer que el sonido sea metálico	56
--	----

H

Número del Controlador del Tirador Armónico	75
Modo Tirador Armónico	75
Tiradores Armónicos	31
Hold.....	58
Jack HOLD PEDAL	13
Polaridad del Pedal Hold	75

K

Clic de Tecla	62
Transposición de Tecla	75
Sección KEYBOARD ASSIGN	10

L

Nivel de Dispersión	62
Ruido por Dispersión	62
Control Local	74
Tiradores Armónicos INFERIORES	9
Punto Divisorio del Teclado Inferior.....	72

M

Botón MANUAL	12
Teclado Maestro	82
Afinación Global	75
Control MASTER VOLUME	11
Distancia del Micrófono	65
Canales MIDI	82
Conector MIDI IN	13
Conector MIDI OUT	13
Conector MIDI PEDAL IN	13
MIDI Thru.....	74
Velocidad MIDI	70
Jacks MIX OUTPUT	14
Jacks MIX OUTPUT (tipo XLR).....	14
Modulación	50
Palanca de Modulación	43, 57

N

Dar nombre a un registro	51
--------------------------------	----

O

Modificar la Envolvente del Amplificador Orquestal	68
Regeneración del Delay Orquestal.....	73
Tiempo de Delay Orquestal	73
Ajuste del Glide Orquestal	68
Interruptor de Glide Orquestal	68
Tirador armónico orquestal	46
Selección de Instrumento Orquestal.....	67
Nivel Orquestal.....	67
Menú Orquestal	67
Jacks Orquestal OUTPUT	14
Nivel de Envío de la Reverb Orquestal	68

Tiempo de Reverb Orquestal Reverb Time	73
Orquestal Reverb Type	73
Interruptor de Aftertouch de la Parte Superior Orquestal...	73
Voz Orquestal	17, 45
Sensibilidad al Aftertouch de la Voz Orquestal.....	68
Brillo de la Voz Orquestal	67
Tipo de Chorus de la Voz Orquestal	69
Copiar Voz Orquestal	78
Afinación Precisa de la Voz Orquestal	67
Tirador Armónico de la Voz Orquestal	9
Desplazamiento de Teclado de la Voz	67
Mapa de Voz Orquestal	18
Memoria de Voz Orquestal	18
Canal MIDI de la Voz Orquestal	74
Control de Sensibilidad de la Modulación de la Voz Orquestal ...	68
Mantenimiento de Nota de la Voz Orquestal	75
Interruptor de Expresión de la Parte de la Voz Orquestal...	73
Interruptor de Hold de la Parte de la Voz Orquestal.....	73
Nivel de Parte de la Voz Orquestal	73
Control de Sensibilidad del Desplazamiento de la Afinación de la Voz Orquestal	68
Afinación del LFO de la Voz Orquestal	67
Volver a Cargar la Voz Orquestal	80
Ajuste de la Velocidad de la Voz Orquestal.....	67
Sección de VOCES ORQUESTALES.....	9
Org&Orch MIDI	74
Menú ORGAN BASIC	62
Botón ORGAN CONTROL	12, 57
Regeneración del Delay del Órgano.....	66
Nivel de Envío del Delay del Órgano	66
Tiempo de Delay del Órgano	66
Menú ORGAN EFFECTS	64
Jacks ORGAN OUTPUT	14
Nivel de Envío de la Reverb del Órgano	66
Estructura de la Reverb del Órgano	66
Tiempo de la Reverb del Órgano	66
Tipo de Reverb del Órgano	66
Interruptor de Transmisión /Recepción MIDI de la Voz de Órgano-Orquestal	74
Asignación de Aftertouch de la Voz de Órgano	72
Gama del Bender de la Voz de Órgano.....	72
Asignación del Bender de la Voz de Órgano	72
Interruptor Hold de la Voz de Órgano	72
Canal MIDI de la Voz de Órgano	74
Voces de Órgano	17
Overdrive.....	20, 39, 60
Overdrive Carácter.....	64
Control OVERDRIVE	11
Nivel de Saturación	64

P

Ataque del Pedal	41, 63
Botón PEDAL ATTACK	11, 41
Proporción de Mezcla del Tirador Armónico de la parte de Pe- dal	63
Tiradores Armónicos PEDAL	9
Interruptor de Selección PEDAL KEYBOARD	13
Botón PEDAL SUSTAIN	11, 41
Tiempo de Sustain del Pedal	63
Botón PEDAL TO LOWER	11, 40
Perc 1' Cancel	63
Perc HBarLevel	63
Perc Level	63
Perc Recharge.....	63
Perc Time	63
Percusión	34

Percusión Directa.....	63
Sección PERCUSSION	10
Percusión slow	35
Percusión soft.....	34
Conector PK IN	13
Hacer sonar el generador de sonido del VK-77 desde un Aparato MIDI Externo	85
Interruptor POWER	13
Número de Registro al Encender la unidad	77
Preparaciones para la grabación	86

R

Grabar sus interpretaciones en un secuenciador externo.....	86
Copiar Registro	77
Botón REGISTRATION LOCK	11, 53
Memoria del Registro	18, 51
Menú REGISTRATION MIDI.....	69
Nombre de Registro	71
Volver a Cargar el Registro	79
Sección REGISTRATION	12
Intercambio de Registros	79
Restituir los ajustes de fábrica del registro	79
Restituir los ajustes de fábrica de la voz Orquestal.....	80
Restituir los ajustes de fábrica (Factory Reset).....	28
Reverb	20, 39, 47
Control REVERB	11
Modulador en Anillo	20, 56, 60, 65
Frecuencia del Modulador en Anillo	65
Rotary	20
Tiempo de Cada del efecto Rotary	65
Nivel del efecto Rotary	64
Rotary Aleatorio	65
Tiempo de Subida del efecto Rotary.....	65
Sonido de Altavoz Giratorio	12, 37
Sección ROTARY SOUND	12, 37
Efecto de Altavoz giratorio	59
Rotary Speed Fast.....	65
Rotary Speed Slow	65
Dispersión de efecto Rotary	65
Conector ROTARY TONE CABINET	14, 88
Tipo de efecto Rotary	64

S

Guardar los ajustes que ha creado	52
Guardar los ajustes del VK-77 en un secuenciador	87
Botón SECOND	10, 34
second percussion	34
Seleccionar tones en un aparato MIDI externo	83
onda sinusoidal	31
Algoritmo de disparador individual	35
Botón SLOW	10, 34
Botón SLOW / FAST	12, 37
Botón SOFT	10, 34
Generador de Sonido	16
Botones Sound Group.....	9, 46
Especificar cómo sonará la caja de altavoces.....	77
Especificar el registro seleccionado al encender la unidad ..	77
Punto Divisorio.....	40
Amplificador a válvulas de tipo stack.....	55
Detener la rotación de los tone wheels.....	54
Menú SYSTEM BASIC	75
Memoria de Sistema.....	18

T

Tipo de Amplificador y Altavoz	64
--------------------------------------	----

Interrupor de Pie de la unidad de pedales para teclado	59
Los Tone Wheels más graves.....	63
El Área Provisional.....	18
Botón THIRD.....	10, 34
third percussion.....	34
Recuperar los ajustes de fábrica	28
Efecto Tone Cabinet	77
Tone Wheel.....	16, 62
Transmitir datos de controlador del VK-77 a un aparato MIDI externo	84
Transmitir los ajustes del VK-77 en forma de datos MIDI...	81
Transportar un aparato MIDI externo.....	84
Transportar el VK-77 íntegro	75
Tipo de TRS	23
Tipo de TS	23

U

Tiradores Armónicos UPPER	9
Menú UTILITY	77

V

Botones VARIATION	9
Vibrato y chorus	20, 36
Vibrato y Chorus Inferior.....	64
Sección VIBRATO AND CHORUS	9
Vibrato y Chorus Vintage	64
Tone Wheels Virtuales.....	16

W

¿Qué es MIDI?	82
Wheel Brake	54, 60
Wheel Table.....	62
Tipo de Wheel.....	62
desplazamiento	32
Botón WRITE	10

X

Conectores tipo XLR	22
---------------------------	----

Botones [1]-[8]	12, 30
Botones [A / B]	12, 30

Información

Para cualquier consulta, dirijese al Servicio de Postventa de Roland o al distribuidor Roland autorizado de su país de la siguiente lista .

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.

Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-1) 394-6057

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.

R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA

Roland Canada Music Ltd. (Head Office)

5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd. (Toronto Office)

Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.

Av. Toluca No. 323 Col. Olivar de
los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de Guadalajara s.a. de c.v.

Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S.A.

Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 270-2200

U. S. A.

Roland Corporation U.S.

7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA. 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.

Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIA

Roland Corporation

Australia Pty. Ltd.

38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND

Roland Corporation (NZ) Ltd.

97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CHINA

Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.

6 Huangmuchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division

22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.

409, Nirman Kendra,
off Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai 400011, INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA

PT Galestra Inti

Kompleks Perkantoran
Duta Merlin Blok E No.6—7
Jl. Gajah Mada No.3—5,
Jakarta 10130,
INDONESIA
TEL: (021) 6335416

KOREA

Cosmos Corporation

Service Station

261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAYSIA

Bentley Music SDN BHD

140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.

339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Swee Lee Company

150 Sims Drive,
Singapore 387381
TEL: 784-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN

ROLAND TAIWAN

ENTERPRISE CO., LTD.

Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co. , Ltd.

330 Verng Nakorn Kasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM

Saigon Music Distributor (Tan Dinh Music)

306 Hai Ba Trung, District 1
Ho chi minh City
VIETNAM
TEL: (8) 829-9372

BAHRAIN

Moon Stores

Bab Al Bahrain Road,
P.O.Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.

8 Retzif Fa'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL
TEL: (03) 682366

JORDAN

AMMAN Trading Agency

Prince Mohammed St. P. O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi

P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON

A. Chahine & Fils

P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN

OHI Electronics & Trading Co. LLC

P. O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 959085

QATAR

Badie Studio & Stores

P.O.Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA

Abdul Latif S. Al-Ghamdi

Trading Establishment
Middle East Commercial Center
Al-Khobar Dharan Highway
P.O. Box 3631 Al-Khobar
31952 SAUDIARABIA
TEL: (03) 898 2332

aDawlah Universal

Electronics APL
P.O.Box 2154 ALKHOBAR 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound Center

Khaled Ibn Al Walid St.
P.O.Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY

Barkat Muzik aletleri ithalat ve ihracat limited ireketi

Siraselvier Cad. Guney Ishani No.
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U. A. E

Zak Electronics & Musical Instruments Co.

Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
P.O. Box 8050DUBAI, U.A.E
TEL: (04) 360715

EGYPT

Al Fanny Trading Office

P.O.Box2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

KENYA

Musik Land Limited

P.O.Box 12183 Moi Avenue
Nairobi Republic of KENYA
TEL: (2) 338 346

REUNION

Maison FO - YAM Marcel

25 Rue Jules MermanZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA

That Other Music Shop (PTY) Ltd.

11 Melle Street (Cnr Melle and
Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.

17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUSTRIA

E. Dematte & Co.

Neu-Rum Siemens-Strasse 4
6063 Innsbruck AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.

Houtstraat 3 B-2260 Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BELOURUSSIA

TUSHE

UL. Rabkorovskaya 17
220001 MINSK
TEL: (0172) 764-911

CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.

17 Diagorou St., P.O.Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

DENMARK

Roland Scandinavia A/S

Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K.
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

Roland France SA

4, Rue Paul Henri SPAAK
Parc de l'Esplanade F 77 462 St.
Thibault Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial Finland

Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY

Roland Elektronische

Musikinstrumente

Handelsgesellschaft mbH.

Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.

20, Alexandras St. & Bouboulinas
54 St. 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HUNGARY

Intermusica Ltd.

Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

The Dublin Service Centre Audio Maintenance Limited

11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALY

Roland Italy S. p. A.

Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.

Kontor Norge

Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND

P. P. H. Brzostowicz Marian

UL. Blokowa 32, 03624 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Tecnologias Musica e Audio,

Roland Portugal, S.A.

RUA SANTA CATARINA
131 - 4000 Porto -PORTUGAL
TEL: (02) 208 44 56

RUSSIA

Slami Music Company

Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

ESPAÑA

Roland Electronics

de España, S. A.

Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S

SWEDISH SALES OFFICE

Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG

Musitronic AG

Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE

TIC-TAC

Mira Str. 19/ 108
P.O.Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.

Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

Lista de Atajos

Al accionar los siguientes botones, controles y controladores mientras pulsa [EDIT], puede activar el parámetro correspondiente en el modo Edición.

Ajustes de la Voz de Órgano

Ajustes del Volumen de los sonidos de percusión	
Perc Level (p. 63)	[EDIT] + [SOFT]
Deshacer el ajuste de la velocidad del sonido de percusión	
Perc Time (p. 63)	[EDIT] + [SLOW] [EDIT] + [SECOND] [EDIT] + [THIRD]
Otros ajustes para el sonido de percusión	
Perc Recharge (p. 63) Perc 1' Cancel (p. 63) Perc HBarLevel (p. 63) Perc Direct (p. 63)	[EDIT] + [SECOND] [EDIT] + [THIRD]
Ajustar el tiempo del pedal de sustain	
PdL SustainTime (p. 63)	[EDIT] + [PEDAL SUSTAIN]
Ajustar el ataque del pedal	
PdL Attack (p. 63)	[EDIT] + [PEDAL ATTACK]
Ajustar la proporción de mezcla del Tirador 8'	
PdL H.Bar Mix 8' (p. 63)	[EDIT] + 8' PEDAL H.BAR
Ajustar la proporción de mezcla del tirador 16'	
PdL H.Bar Mix 16' (p. 63)	[EDIT] + 16' PEDAL H.BAR
Cambiar el punto divisorio del teclado inferior	
LowerSpritPoint (p. 72)	[EDIT] + [PEDAL TO LOWER]

Ajustes de los Efectos

Modificar el carácter del vibrato y del chorus	
V / C Vintage (p. 64)	[EDIT] + V-1, V-2, V-3 [TYPE] [EDIT] + C-1, C-2, C-3 [TYPE] [EDIT] + VIBRATO AND CHORUS [UPPER] [EDIT] + VIBRATO AND CHORUS [LOWER]
Ajuste del vibrato y chorus de la Parte de Pedal	
V / C Lower (p. 64)	[EDIT] + VIBRATO AND CHORUS [LOWER]
Ajuste de la saturación	
OD Character (p. 64)	[EDIT] + control OVERDRIVE
Ajustar el tipo de efecto rotary	
Amp & Speaker (p. 64) Rotary Type (p. 64) Rotary Level (p. 64) Mic Distance (p. 65) Rotary Spread (p. 65)	[EDIT] + [ROTARY SOUND]
Ajustar la velocidad del efecto rotary	
RotarySpd Slow (p. 64) RotarySpd Fast (p. 64) Rotary RiseTime (p. 65) Rotary FallTime (p. 65) RotaryRandomize (p. 65)	[EDIT] + [BRAKE] [EDIT] + [SLOW / FAST]
Ajustar la reverb	
Reverb Type (p. 66)	[EDIT] + control REVERB

Ajustes de la Voz Orquestal

Orch Instrument (p. 67)*	[EDIT] + VARIATION [▲]
Orch Level (p. 67)*	[EDIT] + VARIATION [▼]
Orch Velocity (p. 67)*	[EDIT] + PART SELECT [UPPER]
Orch Key Shift (p. 67)*	[EDIT] + PART SELECT [LOWER]
Orch LFO (p. 67)*	[EDIT] + PART SELECT [PEDAL]
Orch Brilliance (p. 67)*	[EDIT] + (Cada botón del grupo)
Orch AmpEnv Mod (p. 68)*	

Ajustes de los Controladores

Ajustes del bender	
Org Bender Asgn (p. 72) Organ BendRange (p. 72) Ext BenderRange (p. 71) Orch Bend Sens (p. 68)*	[EDIT] + Bender
Ajustes de la palanca de modulación	
Org Mod Asgn (p. 72) Orch Mod Sens (p. 68)*	[EDIT] + Palanca de Modulación
Ajustes de aftertouch	
Org After Asgn (p. 72) OrchUpperAft Sw (p. 73) Orch After Sens (p. 68)* ExtUpper Aft Sw (p. 71)	[EDIT] + Aftertouch
Ajustes del bender y la palanca de modulación	
Org Bender Asgn (p. 72) Org Mod Asgn (p. 72)	[EDIT] + [ORGAN CONTROL]
Ajustes del pedal de control 1	
CtrL1 Polarity (p. 76) CtrL1 Assign (p. 76)	[EDIT] + Pedal de control 1
Ajustes del pedal de control 2	
CtrL2 Polarity (p. 76) CtrL2 Assign (p. 76)	[EDIT] + Pedal de control 2
Ajustes del interruptor de pie PK L	
PK FootL Assign (p. 76)	[EDIT] + Interruptor de pie PK L
Ajustes del interruptor de pie PK R	
PK FootR Assign (p. 76)	[EDIT] + Interruptor de pie PK R

Ajuste para el aparato MIDI

Org & Orch MIDI (p. 74)	[EDIT] + KEYBOARD ASSIGN [ORGAN] [EDIT] + KEYBOARD ASSIGN [ORCH]
Ext MIDI Ch (p. 74) Ext Tone Select U (p. 74)	[EDIT] + KEYBOARD ASSIGN [EXT]

* La variación seleccionada con [UPPER]/[LOWER]/[PEDAL] de PART SELECT se ha cambiado.

Contiene pilas de litio**ADVARSEL!**

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering.
Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type.
Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri.
Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten.
Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

Precaución

Existe la posibilidad de provocar una explosión si reemplaza incorrectamente la pila.
Reemplácelas sólo con el tipo recomendado por el fabricante.
Para deshacerse de las pilas usadas, siga las instrucciones del fabricante.

VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.
Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren.
Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu.
Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.



Este producto cumple con los requisitos de las Directivas Europeas EMC 89/336/EEC y LVD 73/23/EEC.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.